



BETRIEBSANLEITUNG



BATTERY station line
Sicherheitsschrank Typ 90

Für spätere Verwendung aufbewahren!



Die Betriebsanleitung kann zum Download unter info@dueperthal.com angefordert werden. Die deutsche Betriebsanleitung ist die Originalfassung. Alle weiteren Versionen stellen eine Übersetzung der Originalbetriebsanleitung dar.

Inhaltsverzeichnis

1	Allgemeine Informationen.....	5
1.1	Hinweise zum Umgang mit der Betriebsanleitung	5
1.2	Hinweise zum Lesen	5
1.3	Typenschild.....	6
2	Sicherheit.....	7
2.1	Funktion von Sicherheitshinweisen	7
2.2	Bestimmungsgemäße Verwendung	7
2.3	Fehlanwendungen.....	8
2.4	Verantwortung des Betreibers	8
2.5	Anforderungen an das Personal.....	9
2.6	Lagergut.....	10
2.7	Restrisiken	11
2.8	Gefahrenbereiche und deren Kennzeichnung	12
2.9	Sicherheitskennzeichen in den Lagerbereichen	13
2.10	Kennzeichnung Auflastadapter	13
3	Technische Daten.....	14
3.1	Übersicht und Außenabmessungen	14
3.2	Innenabmessungen.....	16
3.3	Integrierte Spannungsversorgung (PSU).....	18
3.3.1	Elektrische Daten interne Steckdosen	18
3.3.2	Potentialfreier Kontakt an PSU Gehäuse (optional)	19
3.3.3	Externe Steckdose an PSU Gehäuse (optional)	19
3.3.4	Steckdosen Typen abweichend vom Standard (optional).....	19
3.4	Druckabfall bei Entlüftung	20
3.5	Abmessungen Auflastadapter	21
4	Aufbau und Funktion	22
4.1	Bauweise	22
4.2	Türen	22
4.3	Sicherheitstechnik.....	23
4.3.1	Türschließung im Brandfall	23
4.3.2	Schließung der Lüftungsklappen im Brandfall.....	23
4.4	Innenausstattung.....	24
4.4.1	Lagerebenen	24
4.4.2	Integrierte Steckdosen.....	25
4.4.3	Bodenauffangwanne.....	26
4.5	Rohrdurchführung	27
4.6	Auflastadapter	28
4.7	Spannungsversorgungseinheit (PSU)	29
4.8	Überwachungssysteme.....	30
5	Transport und Verpackung.....	31
6	Aufstellen und in Betrieb nehmen.....	32
6.1	Anforderung an den Aufstellort.....	32
6.2	Standkufen und Stellfüße montieren	33
6.3	Sicherheitsschrank ausrichten/ aufstellen	34
6.4	Sockelblende montieren.....	36

6.5	Sicherheitsschrank entlüften / Sicherheitsschrank an ein Abluftsystem anschließen (optional)	37
6.5.1	Sicherheitsschrank mit Anschluss an einen Entlüftungskanal	37
6.5.2	Sicherheitsschrank mit Anschluss an ein technisches Entlüftungssystem.....	38
6.6	Sicherheitsschrank erden.....	38
6.7	Sicherheitsschrank an Strom anschließen	38
6.8	potentialfreien Kontakt der PSU anschließen (optional)	39
6.9	externe Steckdose an PSU Gehäuse (optional)	39
7	Betrieb.....	40
7.1	Sicherheitsschrank öffnen / Ein- und Auslagern	40
7.2	Lagerebene.....	41
7.3	Batterien im Sicherheitsschrank laden	42
7.4	Bodenauffangwanne und Lagerebenen kontrollieren und reinigen	43
8	Verhalten im Brandfall.....	44
9	Vorgehensweise nach einem Brandfall	45
10	Wartung	47
11	Störungen	49
12	Außerbetriebnahme	50
13	Ersatzteile und Zubehör.....	51
14	Entsorgung	52
15	Konformitätserklärung.....	53

1 Allgemeine Informationen

1.1 Hinweise zum Umgang mit der Betriebsanleitung

Diese Betriebsanleitung muss immer bei dem zugehörigen Produkt aufbewahrt werden.

Die Betriebsanleitung muss allen Benutzern und dem technischen Fachpersonal zur Verfügung stehen.

Beim Weiterverkauf des Produktes muss diese Betriebsanleitung mit übergeben werden.

Nachträgliche Ergänzungen und Aktualisierungen vom Hersteller sind in die Betriebsanleitung zu übernehmen.

1.2 Hinweise zum Lesen

Die folgenden Symbole kennzeichnen bestimmte Arten von Informationen.

Tab. 1: Symbolerklärung

Symbol	Art der Information
	Informationen für leichteres und besseres Arbeiten
	Verfahrensschritt
	Ergebnis eines Verfahrensschritts
	Link zu einem anderen Teil des Dokuments
	Aufzählung

1.3 Typenschild

Das Typenschild ist außen an der Tür des Sicherheitsschranks angebracht.

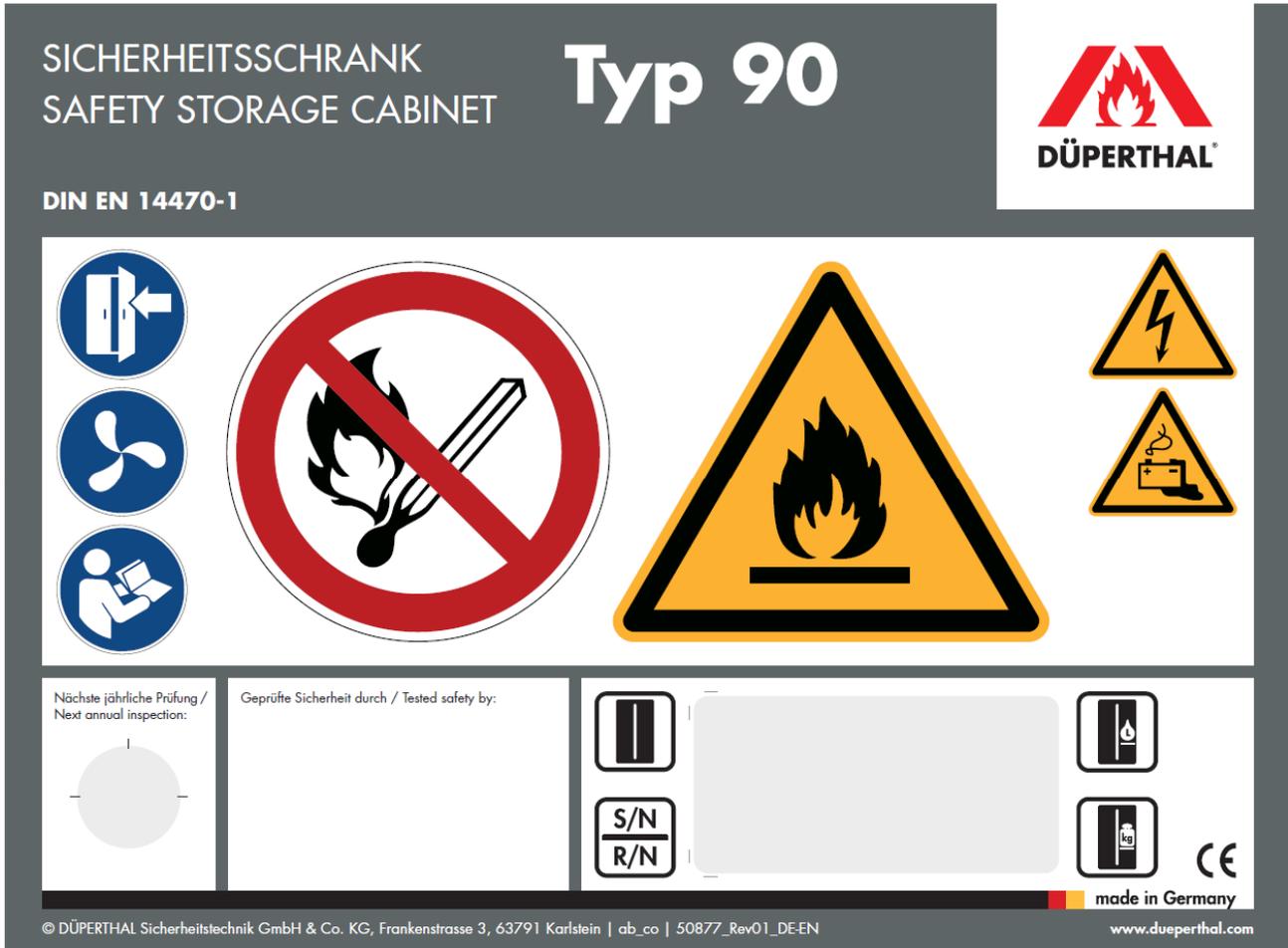


Abb. 1: Typenschild (kann variieren)



Modell



Maximales Volumen Einzelgebinde



S/N: Seriennummer und Baujahr
R/N: Artikelnummer



Maximale Belastung pro Lagerboden

Die Angaben zum Modell, der Seriennummer und Baujahr sowie die Artikelnummer befinden sich zusätzlich auf einem weiteren Schild, das innen an der Tür des Sicherheitsschranks angebracht ist.

2 Sicherheit

2.1 Funktion von Sicherheitshinweisen

Sicherheitshinweise warnen vor Personen- oder Sachschäden und geben Hinweise, wie diese Schäden vermieden werden können.

Die folgenden Signalwörter kennzeichnen die Gefahrenstufe und das Ausmaß der Gefährdung.

	⚠️ WARNUNG Das Signalwort „ <i>WARNUNG</i> “ bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr, die zum Tod oder schwersten Verletzungen führen kann.
	⚠️ VORSICHT Das Signalwort „ <i>VORSICHT</i> “ bezeichnet eine möglicherweise drohende Gefahr, die zu leichten oder geringfügigen Verletzungen führen kann.
	HINWEIS Das Signalwort „ <i>HINWEIS</i> “ kennzeichnet eine Situation, die zu einem Schaden am Sicherheitsschrank führen kann.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Sicherheitsschrank ist zur Lagerung und zum Laden von Lithium-Ionen-Akkus in Arbeitsräumen zu verwenden.

Der Sicherheitsschrank ist mit einem Auflastadapter auf der Schrankdecke ausgestattet. Dieser ist zur Aufnahme von Lasten auf dem Sicherheitsschrank zu verwenden.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

	Sicherheitshinweise dieser Betriebsanleitung beachten, um Gesundheitsgefahren zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung gemäß dieser Betriebsanleitung besteht das Risiko von Unfällen und fehlendem Brandschutz.
---	--

2.3 Fehlanwendungen

Jeder über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende Gebrauch gilt als Fehlanwendung.

DÜPERTHAL haftet nicht für Schäden, die aus Fehlanwendung entstehen.

Als Fehlanwendung gilt:

- Lagerung von Lebensmitteln im Sicherheitsschrank.
- Lagerung von Gefahrstoffen, wie Chemikalien, entzündbaren Flüssigkeiten oder Gasflaschen im Sicherheitsschrank.
- Verwendung der Steckdosen zum Betrieb anderer elektrischer Geräte, außer Ladegeräte für Lithium-Ionen-Akkus.
- Türen des Sicherheitsschranks blockieren und durch Gegenstände offenhalten.
- Umbau und Veränderungen am Sicherheitsschrank und den elektrischen Komponenten ohne Wissen und Zustimmung der Firma DÜPERTHAL.
- Verwendung minderwertiger Ersatzteile.
- Überziehung der Wartungsintervalle.
- Überschreitung der zulässigen, maximalen Traglast des Auflastadapters.
- Überschreitung des zulässigen, nicht brennbaren maximalen Traglastanteils.
- Auflast ist nicht gegen Verrutschen oder Herunterfallen gesichert.

2.4 Verantwortung des Betreibers

Der Betreiber muss sicherstellen, dass

- der Benutzer vor seinem ersten Einsatz am Sicherheitsschrank diese Betriebsanleitung gelesen und verstanden hat.
- dem Benutzer diese Betriebsanleitung jederzeit zur Verfügung steht.
- nur ein geschulter Benutzer Zugang zum Sicherheitsschrank hat und diesen bedient.
- der Benutzer im Umgang mit dem Lagergut geschult ist.
- für den Benutzer alle Tätigkeiten und persönliche Schutzausrüstung festgelegt sind.
- der Sicherheitsschrank nur bestimmungsgemäß verwendet wird.
- der Sicherheitsschrank entsprechend den Vorgaben der Betriebsanleitung gewartet wird.
- der Sicherheitsschrank den lokalen Richtlinien und Arbeitsschutzverordnungen entsprechend betrieben wird.
- alle Vorkehrungen getroffen werden, um Gefahren zu vermeiden, die vom Sicherheitsschrank ausgehen.

2.5 Anforderungen an das Personal

⚠️ WARNUNG Unbefugtes Personal!



Personal, das die Anforderungen nicht erfüllt, kann zur Entwicklung von Gefahren im Umgang mit dem Sicherheitsschrank beitragen.

Tod oder schwere Verletzungen.

- Tätigkeiten von benanntem Personal durchführen lassen, das die Anforderungen erfüllt.

Tätigkeiten stellen Anforderungen an das Personal. Dabei weist diese Betriebsanleitung folgendem Personal Tätigkeiten zu:

- Benutzer
- Technisches Fachpersonal
- DÜPERTHAL-Servicetechniker

Benutzer

Der Sicherheitsschrank darf nur von Personen genutzt werden, welche die folgenden Anforderungen erfüllen:

- Rechtlich vorgegebenes Mindestalter zum Umgang dem Lagergut am Aufstellort des Sicherheitsschranks.
- Rechtlich vorgegebene Gesundheitsanforderungen in Bezug auf das Lagergut und die zugewiesenen Tätigkeiten am Aufstellort des Sicherheitsschranks.
- Dokumentierte Einweisung in Funktion und Bedienung des Sicherheitsschranks, der Ladegeräte und der gelagerten Lithium-Ionen Batterien.
- Dokumentierte Einweisung in das Verhalten im Falle eines Alarms, eines Feuers oder eines thermischen Durchgehens im Inneren des Sicherheitsschranks.
- Sicherheitsunterweisung im Umgang mit der vorgeschriebenen persönlichen Schutzausrüstung und im direkten Bezug zu der auszuführenden Tätigkeiten.
- Grundwissen im Umgang mit Lithium-Ionen Batterien und den damit verbundenen Risiken.

Technisches Fachpersonal

Das technische Fachpersonal erfüllt zusätzlich zu den allgemeinen Anforderungen weitere Anforderungen:

- Am Aufstellort anerkannte tätigkeitsbezogene Berufsausbildung im technischen Bereich.
- Grundlegende Kenntnisse und Fertigkeiten im Bereich Wartung, Reparatur und Instandhaltung.

DÜPERTHAL-Servicetechniker

DÜPERTHAL-Personal ist von DÜPERTHAL für die Ausführung der Tätigkeiten am Sicherheitsschrank speziell ausgebildet und geschult.

2.6 Lagergut

WARNUNG Beschädigte Lithium-Ionen Batterien



Beschädigte Lithium-Ionen Batterien können thermisch durchgehen, explodieren oder gefährliche und explosionsfähige Gase freisetzen. Dadurch ausgelöste Brände und Explosionen können zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Vor der Lagerung oder dem Laden Lithium-Ionen Batterien auf Beschädigungen oder abnormal hohe Temperaturen prüfen.
- Keine beschädigten, deformierten, oder abnormal heißen Lithium-Ionen Batterien benutzen oder laden.

WARNUNG Laden von Lithium-Ionen Batterien mit ungeeigneten Ladegeräten



Laden von Lithium-Ionen Batterien mit ungeeigneten Ladegeräten kann ein thermisches Durchgehen verursachen oder die Batterie beschädigen. Dadurch ausgelöste Brände und Explosionen können zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Vor der Lagerung oder dem Laden von Lithium-Ionen Batterien auf Beschädigungen oder abnormal hohe Temperaturen prüfen.
- Keine beschädigten, deformierten, oder abnormal heißen Lithium-Ionen Batterien benutzen oder laden.

WARNUNG Gefährliche elektrische Spannung



Kontakt mit offenen Batterieleitungen oder Batteriepolen kann einen gefährlichen elektrischen Schlag verursachen. Dies kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Keine offenen Leitungen oder Batteriepole direkt berühren.
- Mitgelieferte Polkappen für Batterien benutzen.

Lithium-Ionen Batterien sind wiederaufladbare Batterien zur Energiebereitstellung in akkubetriebenen Werkzeugen, Fahrzeugen und anderen kabellosen elektrisch angetriebenen Geräten.

Für das Lagern, den Umgang und die Benutzung des Lagergutes sind die gültigen nationalen Regelungen und Vorschriften, wie z.B. die deutsche „TRBS“ oder die niederländische „PGS 37-2“ zu beachten.

Weiterhin ist die jeweilige Betriebsanleitung des Herstellers der Lithium-Ionen-Batterien und der zugehörigen Ladegeräte zu beachten.

2.7 Restrisiken

Bei der Nutzung des Sicherheitsschranks ergeben sich die nachfolgend dargestellten Restrisiken für den Nutzer.

⚠️ WARNUNG Rauchgase und Brandrückstände



Beim Brand einer Lithium-Ionen Batterie im Schrankinneren entstehen gefährliche Rauchgase und Brandrückstände.



Diese können beim Berühren oder Einatmen Tod oder schwere Verletzungen verursachen.

- Bei einem Brand im Schrankinneren den Gefahrenbereich unverzüglich verlassen.
- Den Schrank nach einem Brand nur unter äußerster Vorsicht und mit geeigneter Schutzausrüstung durch Feuerwehrfachpersonal öffnen lassen.
- Brandrückstände nur mit geeigneter Schutzausrüstung entfernen.

⚠️ WARNUNG Elektrische Spannung



Das Berühren von beschädigten Kabeln, Steckern oder Steckdosen kann einen gefährlichen elektrischen Schlag verursachen.

Dieser kann Tod oder schwere Verletzungen verursachen.

- Beschädigte elektrische Komponenten nicht mehr verwenden und durch Fachpersonal unverzüglich austauschen lassen.
- Beschädigte Komponenten durch Betätigen der jeweiligen Sicherung ausschalten oder Netzstecker ziehen.

2.8 Gefahrenbereiche und deren Kennzeichnung

Auf der Frontseite des Sicherheitsschranks müssen gut sichtbar angebracht sein:

- Der Hinweis „Tür schließen“
- Feuerwiderstandsfähigkeit in Minuten (z.B. „Typ 90“)
- Name oder Warenzeichen des Herstellers
- Seriennummer und Baujahr
- Angabe zum größten einzulagernden Volumen des Einzelgebindes
- Angaben zur Höchstbelastbarkeit der Ablagen

Weiterhin müssen die folgenden Zeichen gut sichtbar auf der Frontseite des Sicherheitsschranks angebracht sein:

Tab. 2: Verbotsschilder

Zeichen	Bedeutung	Norm
	P003: Keine offene Flamme; Feuer, offene Zündquelle und Rauchen verboten	DIN EN ISO 7010

Tab. 3: Warnschilder

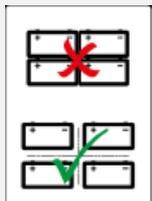
Zeichen	Bedeutung	Norm
	W012: Warnung vor elektrischer Spannung	DIN EN ISO 7010
	W021: Warnung vor feuergefährlichen Stoffen	DIN EN ISO 7010
	W026: Warnung vor Gefahren durch das Aufladen von Batterien	DIN EN ISO 7010

Tab. 4: Gebotszeichen

Zeichen	Bedeutung	Norm
	M002: Anleitung beachten	DIN EN ISO 7010
	Türen geschlossen halten	Herstellervorgabe
	Anschluss Lüftungssystem: Es wird empfohlen den Sicherheitsschrank an ein Lüftungssystem anzuschließen.	Herstellervorgabe

2.9 Sicherheitskennzeichen in den Lagerbereichen

Tab. 5: Herstellerhinweise

Zeichen	Bedeutung	Norm
	Batterien nicht stapeln und nicht nebeneinander lagern.	Herstellervorgabe

2.10 Kennzeichnung Auflastadapter

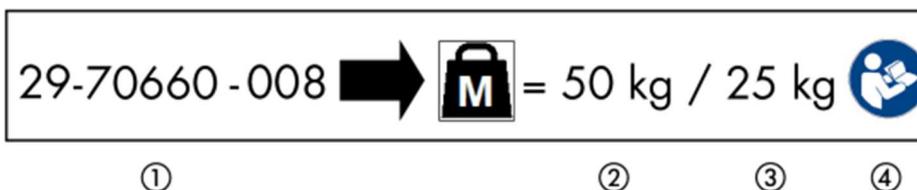


Abb. 2: Kennzeichnung Auflastadapter

- 1 Artikelnummer Auflastadapter
- 2 Maximale Traglast
- 3 Nicht brennbarer, maximaler Traglastanteil
- 4 Hinweis zur Beachtung der Betriebsanleitung

Die Kennzeichnung ist an der Frontseite des Auflastadapters angebracht.

3 Technische Daten

3.1 Übersicht und Außenabmessungen

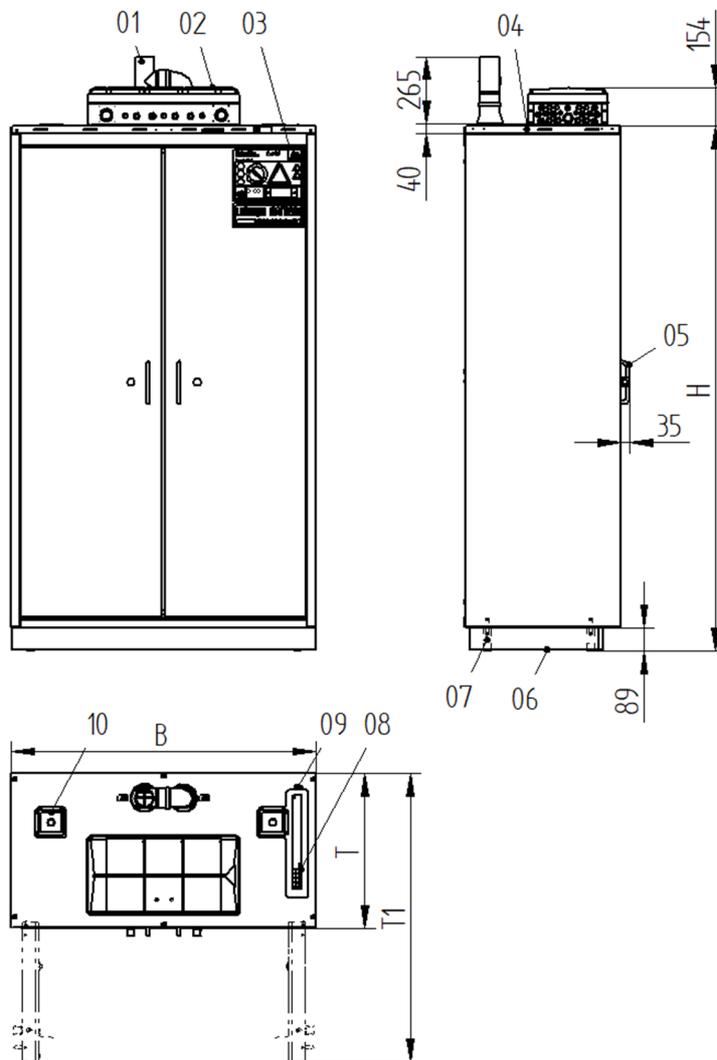


Abb. 3: Allgemeine Darstellung BATTERY station Sicherheitsschrank

01	Abluftanschluss	B	Breite
02	Spannungsversorgungseinheit	H	Höhe
03	Typenschild	T	Tiefe
04	Auflastadapter	T1	Tiefe bei geöffneten Türen
05	Griff		
06	Sockelblende		
07	Stellfuß		
08	Schmelzlot		
09	Potentialausgleichlasche		
10	Rohrdurchführung		

Tab. 6: Außenabmessungen BATTERY station

	Bezeichnung				
	S	XS	M	L	XL
B (mm)	594	1194	594	894	1194
H (mm)	1385	1385	2045	2045	2045
T (mm)	612	612	612	612	612
T1 (mm)	1100	1140	1100	990	1140
Türen	1	2	1	2	2

3.2 Innenabmessungen

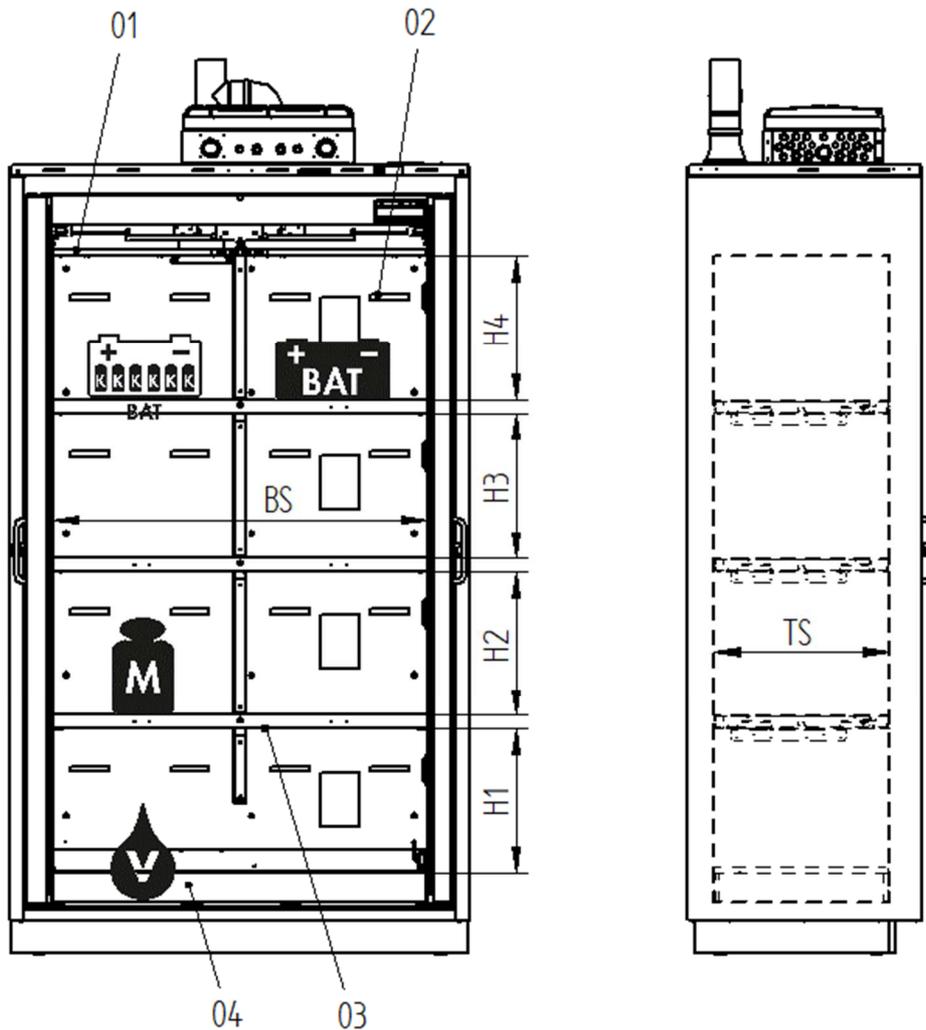


Abb. 4: Innenansicht BATTERY station

01	Zwischendecke	BS	Breite Stellfläche
02	Luftkanal	H1-H4	Einstellhöhe
03	Lagerboden	L	Höchstvolumen des größten Einzelbindes
04	Bodenauffangwanne	M	Tragfähigkeit pro Stellfläche (gleichmäßig verteilt)
		TS	Tiefe Stellfläche
		V	Auffangvolumen
		K	Höchstkapazität der größten einzelnen Lithium-Ionen Zelle

Tab. 7: Technische Spezifikationen

Bezeichnung	S	XS	XS MTW	M	L	XL	XL MTW
H1 (mm)	297	297	297	378	378	378	378
H2 (mm)	297	297	297	378	378	378	378
H3 (mm)	--	--	--	378	378	378	378
H4 (mm)	299	299	299	381	381	381	381
BS (mm)	375	965	2x 465	375	675	965	2x 465
TS (mm)	457	457	457	457	457	457	457
K (Ah)	54	54	54	54	54	54	54
V (l)	11	33	33	11	22	33	33
M (kg)	75	75	75	75	75	75	75
Leergewicht (kg)	230	380	400	320	410	530	550
Max. Zuladung* (kg)	240	240	240	360	360	360	360
Max. Gesamtgewicht (kg)	470	620	640	680	770	890	910
Emissions- Schalldruckpegel L _p (dB)	<70	<70	<70	<70	<70	<70	<70

* bei Verwendung eines Auflastadapters reduziert sich die max. Zuladung.

3.3 Integrierte Spannungsversorgung (PSU)

3.3.1 Elektrische Daten interne Steckdosen

Tab. 8: Elektrische Daten zum Anschluss der Spannungsversorgung (230V/400V)

	Elektrische Daten		
Anschlussspannung (V)	230	400	230
Frequenz (Hz)	50/60	50/60	50/60
Gesamtabsicherung (A)	16	16	16
Steckertyp	16A CEE L+N+PE 6h	16A CEE 3L+N+PE 6h	Britischer 3-pin Stecker
Max. Abgabeleistung	3,68kW	11,04kW	3,68kW
Netzanschluss Kabellänge	ca. 3m	ca. 3m	ca. 3m

Tab. 9: Technische und elektrische Daten der Spannungsversorgung

	Elektrische Daten
Spannung Steckdosen (V)	230
Frequenz (Hz)	50/60
Absicherung pro Lagerbereich (A)	B10
Bemessungsisolationsspannung U_i (V)	3000
Bemessungsstoßspannungsfestigkeit U_{imp} (V)	4000
Bemessungsstoßstromfestigkeit I_{pk} (A)	1000
Kurzschlusschutz	230V: 1P+N RCD (30mA/16A/III/A)
	400V: 3P+N RCD (30mA/25A/III/A)
Aufstellort	in Innenräumen
Montageart	stationär auf Schrankdach
Abmessungen (PSU) (BxTxH in mm)	Typ I: 315 x 155 x 450 (bis 16 Steckdosen)
	Typ II: 315 x 155 x 600 (ab mehr als 16 Steckdosen)
Schutzart (PSU Gehäuse)	IP65
Elektromagnetische Verträglichkeit	Klasse B
Schutz gegen mechanische Einwirkung	IK 08
Verschmutzungsgrad	1
Steckdosen Typ	Typ C/E/F

3.3.2 Potentialfreier Kontakt an PSU Gehäuse (optional)

Zur Weiterleitung von Fehlermeldungen, z.B. an Brandmeldeanlagen, steht ein potentialfreier Kontakt außen an der PSU zur Verfügung.

3.3.3 Externe Steckdose an PSU Gehäuse (optional)

Die externe Steckdose an der PSU kann für einen weiteren Verbraucher, z.B. eine Lüftungseinheit, genutzt werden. Diese wird zusammen mit der PSU spannungsfrei geschaltet, wenn ein optional angeschlossenes Sensorsystem einen Fehler am Sicherheitsschrank festgestellt hat.

Tab. 10: Anschlussdaten externe Steckdose

Bezeichnung	Angaben
Anschlussspannung (V)	230
Frequenz (Hz)	50/60
Absicherung (A)	10
Steckdosen Typ	Typ C/E/F

3.3.4 Steckdosen Typen abweichend vom Standard (optional)

Statt Steckdosen nach Typ C/E/F stehen optional stattdessen auch weitere Steckdosen Typen zur Verfügung.

Tab. 11: Anschlussdaten interner Steckdosen anderen Typs

Bezeichnung	Angaben
Anschlussspannung (V)	230
Frequenz (Hz)	50/60
Absicherung (A)	10
Steckdosen Typ	Typ G (GB)
Steckdosen Typ	Typ I (AU)
Steckdosen Typ	Typ J (CH)

3.4 Druckabfall bei Entlüftung

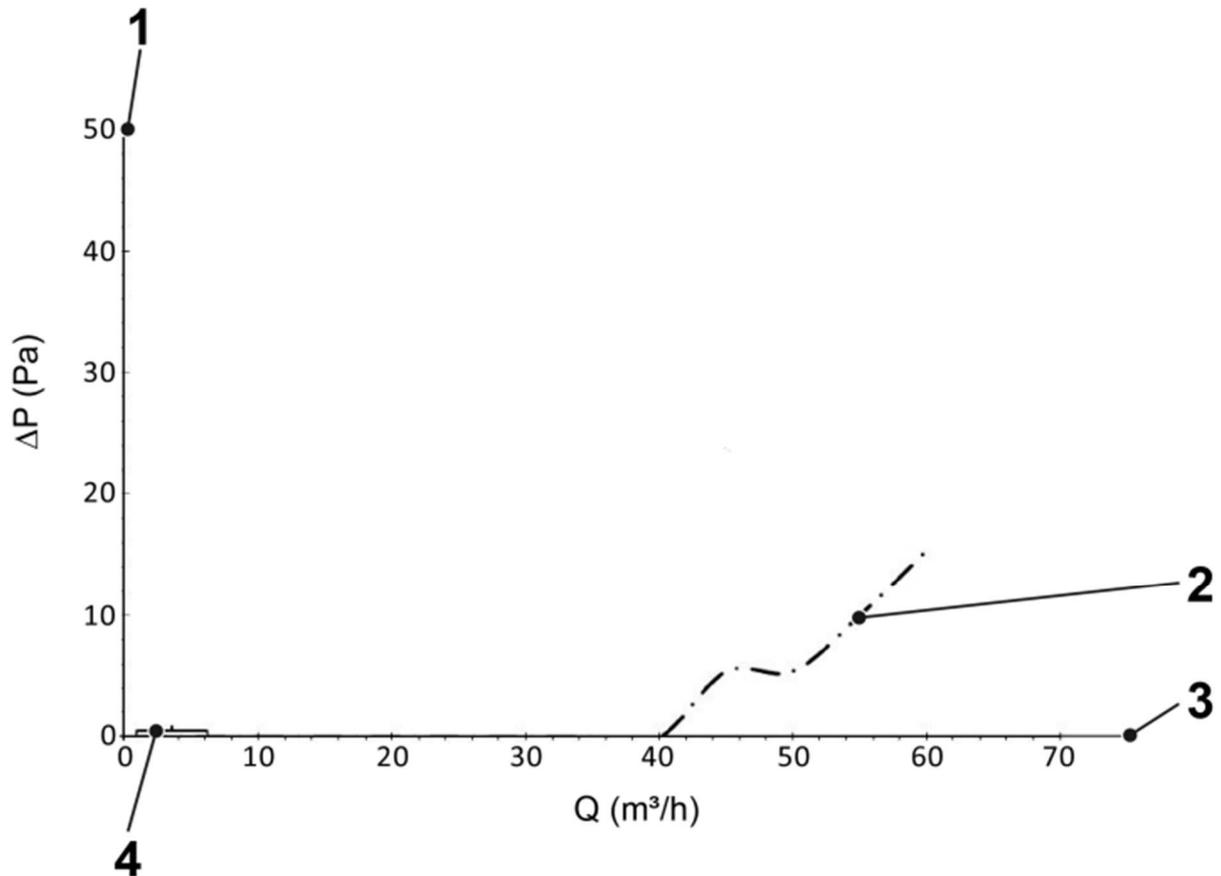


Abb. 5: gemittelter Druckabfall BATTERY station line

- 1 Druckabfall
- 2 Gemittelter Druckabfall aus allen Schrankgrößen
- 3 Volumenstrom
- 4 Q bei zehnfachem Luftwechsel (siehe Tabelle)

Tab. 12: Volumenstrom Q und Druckabfall Δp bei 10-fachem Luftwechsel

Modell	Q (m ³ /h)	Δp (Pa)
BATTERY station S	2,8	<1
BATTERY station XS	6,1	<1
BATTERY station M	4,3	<1
BATTERY station L	6,9	<1
BATTERY station XL	9,5	<1

3.5 Abmessungen Auflastadapter

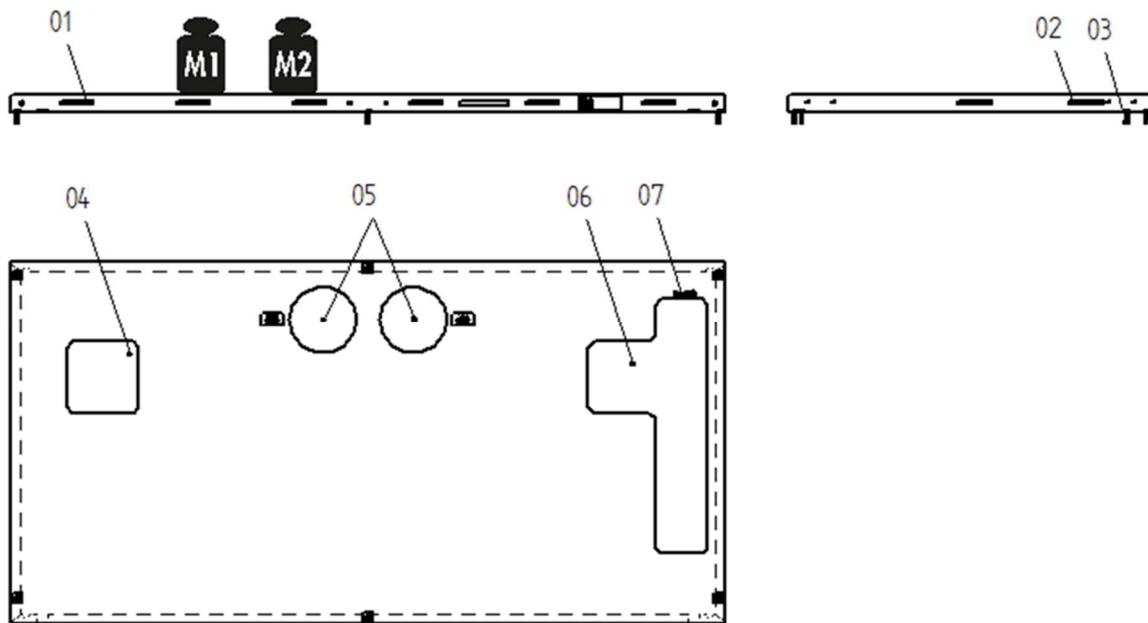


Abb. 6: Aufbau Auflastadapter

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Belüftungsschlitze Front | M1 | Maximale Traglast |
| 2 | Belüftungsschlitze Seite | M2 | Nicht brennbarer max. Traglastanteil |
| 3 | Befestigungsschrauben | | |
| 4 | Ausschnitt f. Rohrdurchführungen | | |
| 5 | Ausschnitt f. Abluft | | |
| 6 | Ausschnitt f. Thermoelement | | |
| 7 | Anschluss f. Potentialausgleich | | |

Tab. 13: Daten Auflastadapter

Modell	S, M	L	XS, XL
H (mm)	30	30	30
B (mm)	593,5	893,5	1193,5
T (mm)	609	609	609
M1 (kg)	50	100	100
M2 (kg)	25	48	48
Leergewicht (kg)	4,55	6,79	9,23

4 Aufbau und Funktion

4.1 Bauweise

- Schrankkorpus und Türen in Mehrschichtbauweise
- Außenverkleidung pulverbeschichtetes Stahlblech
- Wandaufbau: Mehrschichtbauweise
- Innenflächen: Lichtgrau beschichtete Dekorplatten
- Sicherheitstechnische Elemente zur Schließung der Lüftungsklappen im Brandfall: Messing, Federstahl (1.410)
- Auflastadapter: Pulverbeschichtetes Stahlblech, Edelstahl (in verschiedenen Qualitäten), Verbindung zum Sicherheitsschrank über Bohrschrauben

4.2 Türen

Im Normalfall sind die Türen des Sicherheitsschrank zur Lagerung von Lithium-Ionen Batterien dauerhaft verriegelt. ↪ Kapitel 7.1: „Sicherheitsschrank öffnen/ Ein- und Auslagern“.

Die Tür ist über den integrierten Schließzylinder abschließbar. Die Schlüsselnummer ist auf dem integrierten Schließzylinder sowie auf den mitgelieferten Schlüsseln aufgeprägt, z.B. A003. Die Schließungen können nachträglich den Erfordernissen des Betreibers angepasst werden.

4.3 Sicherheitstechnik

4.3.1 Türschließung im Brandfall

Bei einer Raum- oder Schrankinnentemperatur von ca. 50°C werden offenstehende Türen durch die Sicherheitstechnik geschlossen.

Zusätzlich werden die Türen im Brandfall in geschlossener Stellung von innen verriegelt und können nicht mehr am Türgriff geöffnet werden (Backdraft-Verriegelung).

4.3.2 Schließung der Lüftungsklappen im Brandfall

Bei einer Temperatur von 70°C werden die Abluftöffnungen durch die im Schrank installierten Lüftungsklappen verschlossen.

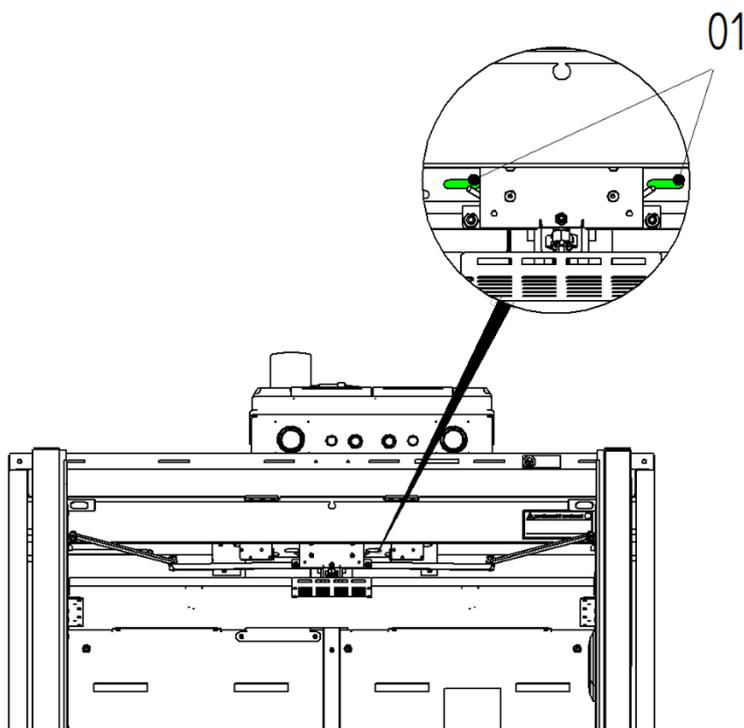


Abb. 7: Geöffnete Abluftöffnungen

- 1 Grüne Kontrollausschnitte der geöffneten Abluftöffnungen

Der Sicherheitsschrank ist mit einer optischen Kontrolle der Abluftöffnungen ausgestattet. Oberhalb der Zwischendecke kennzeichnen Kontrollausschnitte die Stellung des Verschlussmechanismus der Abluftöffnungen. Im Normalfall sind diese grün. Wenn die Abluftöffnungen durch den Verschlussmechanismus verschlossen werden, ändern sich die Kontrollausschnitt zu rot.

4.4 Innenausstattung

4.4.1 Lagerebenen

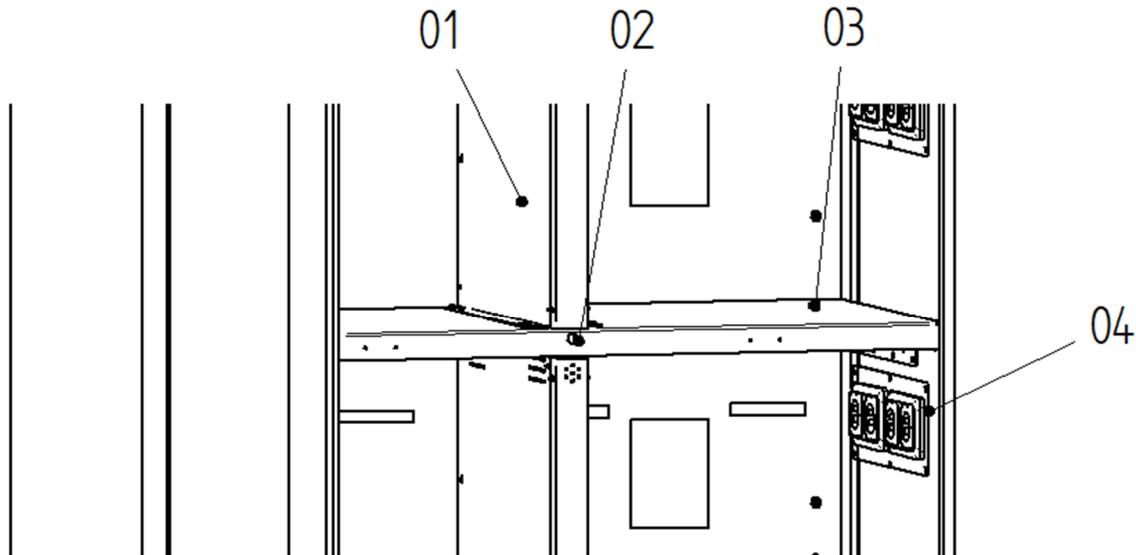


Abb. 8: Lagerebene

- 1 Mitteltrennwand
- 2 Thermoelement f. Türschließung und Backdraft-Verriegelung
- 3 Lagerebene
- 4 Integrierte Steckdosen

Der Sicherheitsschrank enthält gleichmäßig über die Schrankinnenhöhe verteilte Lagerebenen.

Die Lagerebenen sind werkseitig festmontiert.

Ein nachträglicher Umbau ist nur durch einen DÜPERTHAL Servicetechniker möglich.

Der Schrank ist mit vier temperaturabhängig auslösenden Thermoelementen (ca. 50°C) ausgestattet, um die geöffneten Türen zu schließen und die Backdraft-Verriegelung zu aktivieren.

Die Thermoelemente sind über die Schrankhöhe verteilt eingebaut.

4.4.2 Integrierte Steckdosen

Die BATTERY station Sicherheitsschränke sind zum Laden von Lithium-Ionen Batterien mit integrierten Steckdosen ausgestattet, ↪ Kapitel 3.3: „integrierte Spannungsversorgung PSU“. Je Lagerbereich stehen 4 Steckdosen zur Verfügung.

Tab. 14: Gesamtzahl Steckdosen je Modell

Modell	ohne Mitteltrennwand	mit Mitteltrennwand
BATTERY station S	8	-
BATTERY station XS	8	16
BATTERY station M	16	-
BATTERY station L	16	-
BATTERY station XL	16	32

4.4.3 Bodenauffangwanne

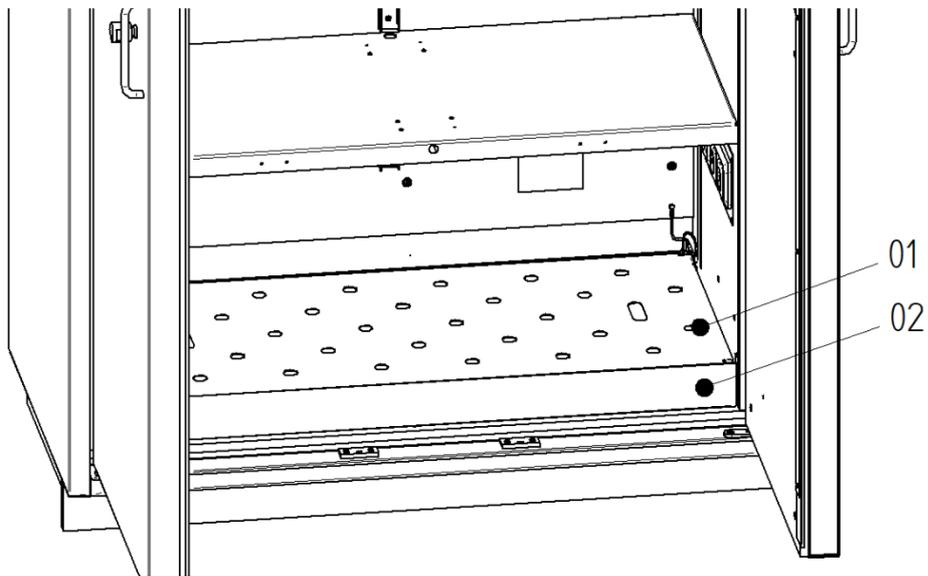


Abb. 9: Bodenauffangwanne mit Lochblecheinsatz

- 1 Bodenauffangwanne
- 2 Lochblecheinsatz

Die Bodenauffangwanne im Bodenbereich des Sicherheitsschranks hat die Funktion, im Schrankinneren auslaufende Flüssigkeiten aufzufangen. Die in der Bodenauffangwanne integrierten, gelochten Ablagen stellen die unterste Lagerebene dar.

4.5 Rohrdurchführung

Auf der Decke der BATTERY station Sicherheitsschränke ist eine (bei Schränken mit Mitteltrennwand zwei) geprüfte Rohrdurchführung, welche die Feuerwiderstandsfähigkeit nicht beeinträchtigt, angebracht. Durch die vorbereiteten Öffnungen in den Rohrdurchführungen können Kabel von außen in den Sicherheitsschrank eingeführt werden.

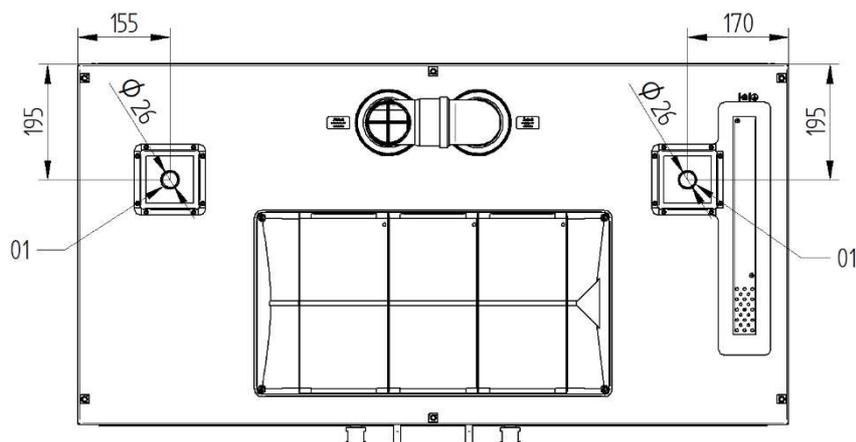


Abb. 10: Schrankdach mit Rohrdurchführungen

01 Rohrdurchführung mit vorbereiteten Öffnungen

HINWEIS

Benutzung der Rohrdurchführung



Unsachgemäße Benutzung der Rohrdurchführung kann zu Schäden am Sicherheitsschrank oder den elektrischen Installationen führen.

HINWEIS

Erweiterung der Rohrdurchführungen



Das Anbringen weiterer Rohrdurchführungen oder das Einbringen weiterer Bohrungen in vorhandene Rohrdurchführungen ist keine bestimmungsgemäße Verwendung und führt zu fehlendem/ingeschränktem Brandschutz.

4.6 Auflastadapter

Die BATTERY station Sicherheitsschränke sind mit einem geprüften Auflastadapter zum Tragen von Lasten auf der Schrankdecke ausgestattet. Ein fachgerechter Einsatz beeinträchtigt die Feuerwiderstandsfähigkeit des Sicherheitsschranks nicht.



Die Traglast des Sicherheitsschranks reduziert sich um die Auflast (siehe auch ↪ Kapitel 3.5: „Abmessungen Auflastadapter“).

4.7 Spannungsversorgungseinheit (PSU)

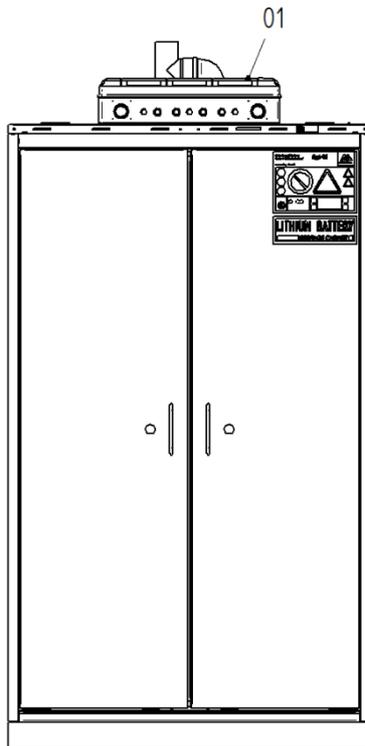


Abb. 11: BATTERY station mit Spannungsversorgungseinheit

1 Spannungsversorgungseinheit (PSU)

Die integrierten Steckdosen sind mit der PSU verbunden. Bei einer Störung im Schrankinneren, z.B. einem Kurzschluss oder Körperschluss, werden die Steckdosen über die Sicherungselemente (Leitungsschutzschalter, Fehlerstromschutzschalter) der PSU vom Stromnetz getrennt.

Über Zugangsklappen auf der Oberseite des PSU Gehäuses können die Sicherungselemente wieder aktiviert werden und die Steckdosen werden wieder mit Strom versorgt.

4.8 Überwachungssysteme

Es stehen verschiedene Überwachungssysteme für die BATTERY station Sicherheitsschränke zur Verfügung. Folgende Parameter lassen sich, abhängig vom gewählten System, überwachen:

- Luftfeuchtigkeit Umgebung
- Temperatur Umgebung
- Status Tür
- Status Backdraftverschluss
- Temperatur im Schrank
- Temperatur in einzelnen Lagerbereichen
- Status Abluft

Die Überwachungssysteme geben im Fehlerfall optische und akustische Signale direkt am Schrank.

Zusätzlich kann im Fehlerfall über potentialfreie Kontakte die PSU spannungsfrei geschaltet werden und/ oder eine Alarmmeldung an Brandmeldeanlagen gegeben werden. Ebenso kann per Onlineüberwachung der Nutzer über einen Fehler informiert werden.

Für den genauen Funktionsumfang und die Bedienung, mitgelieferte Betriebsanleitung des jeweiligen Überwachungssystems beachten.

HINWEIS

Spannungsversorgung der Überwachungssysteme



Um zu verhindern, dass die Überwachungssysteme im Falle eines Fehlers zusammen mit dem Ladeschrank abgeschaltet werden, müssen diese an einem separaten Stromanschluss (230V) angeschlossen werden.

5 Transport und Verpackung

Der Sicherheitsschrank ist für den Transport verpackt und durch Transportsicherungen gegen Beschädigungen geschützt. Die Transportsicherungen sind vor jeglichem Transport wieder einzusetzen.

Für den Transport können die Sicherheitsschränke mit Sicherheitstransportkufen ausgestattet sein. Diese müssen am Aufstellort durch die mitgelieferten Stellfüße ersetzt werden,
↳ Kapitel 6.2: „Stellfüße montieren“.

⚠️ WARNUNG

Quetschgefahr durch kippenden oder fallenden Sicherheitsschrank

Ein kippende oder fallende Sicherheitsschrank kann bei unachtsamem Transport zu lebensgefährlichen Quetschungen führen.



- Persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen
- Transport mit mindestens zwei Personen durchführen
- Sicherheitsschrank nur aufrecht und unbeladen transportieren
- Sicherheitsschrank nur mit geeignetem Transportmittel unterfahren

HINWEIS

Handhabung der Transportsicherungen

Das Entfernen der Transportsicherung vor einem Transport führt zu Schäden am Sicherheitsschrank.



- Transportsicherungen erst am Aufstellort entfernen
- Sicherheitstransportkufen (falls vorhanden) nach Verbringung an den Aufstellort durch beiliegende Stellfüße ersetzen.

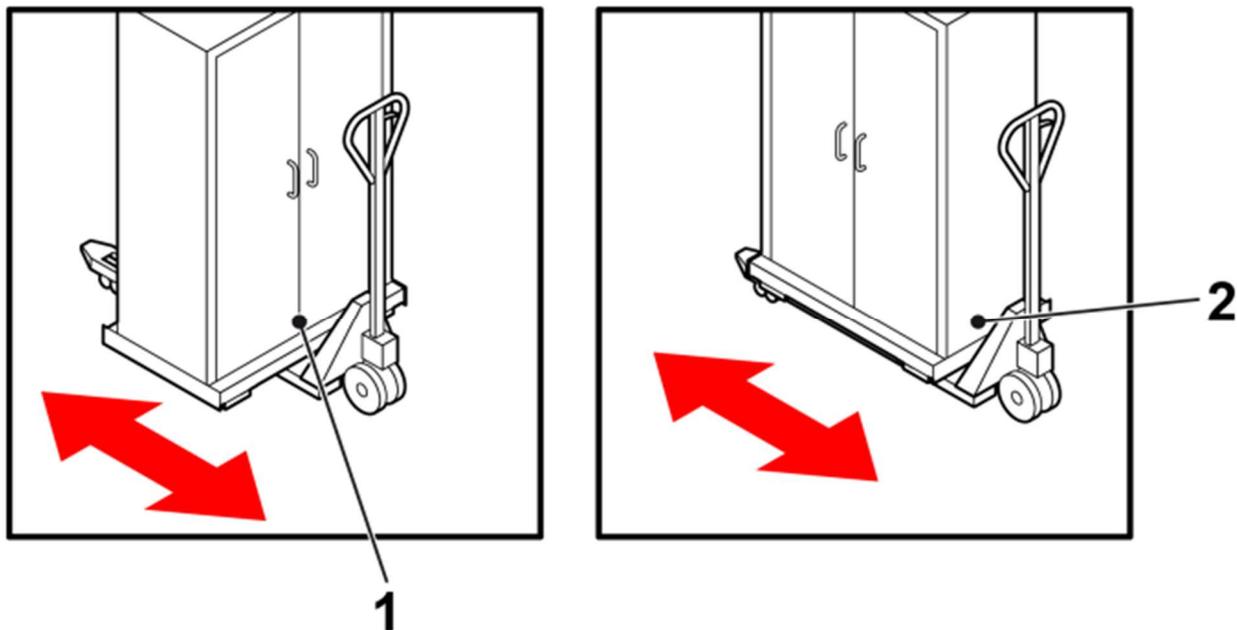


Abb. 12: Transport eines Sicherheitsschranks

- 1 Aufnahme mittig von vorne
- 2 Aufnahme mittig von der Seite

6 Aufstellen und in Betrieb nehmen



Sicherheitsschrank so aufstellen, dass die jährlichen Wartungstätigkeiten ohne Einschränkung möglich sind.

6.1 Anforderung an den Aufstellort

Der Sicherheitsschrank ist zur Aufstellung in einem Gebäude zugelassen.

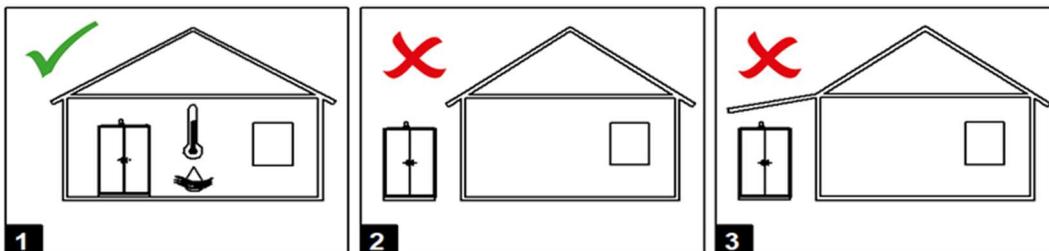


Abb. 13: Anforderungen an den Aufstellort

- Das Fundament muss das Gewicht des Sicherheitsschranks im vollbeladenen Zustand tragen können.
- Das Fundament muss waagrecht sein, um die einwandfreie Funktion des Sicherheitsschranks zu gewährleisten.
- Die Tragfähigkeit und Standfestigkeit des Fundaments muss sowohl im Normalbetrieb als auch im Falle eines Brandes gewährleistet sein.
- Sicherheitsschrank nicht im Bereich von Wärmequellen aufstellen.
- Sicherheitsschrank vor Feuchtigkeit schützen.
 - Bei einer relativen Luftfeuchte >70 % ist die Verwendung in geschlossenen und beheizten Bauwerken für wenige Wochen pro Jahr erlaubt.
- Die Betriebstemperatur muss zwischen -5 °C und +40 °C liegen.

6.2 Standkufen und Stellfüße montieren

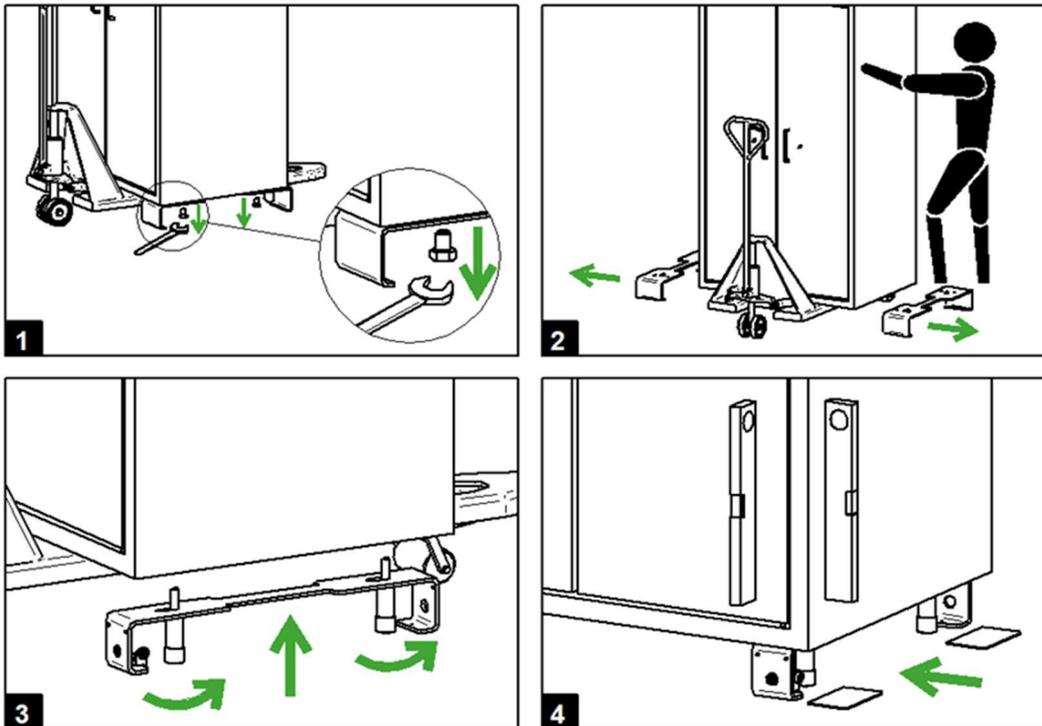


Abb. 14: Stellfüße und Standkufen montieren

Standkufen und Stellfüße montieren:

Personal:

- Technisches Fachpersonal
- Schrank mit geeignetem Transportmittel, z. B. einem Hubwagen, an die Verwendungsstelle bringen und vorsichtig absetzen.
- Verpackung des Schrankes entfernen.
- Stellfüße und Standkufen vom Schrankdach oder aus dem Schrank nehmen (hierfür Transportsicherungen der Türen entfernen).
- Transportsicherungen der Türen wieder einsetzen, falls vorher entfernt.
- Schrank anheben und die Schrauben der Sicherheitstransportkufen lösen. (1)
- Sicherheitstransportkufen entfernen. (2)
- Standkufen mittels der Stellfüße von unten in die vorhandenen Befestigungspunkte an den Schrankboden montieren. (3)
- Schrank positionieren und vorsichtig absetzen.
- Transportsicherungen der Türen entfernen und Schrank ausrichten (↪ Kapitel 6.3: „Sicherheitsschrank ausrichten/aufstellen“). (4)

6.3 Sicherheitsschrank ausrichten/ aufstellen



Bei einem nicht korrekt ausgerichteten Sicherheitsschrank fallen die Flügeltüren im geöffneten Zustand selbstständig zu oder öffnen sich vollständig.



Die im Folgenden beschriebene Ausrichtung dient der Feinausrichtung. Grobe Bodenunebenheiten von mehr als 10 mm bauseitig beseitigen.

Ausrichten mit Stellfüßen/Standkufen:

Standardmäßig sind Stellfüße und Standkufen im Bodenbereich montiert.

Personal:

- Technisches Fachpersonal
- ➔ Schrank mit geeignetem Hebezeug, z. B. Hubwagen, anheben.
- ➔ Mitgelieferte Distanzplatten aus Stahl unter Stellfuß/Standkufe platzieren (Abb. 14, 4).
- ➔ Sicherheitsschrank wieder vorsichtig absetzen.
 - ✓ Stellfuß und Standkufe stehen nach Absetzen des Schrankes auf Distanzplatten.
- ➔ Ausrichtung des Sicherheitsschranks kontrollieren (Abb. 15).
 - ✓ Ist der Sicherheitsschrank korrekt ausgerichtet, lassen sich die dauerhaft verriegelten Türen mit geringem Widerstand schließen.

Ausrichten ohne Stellfüße/Standkufen:

Bei Bedarf kann der Sicherheitsschrank ohne Stellfüße/Standkufen aufgestellt werden.

Der Sicherheitsschrank wird mit Distanzplatten in unterschiedlichen Dicken ausgeliefert. Eine Ausrichtung kann im Einzelfall notwendig sein.

Personal:

- Technisches Fachpersonal

Sonderwerkzeug:

- Geeignetes Hebewerkzeug, z. B. Hebeeisen
- ➔ Sicherheitsschrank leicht anheben.
- ➔ Mitgelieferte Distanzplatten aus Stahl unter den Sicherheitsschrank legen.
- ➔ Sicherheitsschrank wieder vorsichtig absetzen.
- ➔ Ausrichtung des Sicherheitsschranks kontrollieren (Abb. 15).
 - ✓ Ist der Sicherheitsschrank korrekt ausgerichtet, lassen sich die dauerhaft verriegelten Türen mit geringem Widerstand schließen.

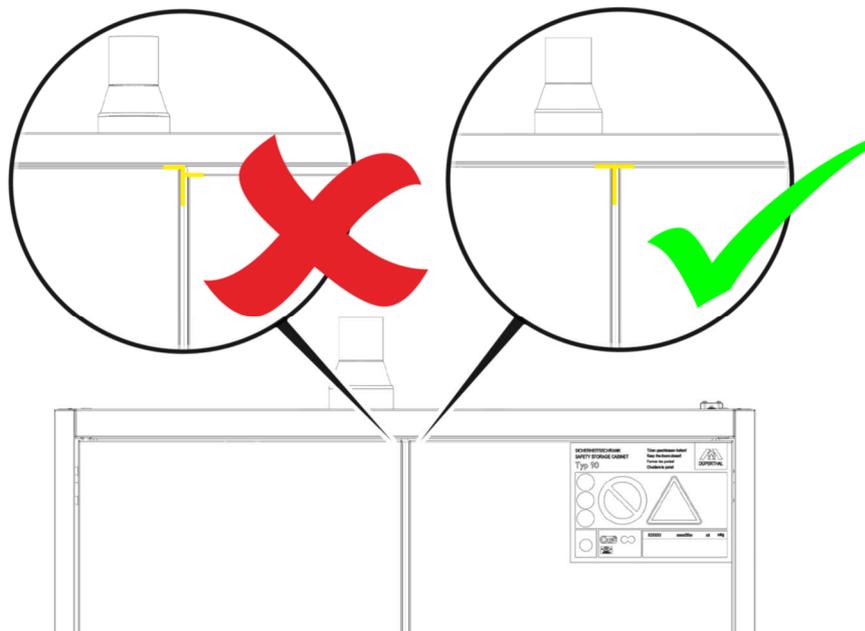


Abb. 15: Ausrichtung kontrollieren

Korrekte Ausrichtung des Sicherheitsschranks:

- Die Türfugen weisen bei geschlossenen Türen eine gleichmäßige Breite auf.
- Bei zwei Türen bilden Mittelspalt und Deckenspalt ein gleichmäßiges "T".
- Zusätzlich kann die Ausrichtung des Sicherheitsschranks mit einer Wasserwaage überprüft werden.

6.4 Sockelblende montieren

Die Stellfüße und Standkufen werden durch die Sockelblende abgedeckt und geschützt.

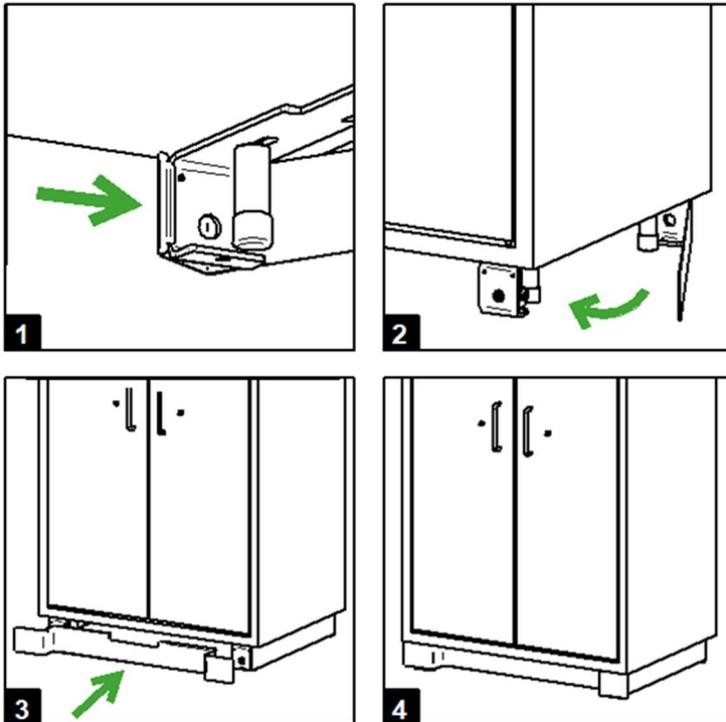


Abb. 16: Sockelblende montieren

Sockelblende montieren:

Personal:

- Technisches Fachpersonal
1. Seitliche Sockelblenden hinten an Standkufe einhaken (1) und vorne an Magnet befestigen. (2)
 2. Vordere Sockelblende an die Magnete in den Standkufen Vorderseiten anlegen. (3)

6.5 Sicherheitsschrank entlüften / Sicherheitsschrank an ein Abluftsystem anschließen (optional)

▲ **WARNUNG**

Rauchgase, Brandrückstände und Brandverstärkung



Im Brandfall können Rauchgase und giftige Brandrückstände aus den Türspalten und Abluftöffnungen des Sicherheitsschranks austreten. Außerdem kann ein weiterlaufendes Abluftsystem eine Brandverstärkung verursachen. Das kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen.



- Stromversorgung des Abluftsystems abschalten, damit ein Austritt von Rauchgasen und ein weiteres Verstärken des Brandes verhindert wird.



Die Installation einer technischen Lüftung oder eines Anschlusses an einen vorhandenen Entlüftungskanal muss durch ein qualifiziertes Unternehmen durchgeführt werden und ist nicht Teil des DÜPERTHAL-Lieferprogramms.



Der Sicherheitsschrank kann ohne Anschluss an einen Entlüftungskanal betrieben werden.

6.5.1 Sicherheitsschrank mit Anschluss an einen Entlüftungskanal

Der Sicherheitsschrank kann mit Anschluss an einem Entlüftungskanal betrieben werden. Im Lieferumfang des Schrankes sind zwei Reduzierstücke, ein Abzweiger und ein Bogen in DN75 enthalten.

Personal:

- Technisches Fachpersonal

1. Abluftleitung an Abluftstutzen anschließen.
2. Rohrleitung mit einer Manschette am Abluftstutzen anschließen.

6.5.2 Sicherheitsschrank mit Anschluss an ein technisches Entlüftungssystem



Im Brandfall die technische Lüftung ausschalten, um unkontrollierten Sauerstoffeintrag in den Sicherheitsschrank zu verhindern.

Der Sicherheitsschrank kann zur Wärmeabfuhr an ein technisches Entlüftungssystem angeschlossen werden. Zum Anschluss des Schrankes an ein technisches Entlüftungssystem sind im Lieferumfang zwei Reduzierstücke, ein Abzweiger und ein Bogen in DN75 enthalten.

Personal:

- Technisches Fachpersonal

1. Abluftleitung an Abluftstutzen anschließen.
2. Rohrleitung mit einer Manschette am Abluftstutzen anschließen.
3. Nach Installation des Sicherheitsschranks den Anschluss an einem Entlüftungskanal mit einem Rauchröhrchen o. ä. überprüfen.

6.6 Sicherheitsschrank erden

Der Sicherheitsschrank und das Spannungsversorgungssystem sind über den Anschlussstecker des Spannungsversorgungssystems mit der Erdung des Gebäudes verbunden.

6.7 Sicherheitsschrank an Strom anschließen

Zur Spannungsversorgung der internen Steckdosen den Stecker der Spannungsversorgungseinheit mit einer bauseits vorhandenen Steckdose verbinden.

6.8 potentialfreien Kontakt der PSU anschließen (optional)

Der Kontakt ist als NC für eine Spannung von 24V (bauseits bereitzustellen) ausgelegt. Zum Anschluss einer Signalleitung ist ein Stecker (kein Kabel) im Lieferumfang enthalten. Zu verwenden ist ein 2-adriges Kabel mit Leitungsquerschnitt von 0,14- 0,75mm² je Ader.

HINWEIS

Montage 24V Signalleitung



Vor Montagebeginn die PSU spannungsfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern. Arbeiten unter Spannung können elektronische Bauteile beschädigen.

Signalleitung montieren:

Personal:

- Technisches Fachpersonal
- ➔ Stecker zur Kabelmontage demontieren.
- ➔ Kabel mit Außendurchmesser 4-8mm in Steckerhülse einführen, dabei mitgelieferte Zugentlastung auf Kabel positionieren.
- ➔ Kabelummantelung so weit entfernen, dass die Einzeladern 24mm aus der Ummantelung ragen.
- ➔ 7mm je Ader abisolieren.
- ➔ Abisolierte Kabelenden in die Kontakte 1 und 3 am Steckerkopf einführen.
- ➔ Stecker wieder zusammenbauen, Anziehmoment von maximal 1,5Nm.
- ➔ Stecker mit Buchse des potentialfreien Kontakts an der PSU verbinden.
- ➔ loses Kabelende mit z.B. bauseits vorhandener Brandmeldeanlage verbinden.

6.9 externe Steckdose an PSU Gehäuse (optional)

Die externe Steckdose kann zum Anschluss einer Lüftungseinheit genutzt werden. Diese wird zusammen mit der PSU spannungsfrei geschaltet, wenn ein optional angeschlossenes Sensorsystem einen Fehler am Sicherheitsschrank festgestellt hat.

HINWEIS

Verwendung der externen Steckdose



Die externe Steckdose nicht zur Spannungsversorgung eines Sensorsystems verwenden.

7 Betrieb

7.1 Sicherheitsschrank öffnen / Ein- und Auslagern

HINWEIS

Säuberung der Batterien vor Einlagerung



Vor der Lagerung im Schrank, sollte an den Batterien anhaftender Schmutz oder Feuchtigkeit entfernt werden.

⚠️ WARNUNG

Blockierte Türen

Türen, die durch Gegenstände blockiert werden, können sich im Brandfall nicht selbst schließen.



Die Folgen können Tod oder schwere Verletzungen durch fehlenden Brandschutz sein.

- Türen nach jedem Arbeitsgang schließen.
- Türen nicht mit Gegenständen blockieren

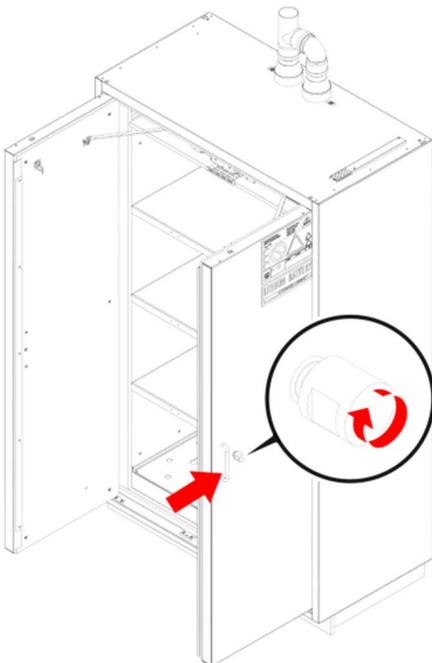


Abb. 17: Türbedienung mit Türgriff und Dreholive
Türe öffnen:

Personal:

- Benutzer
- ➔ Dreholive neben dem Türgriff um 180° drehen und festhalten.
- ➔ Türe des Sicherheitsschranks durch Ziehen am Türgriff öffnen.
 - ✓ Die Flügeltür bleibt in jeder Position geöffnet.
- ➔ Dreholive loslassen.

- ✓ Die Flügeltür wird automatisch verriegelt.

Batterien lagern und laden:

Nach dem Öffnen der Türen können die Batterien in den Schrank eingelagert oder entnommen werden. Vor dem Einlagern oder dem Entnehmen Batterien auf Beschädigungen, Verformungen oder ungewöhnliche Temperaturen überprüfen.

Zum Laden der Batterien im Sicherheitsschrank nur geeignete Ladegeräte, welche vom Batteriehersteller empfohlen werden, verwenden.

Nach Beendigung der Arbeiten im Sicherheitsschrank müssen die Türen wieder verschlossen werden.

Schließen der Tür:

Personal:

- Benutzer
- ➔ Tür vollständig mit dem Türgriff schließen.
- ✓ Die Tür verriegelt sich automatisch mit einem hörbaren Klicken.
- ➔ Verschluss der Tür durch Ziehen des Türgriffs überprüfen.



Bei einem nicht korrekt ausgerichteten Sicherheitsschrank können die Flügeltüren selbständig zufallen, sich vollständig öffnen oder nicht sicher schließen.
➔ Kapitel 6.3 „Sicherheitsschrank ausrichten“.

7.2 Lagerebene

HINWEIS

Abdecken der Thermoelemente

Verdeckte Thermoelemente können zu spät auslösen und den Brandschutz beeinträchtigen.



- Lithium-Ionen-Akkus so lagern, dass Bereiche mit temperaturabhängig auslösenden Thermoelementen unverdeckt bleiben.

Batterien so lagern, dass der Abstand zwischen den Batterien möglichst groß ist. Batterien und Ladegeräte nicht stapeln.

7.3 Batterien im Sicherheitsschrank laden

HINWEIS

Laden von Lithium-Ionen-Akkus



Falsches Laden kann zu Schäden an den Akkus führen.

- Lithium-Ionen-Akkus nach Herstellervorgaben laden.
- Keine Mehrfachsteckdosen an die vorhandenen Steckdosen anschließen.
- Maximale elektrische Leistung der Ladegeräte beachten. Die Gesamtleistung darf nicht die maximale Leistung des Sicherheitsschranks (11,04 kW / 3,6kW) oder die maximale Leistung in den Lagerbereichen (2,3 kW) übersteigen.
- Nur Lithium-Ionen-Batterien im Sicherheitsschrank laden. Keine anderen elektrischen Geräte anschließen.

Laden von Lithium-Ionen-Akkus:

1. Lithium-Ionen-Akkus mit geeignetem Ladegerät an die Steckdose oder Ladekabel im Schrankinneren anschließen.
2. Lithium-Ionen-Akku mit dem Ladegerät verbinden.
3. Lithium-Ionen-Akkus gemäß Herstellervorgaben laden.

7.4 Bodenauffangwanne und Lagerebenen kontrollieren und reinigen

⚠️ WARNUNG

Austretender Elektrolyt

Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyten kann zu lebensbedrohlichen Verletzungen oder schmerzhaften Hautreaktionen führen. Die Folgen können Tod oder schwere Verletzungen sein.



- Persönliche Schutzausrüstung (PSA) tragen.
- Ausgetretene Elektrolyte in der Bodenauffangwanne und im Schrankinneren sofort, unter Beachtung der Unfallverhütungsvorschriften, aufnehmen und entsorgen.
- Defekte Akkus nach nationalen und lokalen Entsorgungsvorschriften entsorgen.

Sicherheitsschrank täglich auf Fremdstoffe kontrollieren:

Personal:

- Benutzer
- Fremdstoffe im Schrankinneren sofort aufnehmen.
- Den Sicherheitsschrank mit einem feuchten Lappen und einem milden, neutralen Reinigungsmittel reinigen.
- Nach dem Reinigen mit einem weichen trockenen Tuch nachwischen und Reinigungsmittel aufnehmen.

HINWEIS

Reinigen des Sicherheitsschranks



Falsches Reinigen des Sicherheitsschranks kann zu Beschädigungen führen und die Lebensdauer des Sicherheitsschranks verringern.

- Keine korrosiven oder abrasiven Reinigungsmittel verwenden.
- Reinigungstücher nur anfeuchten.
- Oberflächen nach dem Wischen trockenputzen.

8 Verhalten im Brandfall

⚠️ WARNUNG

Rauchgase und Brandrückstände

Im Brandfall können Rauchgase und giftige Brandrückstände aus den Türspalten und Abluftöffnungen des Sicherheitsschranks austreten und zum Tod oder schweren Verletzungen führen.



- Gefahrenbereich im Brandfall schnellstmöglich verlassen.
- Technisches Entlüftungssystem ausschalten.
- Feuerwehr und Rettungsdienst alarmieren.
- Stromversorgung abschalten.
- Sicherheitsschrank nur durch Feuerwehr in Schutzausrüstung öffnen lassen.

9 Vorgehensweise nach einem Brandfall

⚠️ WARNUNG Rauchgase und Brandrückstände



Im Brandfall können sich Rauchgase und giftige Brandrückstände im Schrankinneren anreichern und auf den Oberflächen ablagern.

- Sicherheitsschrank nur durch Feuerwehr in Schutzausrüstung öffnen lassen.
- Vor dem Öffnen des Sicherheitsschranks nach einem Brand, prüfen, ob ein Öffnen sicher ist.
- Nach einem Brand Maßnahmen zur Dekontamination ergreifen.

⚠️ WARNUNG Gefahr durch noch nicht havarierte Li-Ionen-Akkus



Noch nicht havarierte Lithium-Ionen-Akkus können auch nach Ende des Brandes explodieren oder sich entzünden. Dies kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Sicherheitsschrank nur durch Feuerwehr in Schutzausrüstung öffnen lassen.
- Beschädigte Akkus müssen mit äußerster Vorsicht behandelt werden. Hierbei geeignete Schutzausrüstung tragen.
- Beschädigte Akkus müssen in geeignete Transportbehälter entsorgt werden.

⚠️ WARNUNG Gefahr durch elektrischen Strom



Elektrische Leitungen im Schrankinneren können beschädigt sein. Berührungen können zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Vor dem Öffnen des Sicherheitsschranks die Spannung abschalten und Spannungsfreiheit überprüfen.
- Gegen Wiedereinschalten sichern.

⚠️ WARNUNG Durch Feuer oder Löschmittel beschädigter Sicherheitsschrank



Ein beschädigter Sicherheitsschrank kann den Brandschutz nicht mehr gewährleisten. Dies kann zum Tod oder schweren Verletzungen führen.

- Sicherheitsschrank nach einem Brand oder einer Havarie nicht mehr benutzen.

Den Sicherheitsschrank nach einem Brandfall frühestens nach Ablauf von 24 Stunden, nur mit äußerster Vorsicht und nur durch geeignetes Fachpersonal öffnen lassen.

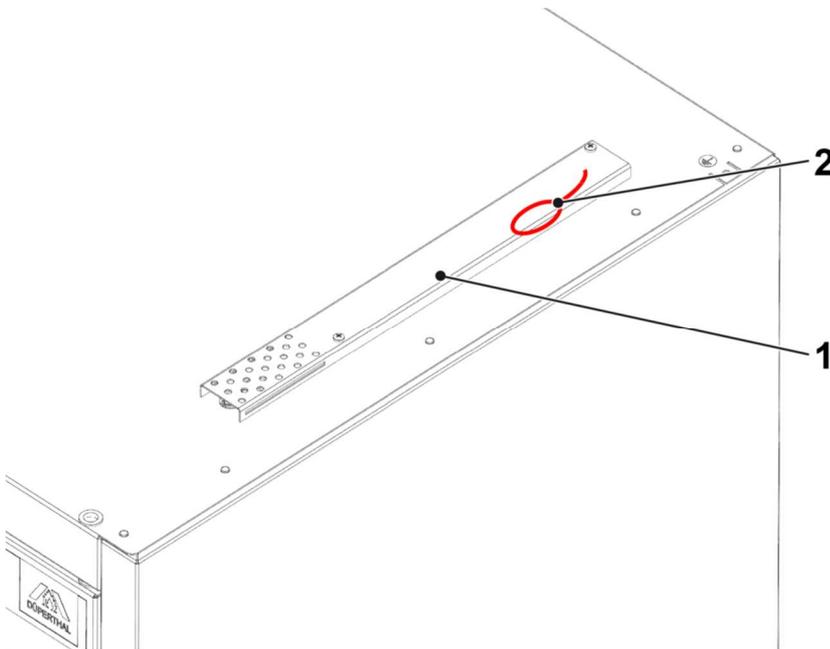


Abb. 18: Notentriegelung

Bedienung der Notentriegelung:

Durch einen Brand im Schrankinneren wird die Notfall-Verriegelung (Backdraft-Verschluss) ausgelöst und der Sicherheitsschrank ist dauerhaft verriegelt. Zum Öffnen muss die Notentriegelung genutzt werden.

Personal:

- Technisches Fachpersonal

Werkzeug:

- Kreuzschraubendreher

- ➔ Abdeckung mit Kreuzschraubendreher abschrauben.
- ➔ Schlaufe der Notentriegelung bis zum Widerstand ziehen und festhalten.
- ➔ Tür über Bedienelemente öffnen.

10 Wartung

Den Sicherheitsschrank auf äußerlich erkennbare Schäden oder Mängel überprüfen.

Prüfungsrelevante Situationen:

- Nach dem Aufstellen.
- Vor der Inbetriebnahme.
- Nach Änderungen
- Nach Wartungstätigkeiten.

Die Überprüfung des Sicherheitsschranks in den nachfolgend genannten Zeiträumen ebenfalls regelmäßig durchführen.

Intervall	Wartungsarbeit	Personal
Täglich	Bodenauffangwanne und Lagerebenen <ul style="list-style-type: none"> ▪ Gemäß den wasserrechtlichen Vorschriften kontrollieren. ▪ Ausgetretenen Elektrolyt und Fremdstoffe oder Verschmutzungen sofort aufnehmen und ordnungsgemäß entsorgen. 	Benutzer

Intervall	Wartungsarbeit	Personal
Monatlich	Türbeweglichkeit/ -verriegelung <ul style="list-style-type: none"> ▪ Tür öffnen und die Verriegelung prüfen: durch Betätigen der Dreholive Ein- und Ausfahren der Verriegelungsbolzen oben und unten an der Tür prüfen. ▪ Tür schließen und Leichtgängigkeit und korrekte Verriegelung der Tür prüfen. 	Technisches Fachpersonal
	Lüftung <ul style="list-style-type: none"> ▪ Wirksamkeit der Lüftung mit einem Wollfaden oder einem Rauchröhrchen im Schrank vor dem Abluftkanal an den Lüftungsschlitzen prüfen. ▪ Verschmutzungen an der Zuluftöffnung entfernen. 	Technisches Fachpersonal
	Dichtungen <ul style="list-style-type: none"> ▪ Den korrekten Sitz der Dichtungstreifen im Korpusrahmen und der Stirnseiten der Türen prüfen. ▪ Bei sichtbaren Schäden die Dichtungstreifen sofort austauschen. 	Technisches Fachpersonal
	Kennzeichnungen <ul style="list-style-type: none"> ▪ Sicherheitskennzeichen am Sicherheitsschrank auf Vollständigkeit prüfen. 	Technisches Fachpersonal

Intervall	Wartungsarbeit	Personal
Halbjährlich	RCD (Fehlerstromschutzschalter) <ul style="list-style-type: none"> ▪ Prüftaste des RCD betätigen und mechanische Funktionsfähigkeit testen. 	Benutzer

Intervall	Wartungsarbeit	Personal
Jährlich	Sicherheitsschrank <ul style="list-style-type: none"> Mechanische und elektrische Prüfung des gesamten Sicherheitsschranks. 	DÜPERTHAL-Servicetechniker



Falls Störungen auftreten, dem technischen Kundendienst durch die Angabe der Schrankmodell-, Fertigungs- und Schlüsselnummer sowie Beschreibung der Störung helfen.



Sicherheitstechnische Einrichtungen gemäß BetrSichV und dem vom Hersteller vorgegebenen Wartungsintervall einmal jährlich von einer qualifizierten Person nach TRBS 1203 prüfen.

11 Störungen

Fehlerbeschreibung	Ursache	Abhilfe	Personal
Türen schließen nicht.	Sicherheitsschrank ist nicht korrekt ausgerichtet.	Sicherheitsschrank waagrecht aufstellen. ↳ Kapitel 6.3 „Sicherheitsschrank ausrichten“.	Technisches Fachpersonal
	Türen werden durch Gegenstände offengehalten.	Türen nicht mit Gegenständen verkeilen oder offenhalten.	Technisches Fachpersonal
	Sicherheitsschrank ist nicht korrekt befüllt.	Darauf achten, dass Behältnisse im Sicherheitsschrank gleichmäßig verteilt sind.	Technisches Fachpersonal
	Dreholive schwergängig	Dreholive von vorne und über rückwärtige Öffnung in Türinnenseite schmieren	Technisches Fachpersonal
Keine Absaugung vorhanden.	Lüftungklappen geschlossen, da Verschlussmechanismus ausgelöst	Austausch des Verschlussmechanismus.	DÜPERTHAL-Servicetechniker
Türen sind schwergängig.	Schmutz oder Korrosion an beweglichen Teilen, wie z.B. Scharnieren.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rost entfernen. ▪ Teile ölen. ▪ Aggressive Stoffe aus dem Sicherheitsschrank auslagern. ▪ Technischen Kundendienst benachrichtigen. 	Technisches Fachpersonal
Türen fallen nach dem Schließen wieder auf.	Sicherheitsschrank ist nicht korrekt ausgerichtet.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vordere Stellfüße etwas herausdrehen. ▪ Sicherheitsschrank waagrecht ausrichten. ↳ Kapitel 6.3 „Sicherheitsschrank ausrichten“. 	Technisches Fachpersonal
Türen fallen nach dem Öffnen wieder zu.	Sicherheitsschrank ist nicht korrekt ausgerichtet.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Hintere Stellfüße etwas herausdrehen. ▪ Sicherheitsschrank waagrecht ausrichten. ↳ Kapitel 6.3 „Sicherheitsschrank ausrichten“. 	Technisches Fachpersonal

12 Außerbetriebnahme

Vor Außerbetriebnahme eines Sicherheitsschranks:

- Lagergut entfernen
- eventuell vorhandene Rückstände des Lagergutes entfernen
- Schrank spannungsfrei machen
- Schrank reinigen
- Transportsicherungen in Türspalten einbauen
- zur späteren Wiederverwendung Schrank vor Einlagerung verpacken

Vor Wiederverwendung des Sicherheitsschranks eine vollständige Wartung durchführen.

13 Ersatzteile und Zubehör



Falls Störungen auftreten, dem technischen Kundendienst durch die Angabe der Schrankmodell-, Fertigungs- und Schlüsselnummer sowie Beschreibung der Störung helfen.

- Lagerböden
- Bodenauffangwanne
- Türgriff, Schloss und Dreholive
- Lochblecheinsatz
- Sockelblenden
- Lüftungsstutzen
- Ventilatoren
- Sensorsysteme
- Auflastadapter
- Sensoren
- Leitungsschutzschalter
- Fehlerstromschutzschalter
- 230V/24V Netzteil
- Schütz
- Steckdosen (Rahmen/Einsatz)
- Anschluss Stecker PSU

14 Entsorgung

⚠ VORSICHT

Demontage des Sicherheitsschranks

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Demontage des Sicherheitsschranks.



- Sicherheitsschrank nur von technischem Fachpersonal demontieren lassen.
- Geeignete Werkzeuge und persönliche Schutzausrüstung (PSA) verwenden.

Der Sicherheitsschrank kann vollständig demontiert werden.

Die einzelnen Materialfraktionen getrennt der Wiederverwertung zuführen.

Die nationalen und lokalen Entsorgungsvorschriften beachten.

Teile des Sicherheitsschranks bzw. den ganzen Sicherheitsschrank zum Schutz der Ressourcen nicht in den Sperr- oder Hausmüll geben.

15 Konformitätserklärung



EG-Konformitätserklärung



Der Hersteller

DÜPERTHAL Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG
Frankenstraße 3
63791 Karlstein

erklärt hiermit, dass folgende Produkte

Produktbezeichnung: Sicherheitsschrank Typ 90
Modellbezeichnung: BATTERY station
Modellgröße: S, M, L, XS, XL

allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Rechtsvorschriften entspricht. Diese Erklärung bezieht sich nur auf das Produkt in dem Zustand, in dem es in Verkehr gebracht wurde. Vom Endnutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

Folgende Rechtsvorschriften wurden angewandt:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN ISO 12100:2011 Sicherheit von Maschinen – Allgemeine Gestaltungsgrundsätze – Risikobeurteilung und Risikominderung

Folgende nationale Normen und technische Spezifikationen wurden angewandt:

DIN EN 14470-1:2023 Feuerwiderstandsfähige Lagerschränke – Teil 1: Sicherheitsschränke für brennbare Flüssigkeiten

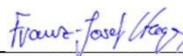
DIN EN 16121:2017 Behältnismöbel für den Nicht-Wohnbereich – Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Standsicherheit

DIN EN 16122:2012 Behältnismöbel für den Wohn- und Nicht-Wohnbereich – Prüfverfahren zur Bestimmung der Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Standsicherheit

DIN EN 61439-2:2021 Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen - Teil 2: Energie-Schaltgerätekombinationen

Bevollmächtigte Person für das Zusammenstellen der technischen Unterlagen ist: Herr Frank Backhaus, Anschrift siehe oben.

Karlstein, 06.10.23
(Ort, Datum)



Unterschrift
Franz-Josef Hagen / Geschäftsführer

DÜPERTHAL Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG Ihre Ansprechpartner – Technischer Service
Frankenstraße 3 | 63791 Karlstein | Deutschland Fon: +49 6188 9139-166
Fon/WhatsApp +49 6188 9139-0 service@dueperthal.com | service.dueperthal.com
info@dueperthal.com | dueperthal.com

DÜPERTHAL Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG | sd | 55231_Rev05_DE

Nachdruck sowie Vervielfältigung, auch auszugsweise, ist nicht gestattet. Verstöße werden zivilrechtlich verfolgt. Technische Änderungen durch Verbesserungen und Weiterentwicklung sowie Aktualisierungen durch Normungen, behalten wir uns vor. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.





OPERATING INSTRUCTIONS



BATTERY station line
Type 90 safety storage cabinet

Retain for later use.



The operating instructions are available for download at info@dueperthal.com.
The German operating instructions are the original version. All other versions are translations of the original operating instructions.

Table of contents

1	General information	5
1.1	Notes on handling the operating instructions	5
1.2	Notes for reading	5
1.3	Type plate	6
2	Safety	7
2.1	Function of safety notices	7
2.2	Correct use	7
2.3	Misuse	8
2.4	The operator's responsibility	8
2.5	Requirements placed on employees	9
2.6	Stored goods	10
2.7	Remaining risks	11
2.8	Hazardous areas and their labelling	12
2.9	Safety markings in storage areas	13
2.10	Labelling of the extra load adapter	13
3	Technical specifications	14
3.1	Overview and external dimensions	14
3.2	Interior dimensions	16
3.3	Integrated power supply (PSU)	18
3.3.1	Electrical data for internal electrical sockets	18
3.3.2	Floating contact on PSU housing (optional)	19
3.3.3	External socket on PSU housing (optional)	19
3.3.4	Electrical socket types deviating from the standard (optional)	19
3.4	Pressure drop during ventilation	20
3.5	Dimensions of the extra load adapter	21
4	Structure and function	22
4.1	Construction	22
4.2	Doors	22
4.3	Safety technology	23
4.3.1	Door closure in case of fire	23
4.3.2	Closure of venting cut-off flaps in case of fire	23
4.4	Interior fittings	24
4.4.1	Storage levels	24
4.4.2	Integrated electrical sockets	25
4.4.3	Bottom tray	26
4.5	Pipe penetration	27
4.6	Extra load adapter	28
4.7	Power supply unit (PSU)	29
4.8	Monitoring systems	30
5	Transport and packaging	31
6	Installation and commissioning	32
6.1	Requirements for the installation location	32
6.2	Attaching the standing skids and adjustable feet	33
6.3	Aligning / installing the safety storage cabinet	34
6.4	Fitting the plinth panel	36

6.5	Venting the safety storage cabinet / connecting the safety storage cabinet to an exhaust air system (optional)	37
6.5.1	Safety storage cabinet with connection to a ventilation duct	37
6.5.2	Safety storage cabinet with connection to an industrial ventilation system.....	38
6.6	Earthing the safety storage cabinet	38
6.7	Connecting the safety storage cabinet to the power supply.....	38
6.8	Connecting the floating contact of the PSU (optional)	39
6.9	External electrical socket on PSU housing (optional)	39
7	Operation	40
7.1	Opening the safety storage cabinet / storage and retrieval.....	40
7.2	Storage level	41
7.3	Charging batteries in the safety storage cabinet.....	42
7.4	Checking and cleaning the bottom tray and storage levels.....	43
8	Behaviour in case of fire	44
9	Procedure after a fire	45
10	Maintenance	47
11	Faults	49
12	Shutting down the safety storage cabinet.....	51
13	Spare parts and accessories	52
14	Disposal	53
15	Declaration of Conformity	54

1 General information

1.1 Notes on handling the operating instructions

These operating instructions must always be stored with the associated product.

The operating instructions must be available to all users and technically qualified personnel.

If the product is resold, these operating instructions must be included with it.

Subsequent amendments and updates made by the manufacturer must be incorporated into the operating instructions.

1.2 Notes for reading

The following symbols designate specific types of information.

Table 1: Explanation of symbol

Symbol	Type of information
	Information for easier and more effective working
	Procedural step
	Result of a procedural step
	Link to another part of the document
	List

1.3 Type plate

The type plate is attached to the outside of the safety storage cabinet door.

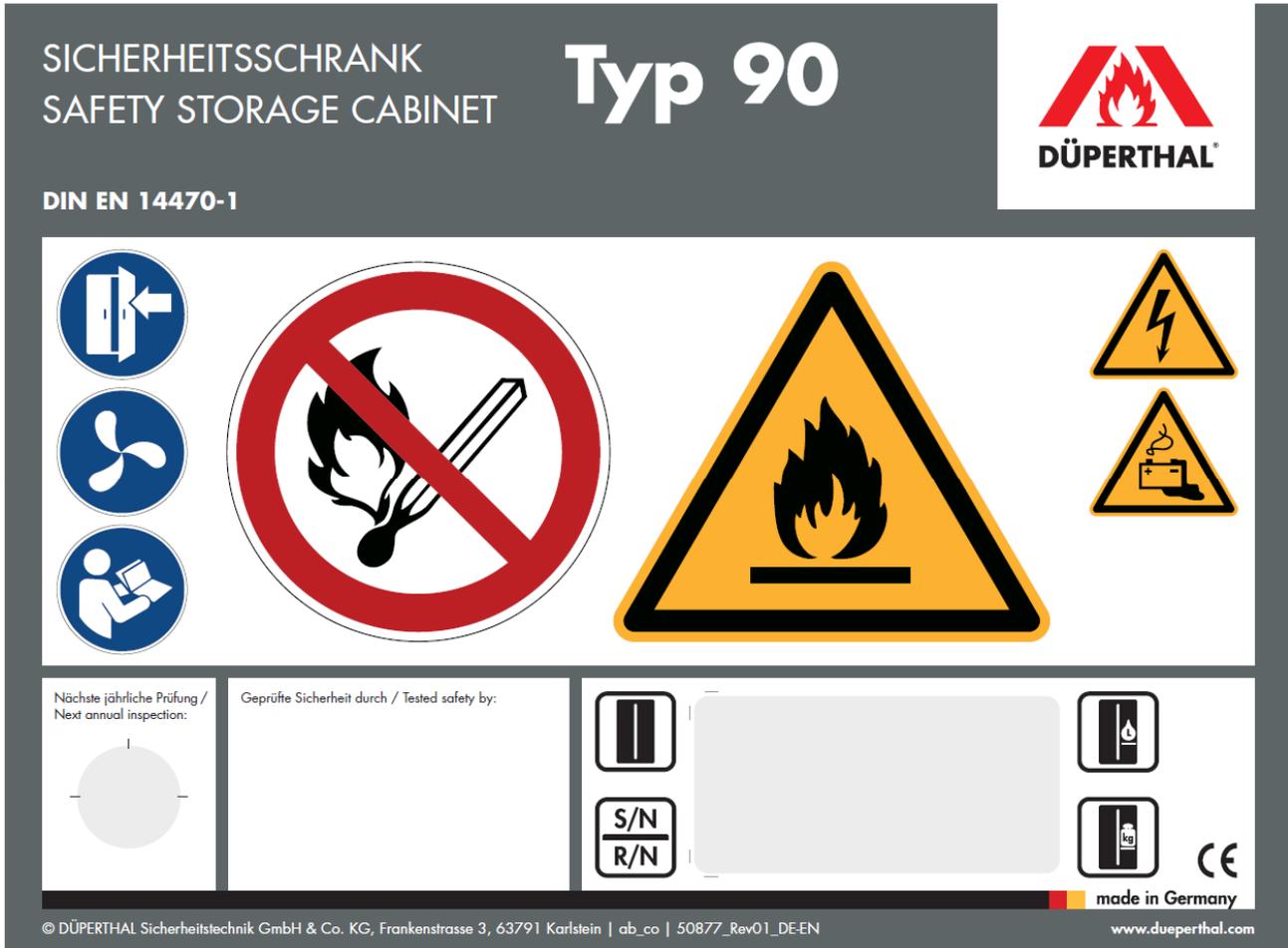


Fig. 1: Type plate (may vary)



Model



Maximum volume of individual containers



S/N: Serial number and year of manufacture
R/N: Item number



Maximum load per storage shelf

The details of the model, serial number and year of manufacture, as well as the item number, can also be found on another plate attached to the inside of the door of the safety storage cabinet.

2 Safety

2.1 Function of safety notices

Safety notices warn of physical injury or material damage and provide information on how such injury and damage can be avoided.

The following signal words identify the degree of danger and the extent of the risk.

	WARNING The signal word “ <i>WARNING</i> ” refers to a potential hazard that could result in death or serious injuries.
	CAUTION The signal word “ <i>CAUTION</i> ” refers to a potential hazard that could result in slight or minor injury.
	NOTE The signal word “ <i>NOTE</i> ” indicates a situation that could lead to damage to the safety storage cabinet.

2.2 Correct use

The safety storage cabinet is to be used for the storage and charging of lithium-ion batteries in working spaces.

The safety storage cabinet is equipped with an extra load adapter on the cabinet roof. It must be used for picking up loads on the safety storage cabinet.

Any other use shall be deemed incorrect.



Observe the safety instructions in these operating instructions to reduce health risks and avoid dangerous situations.

Any use that is not correct use as defined in these operating instructions involves a risk of accidents and a lack of fire protection.

2.3 Misuse

Any use that goes beyond the specified correct use is considered to be misuse.

DÜPERTHAL accepts no liability for damage arising from misuse.

The following constitute misuse:

- Storing food in the safety storage cabinet.
- Storing hazardous substances such as chemicals, flammable liquids or pressurised gas cylinders in the safety storage cabinet.
- Using the sockets to operate other electrical devices, except chargers for lithium-ion batteries.
- Blocking the doors of the safety storage cabinet or using objects to hold these doors open.
- Altering and modifying the safety storage cabinet and the electrical components without the prior knowledge and approval of DÜPERTHAL.
- Using low-quality spare parts.
- Failing to comply with specified maintenance intervals.
- Exceeding the permissible, maximum load-bearing capacity of the extra load adapter.
- Exceeding the permissible, non-flammable maximum load-bearing component.
- Failing to secure the extra load against slipping or falling.

2.4 The operator's responsibility

The operator must ensure that:

- The user has read and understood these operating instructions before using the safety storage cabinet for the first time.
- These operating instructions are available to the user at all times.
- Only a trained user has access to and operates the safety storage cabinet.
- The user is trained in handling the stored goods.
- All activities and personal protective equipment are specified for the user.
- The safety storage cabinet is only used correctly.
- The safety storage cabinet is maintained in line with the specifications set out in the operating instructions.
- The safety storage cabinet is operated in accordance with local guidelines and health and safety regulations.
- All precautions are taken to avoid hazards caused by the safety storage cabinet.

2.5 Requirements placed on employees

⚠ WARNING

Unauthorised employees!



Employees who do not meet the requirements can contribute to the development of hazards when handling the safety storage cabinet.

Death or serious injuries.

- Designate employees who meet the requirements to carry out activities.

Employees need to meet specific requirements to carry out certain activities. These instructions for use assign activities to the following employees:

- Users
- Technically qualified personnel
- DÜPERTHAL service technicians

Users

The safety storage cabinet may only be used by people who meet the following requirements:

- Legally prescribed minimum age for handling the stored goods in the safety storage cabinet's installation location.
- Legally prescribed health requirements in relation to the stored goods and the assigned activities in the safety storage cabinet's installation location.
- Documented instruction in the function and operation of the safety storage cabinet, the chargers and the stored lithium-ion batteries.
- Documented instruction on conduct in case of alarm, fire or thermal runaway inside the safety storage cabinet.
- Safety training in handling the prescribed personal protective equipment and in direct relation to the activities to be carried out.
- Basic knowledge of handling lithium-ion batteries and the associated risks.

Technically qualified personnel

Technically qualified personnel also meet the following requirements in addition to the general requirements:

Further requirements:

- Activity-specific professional training in the relevant technical field, which is recognised at the installation location.
- In-depth knowledge and skills in maintenance, repair and servicing.

DÜPERTHAL service technicians

DÜPERTHAL employees are specifically trained by DÜPERTHAL to carry out activities in relation to the safety storage cabinet.

2.6 Stored goods

WARNING Damaged lithium-ion batteries



Damaged lithium-ion batteries can suffer thermal runaway, explode or release dangerous and explosive gases. Fires or explosions caused by this can lead to death or serious injuries.

- Before storing or charging lithium-ion batteries, check for damage or abnormally high temperatures.
- Do not use or charge damaged, deformed or abnormally hot lithium-ion batteries.

WARNING Charging lithium-ion batteries with unsuitable chargers



Charging lithium-ion batteries with unsuitable chargers can cause thermal runaway or damage the battery. Fires or explosions caused by this can lead to death or serious injuries.

- Before storing or charging lithium-ion batteries, check for damage or abnormally high temperatures.
- Do not use or charge damaged, deformed or abnormally hot lithium-ion batteries.

WARNING Dangerous electrical voltage



Contact with open battery cables or battery terminals can cause a dangerous electric shock. This can lead to death or serious injuries.

- Do not touch any open cables or battery terminals directly.
- Use the supplied terminal caps for batteries.

Lithium-ion batteries are rechargeable batteries for providing energy in battery-powered tools, vehicles and other cordless electrically powered devices.

Storage, handling and use of the stored goods must comply with the applicable national standards and regulations, e.g. TRBS in Germany or PGS 37-2 in the Netherlands.

Furthermore, the respective operating instructions of the manufacturer of the lithium-ion batteries and the associated chargers must be observed.

2.7 Remaining risks

The following remaining risks exist for users when using the safety storage cabinet.

WARNING

Fumes and fire residues



When a lithium-ion battery catches fire inside the cabinet, dangerous fumes and fire residues are produced.

They can cause death or serious injuries if touched or inhaled.



- In case of a fire inside the cabinet, leave the danger zone immediately.
- After a fire, only allow the fire brigade to open the cabinet with extreme caution and while wearing suitable protective equipment.
- Only remove fire residues when wearing suitable protective equipment.

WARNING

Electrical voltage

Touching damaged cables, plugs or sockets can cause a dangerous electric shock.



This can cause death or serious injuries.

- Discontinue use of damaged electrical components, and have them replaced immediately by qualified personnel.
- Switch off damaged components by removing the relevant fuse or pulling out the mains plug.

2.8 Hazardous areas and their labelling

The following must be attached to the front of the safety storage cabinet and must be clearly visible:

- The instruction “Close the door”
- Fire resistance in minutes (e.g. “Type 90”)
- Name or trademark of the manufacturer
- Serial number and year of manufacture
- Information on the largest individual container volume that can be stored
- Specification of the shelves’ maximum load capacity

Furthermore, the following signs must be attached to the front of the safety storage cabinet and must be clearly visible:

Table 2: Prohibited action signs

Symbol	Meaning	Standard
	P003: No naked flames; fire, open ignition source and smoking prohibited	DIN EN ISO 7010

Table 3: Warning signs

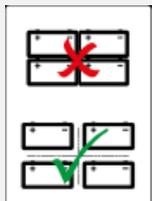
Symbol	Meaning	Standard
	W012: Warning: Electricity	DIN EN ISO 7010
	W021: Warning: Flammable materials	DIN EN ISO 7010
	W026: Warning: Battery charging	DIN EN ISO 7010

Table 4: Mandatory action signs

Symbol	Meaning	Standard
	M002: Read the instructions	DIN EN ISO 7010
	Keep doors closed	Manufacturer's instructions
	Ventilation system connection: Connecting the safety storage cabinet to a ventilation system is recommended.	Manufacturer's instructions

2.9 Safety markings in storage areas

Table 5: Manufacturer's information

Symbol	Meaning	Standard
	Do not stack batteries on top of each other or store them next to each other.	Manufacturer's instructions

2.10 Labelling of the extra load adapter



Fig. 2: Labelling of the extra load adapter

- 1 Extra load adapter item number
- 2 Maximum load-bearing capacity
- 3 Non-flammable maximum load bearing component
- 4 Note on compliance with the operating instructions

The labelling is attached to the front side of the extra load adapter.

3 Technical specifications

3.1 Overview and external dimensions

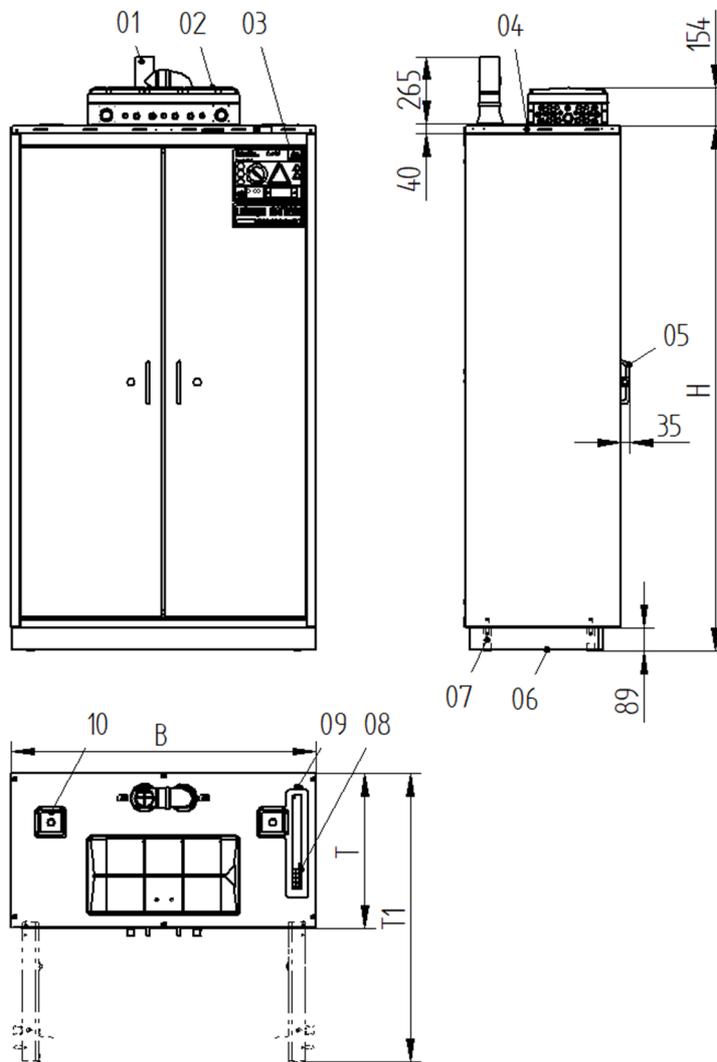


Fig. 3: General view of the BATTERY station safety storage cabinet

01	Exhaust air connection	W	Width
02	Power supply unit	H	Height
03	Type plate	D	Depth
04	Extra load adapter	D1	Depth with open doors
05	Handle		
06	Plinth panel		
07	Adjustable foot		
08	Fusible link		
09	Equipotential bonding saddle		
10	Pipe penetration		

Table 6: External dimensions of the BATTERY station

	Designation				
	S	XS	M	L	XL
W (mm)	594	1194	594	894	1194
H (mm)	1385	1385	2045	2045	2045
D (mm)	612	612	612	612	612
D1 (mm)	1100	1140	1100	990	1140
Doors	1	2	1	2	2

3.2 Interior dimensions:

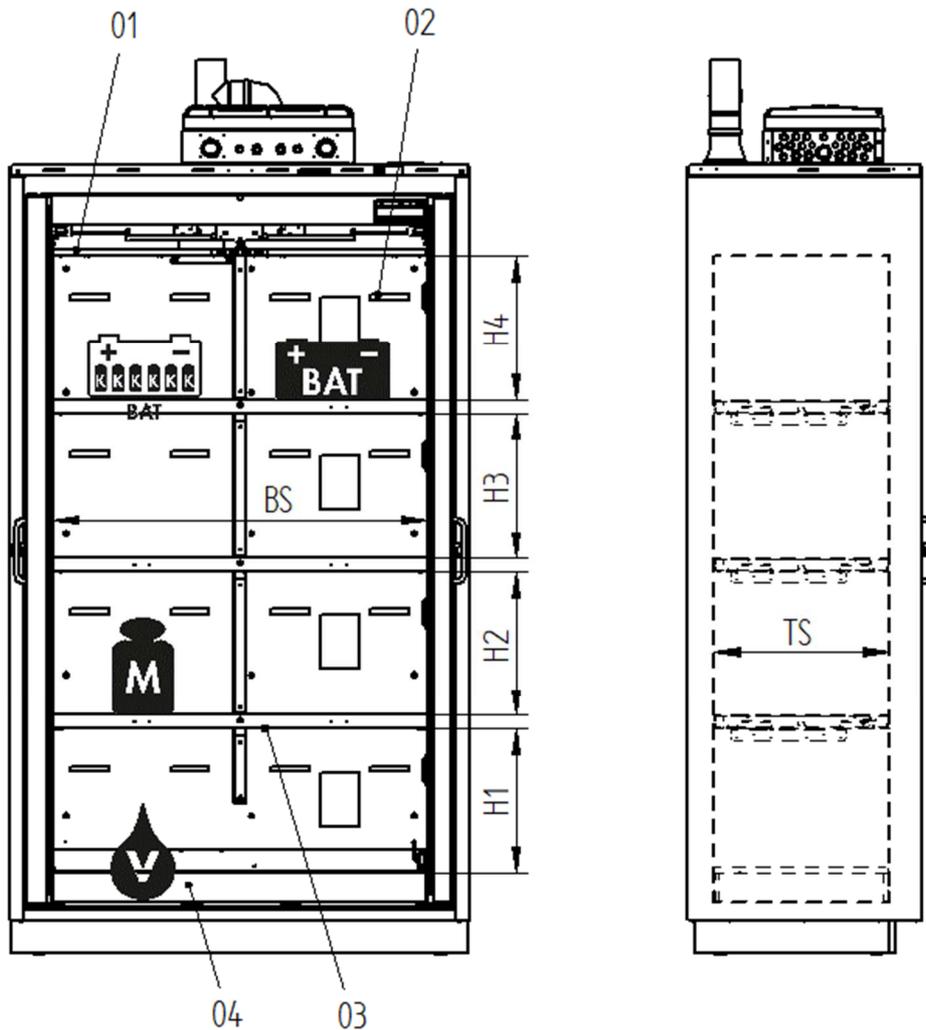


Fig. 4: Interior view of the BATTERY station

01	Suspended ceiling	SSW	Standing surface width
02	Air duct	H1 – H4	Adjustable height
03	Storage shelf	L	Maximum volume of largest individual container
04	Bottom tray	M	Load-bearing capacity per standing surface (uniformly distributed)
		SSD	Standing surface depth
		V	Collection volume
		C	Maximum capacity of the largest individual lithium-ion cell

Table 7: Technical specifications

Designation	S	XS	XS (CPW)	M	L	XL	XL (CPW)
H1 (mm)	297	297	297	378	378	378	378
H2 (mm)	297	297	297	378	378	378	378
H3 (mm)	--	--	--	378	378	378	378
H4 (mm)	299	299	299	381	381	381	381
SSW (mm)	375	965	2x 465	375	675	965	2x 465
SSD (mm)	457	457	457	457	457	457	457
C (Ah)	54	54	54	54	54	54	54
V (l)	11	33	33	11	22	33	33
M (kg)	75	75	75	75	75	75	75
Empty weight (kg)	230	380	400	320	410	530	550
Max. payload* (kg)	240	240	240	360	360	360	360
Max. total weight (kg)	470	620	640	680	770	890	910
Emission sound pressure level L _p (dB)	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70	< 70

* When using an extra load adapter, the max. payload is reduced.

3.3 Integrated power supply (PSU)

3.3.1 Electrical data for internal electrical sockets

Table 8: Electrical data for connecting the power supply (230 V / 400 V)

	Electrical data		
Connection voltage (V)	230	400	230
Frequency (Hz)	50 / 60	50 / 60	50 / 60
Total fuse protection (A)	16	16	16
Connector type	16 A CEE L+N+PE 6h	16 A CEE 3L+N+PE 6h	British 3-pin plug
Max. output power	3.68 kW	11.04 kW	3.68 kW
Mains connection cable length	Approx. 3 m	Approx. 3 m	Approx. 3 m

Table 9: Power supply technical specifications and electrical data

	Electrical data
Voltage of electrical sockets (V)	230
Frequency (Hz)	50 / 60
Fuse protection per storage area (A)	B10
Rated insulation voltage U_i (V)	3000
Rated surge withstanding voltage U_{imp} (V)	4000
Rated surge withstanding current I_{pk} (A)	1000
Short-circuit protection	230V: 1P+N RCD (30 mA / 16 A / III/A) 400V: 3P+N RCD (30 mA / 25 A / III/A)
Installation location	Indoors
Installation type	Stationary on cabinet roof
Dimensions (PSU) (W x D x H in mm)	Type I: 315 x 155 x 450 (up to 16 electrical sockets) Type II: 315 x 155 x 600 (from more than 16 electrical sockets)
Protection class (PSU housing)	IP65
Electromagnetic compatibility	Class B
Protection against mechanical influences	IK 08
Degree of contamination	1
Socket type	Type C / E / F

3.3.2 Floating contact on PSU housing (optional)

A floating contact on the outside of the PSU is available for forwarding fault messages to the likes of fire alarm systems.

3.3.3 External socket on PSU housing (optional)

The external socket on the PSU can be used for an additional consumer (e.g. a ventilation unit). This is de-energised together with the PSU if an optionally connected sensor system has detected a fault in the safety storage cabinet.

Table 10: Connection data for external electrical socket

Designation	Information
Connection voltage (V)	230
Frequency (Hz)	50 / 60
Fuse protection (A)	10
Socket type	Type C / E / F

3.3.4 Electrical socket types deviating from the standard (optional)

Instead of type C / E / F sockets, other electrical socket types are also available as an option.

Table 11: Connection data for internal sockets of other types

Designation	Information
Connection voltage (V)	230
Frequency (Hz)	50 / 60
Fuse protection (A)	10
Socket type	Type G (GB)
Socket type	Type I (AU)
Socket type	Type J (CH)

3.4 Pressure drop during ventilation

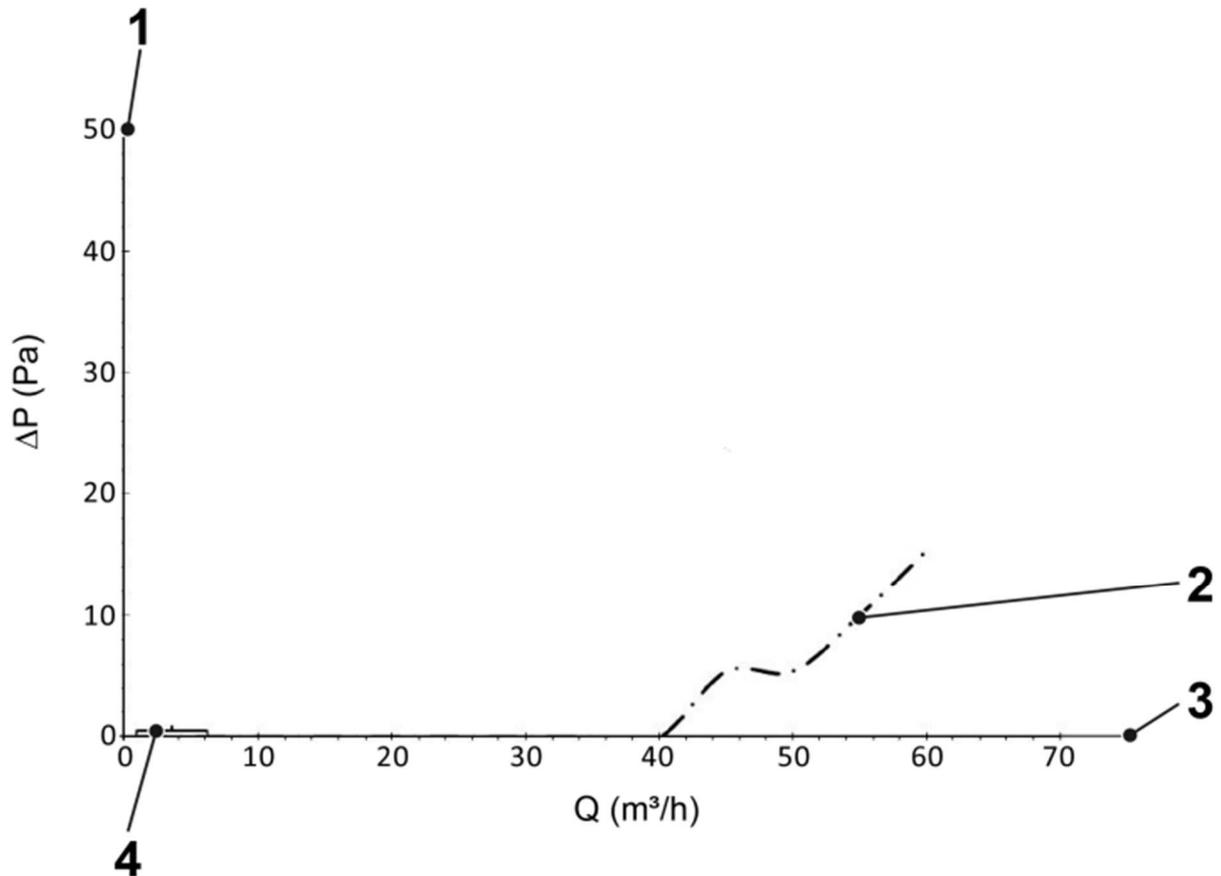


Fig. 5: Average pressure drop of the BATTERY station line

- 1 Pressure drop
- 2 Average pressure drop from all cabinet sizes
- 3 Volumetric flow rate
- 4 Q with ten-fold air exchange (see table)

Table 12: Volumetric flow rate Q and pressure drop Δp with 10-fold air exchange

Model	Q (m ³ /h)	Δp (Pa)
BATTERY station S	2.8	< 1
BATTERY station XS	6.1	< 1
BATTERY station M	4.3	< 1
BATTERY station L	6.9	< 1
BATTERY station XL	9.5	< 1

3.5 Dimensions of the extra load adapter

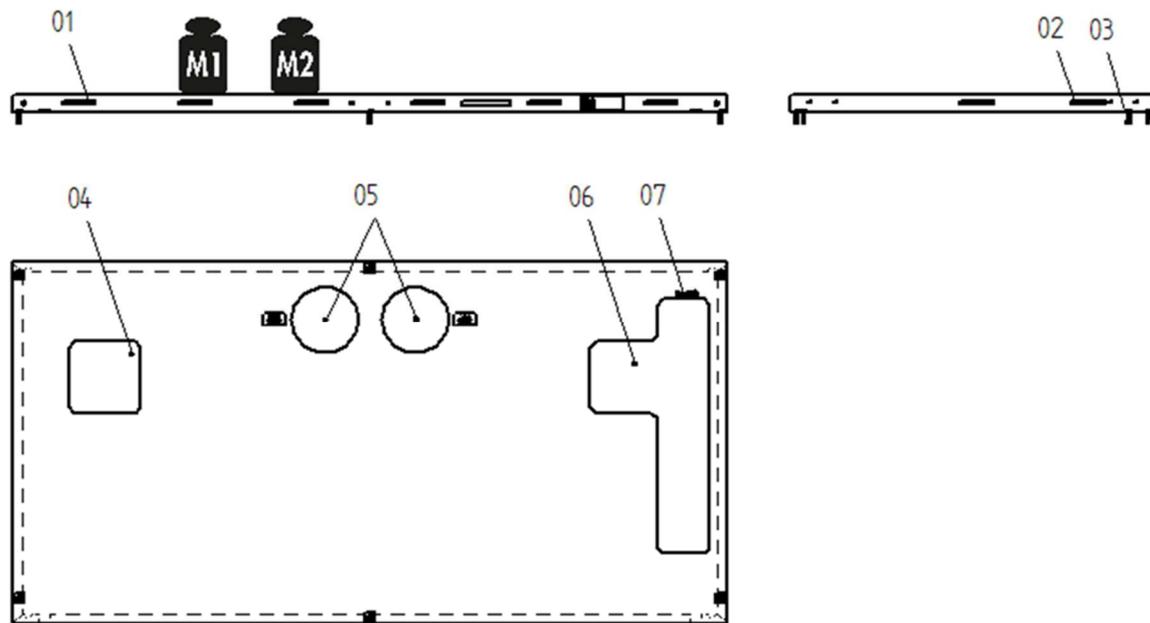


Fig. 6: Structure of the extra load adapter

- | | | | |
|---|-------------------------------------|----|---|
| 1 | Ventilation grille (front) | M1 | Maximum load-bearing capacity |
| 2 | Ventilation grille (side) | M2 | Non-flammable max. load-bearing component |
| 3 | Mounting screws | | |
| 4 | Cut-out for pipe penetrations | | |
| 5 | Cut-out for exhaust air | | |
| 6 | Cut-out for thermocouple | | |
| 7 | Connector for equipotential bonding | | |

Table 13: Extra load adapter data

Model	S, M	L	XS, XL
H (mm)	30	30	30
W (mm)	593.5	893.5	1193.5
D (mm)	609	609	609
M1 (kg)	50	100	100
M2 (kg)	25	48	48
Empty weight (kg)	4.55	6.79	9.23

4 Structure and function

4.1 Construction

- Cabinet carcass and doors in multi-layer construction
- Outer casing: Powder-coated sheet steel
- Wall construction: Multi-layer design
- Interior surfaces: Light grey-coated decor panels
- Safety technology elements for closure of venting cut-off flaps in case of fire: Brass, spring steel (1.410)
- Extra load adapter: Powder-coated sheet steel, stainless steel (in different qualities), connection to the safety storage cabinet by means of drilling screws

4.2 Doors

In normal situations, the doors of the safety storage cabinet for storing lithium-ion batteries are permanently locked. ↪ Chapter 7.1: “Opening the safety storage cabinet / storage and retrieval”.

The door can be locked with the integrated locking cylinder. The key number is imprinted on the integrated locking cylinder and on the keys supplied, e.g. A003. Locks can subsequently be adjusted to the operator’s requirements.

4.3 Safety technology

4.3.1 Door closure in case of fire

At an ambient room or cabinet interior temperature of approx. 50°C, open doors are closed by the safety technology.

In addition, in case of fire, the doors are locked in the closed position from the inside and can no longer be opened using the door handle (backdraft locking system).

4.3.2 Closure of venting cut-off flaps in case of fire

At a temperature of 70°C, the ventilation openings are sealed by the venting cut-off flaps installed in the cabinet.

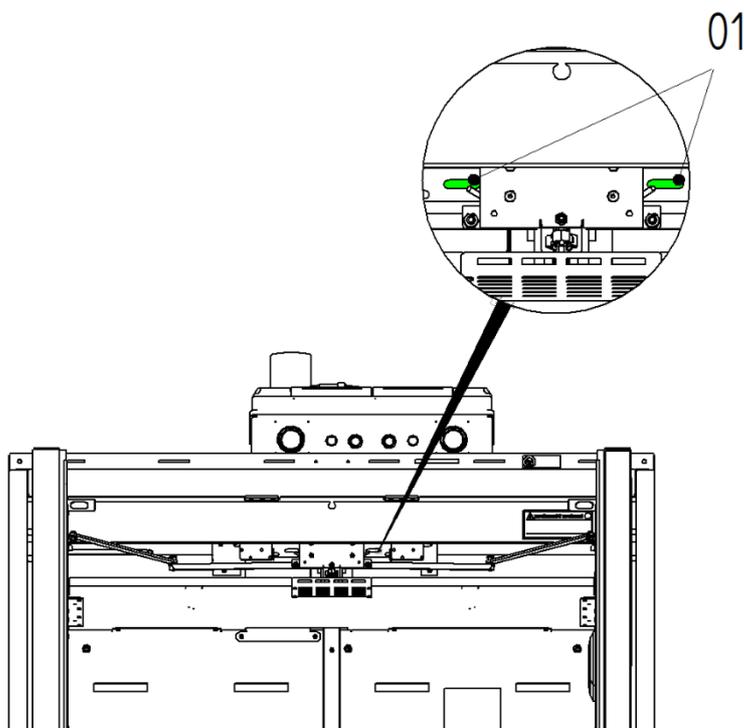


Fig. 7: Ventilation openings open

- 1 Green inspection cut-outs in the open ventilation openings

The safety storage cabinet is also equipped with an inspection window for visual inspection of the ventilation openings. Above the intermediate roof, inspection cut-outs identify the position of the locking mechanism for the ventilation openings. Under normal circumstances, these are green. When the ventilation openings are closed by the locking mechanism, the inspection cut-outs change to red.

4.4 Interior fittings

4.4.1 Storage levels

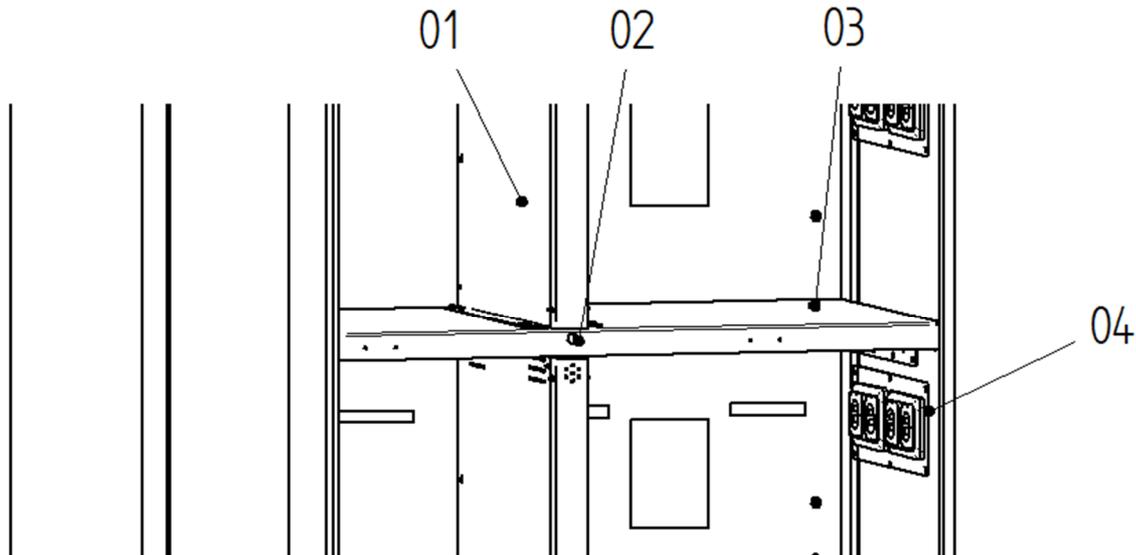


Fig. 8: Storage level

- 1 Centre partition wall
- 2 Thermocouple for closing the doors and backdraft locking system
- 3 Storage level
- 4 Integrated electrical sockets

The safety storage cabinet contains storage levels that are distributed uniformly over the cabinet's interior height.

The storage levels are permanently installed at the factory.

Subsequent modification may only be carried out by a DÜPERTHAL service technician.

Each storage level is equipped with a temperature-dependent triggering thermocouple (approx. 50°C) for closing the open doors and activating the backdraft locking system. The thermocouples are distributed over the cabinet height.

4.4.2 Integrated electrical sockets

The BATTERY station safety storage cabinets are equipped with integrated electrical sockets for charging lithium-ion batteries, ↪ Chapter 3.3: “Integrated power supply (PSU)”. There are four electrical sockets available per storage area.

Table 14: Total number of electrical sockets per model

Model	Without centre partition wall	With centre partition wall
BATTERY station S	8	-
BATTERY station XS	8	16
BATTERY station M	16	-
BATTERY station L	16	-
BATTERY station XL	16	32

4.4.3 Bottom tray

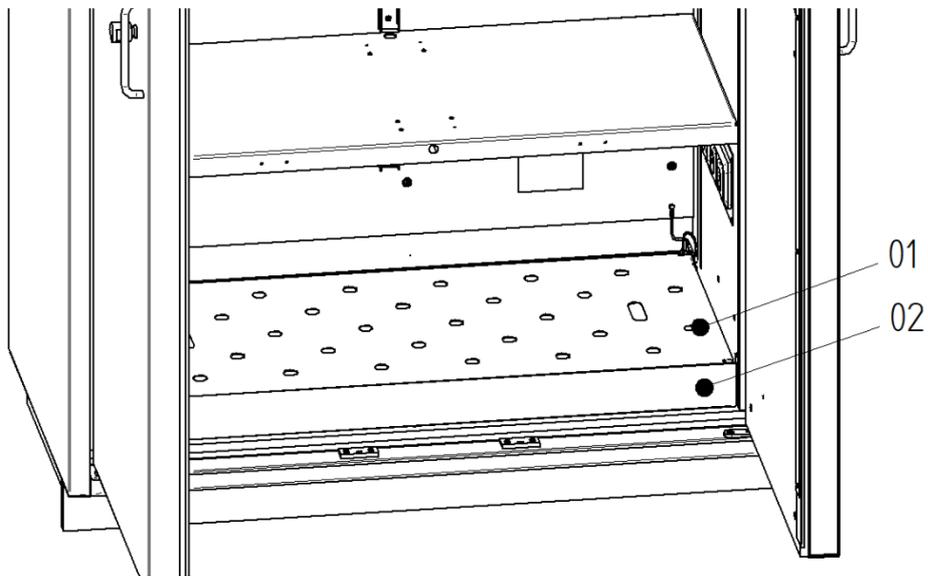


Fig. 9: Bottom tray with perforated sheet insert

- 1 Bottom tray
- 2 Perforated sheet insert

The function of the bottom tray in the floor area of the safety storage cabinet is to collect leaking liquids in the cabinet interior. The perforated storage inserts integrated into the bottom tray are the lowest storage level.

4.5 Pipe penetration

The roof of the BATTERY station safety storage cabinets is fitted with one tested pipe penetration that does not impair the fire resistance (two for cabinets with a centre partition wall). Cables can be fed into the safety storage cabinet from outside through the prepared openings in the pipe penetrations.

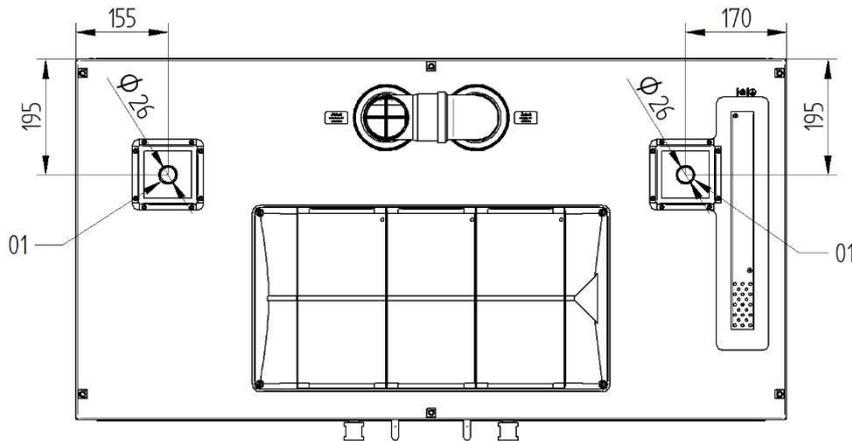


Fig. 10: Cabinet roof with pipe penetrations

01 Pipe penetration with prepared openings

NOTE

Use of pipe penetration



Improper use of the pipe penetration can cause damage to the safety storage cabinet or the electrical installations.

NOTE

Extending the pipe penetrations



Attaching additional pipe penetrations or drilling additional holes in existing pipe penetrations is not deemed to be correct use and leads to a lack of / restricted fire protection.

4.6 Extra load adapter

BATTERY station safety storage cabinets are equipped with a tested extra load adapter for storing loads on the cabinet roof. Proper use does not impair the fire resistance of the safety storage cabinet.



The extra load reduces the load-bearing capacity of the safety storage cabinet (also see ↗ Chapter 3.5: “Dimensions of the extra load adapter”).

4.7 Power supply unit (PSU)

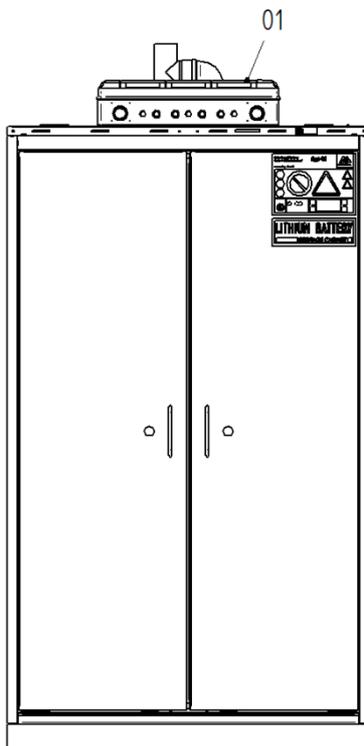


Fig. 11: BATTERY station with power supply unit

1 Power supply unit (PSU)

The integrated electrical sockets are connected to the PSU. In case of a fault in the cabinet interior, e.g. a short circuit or dielectric breakdown, the fuse elements (circuit breaker, residual current device) of the PSU disconnect the electrical sockets from the mains power.

The fuse elements can be reactivated by means of access flaps on the top of the PSU housing and power is restored to the electrical sockets.

4.8 Monitoring systems

Various monitoring systems are available for the BATTERY station safety storage cabinets. The following parameters can be monitored, depending on the selected system:

- Ambient humidity
- Ambient temperature
- Door status
- Backdraft lock status
- Temperature in the cabinet
- Temperature in individual storage areas
- Exhaust air status

In case of a fault, the monitoring systems emit visual and acoustic signals directly on the cabinet.

In addition, in case of a fault, the PSU can be de-energised by means of floating contacts and/or an alarm message can be sent to fire alarm systems. The user can receive information about faults by means of online monitoring.

For the exact range of functions and operation, refer to the operating instructions supplied with the respective monitoring system.

NOTE

Power supply for the monitoring systems



To prevent the monitoring systems from being switched off along with the charging cabinet in the event of a fault, they must be connected to a separate power supply (230 V).

5 Transport and packaging

The safety storage cabinet is packaged for transportation and is protected against damage by transport restraints. The transport restraints should be refitted before any transportation. The safety storage cabinets can be fitted with safety transport skids for transport. They must be replaced with the adjustable feet supplied at the installation location, ↪ Chapter 6.2: “Attaching the adjustable feet”.

⚠ WARNING

Risk of crushing due to tipping or falling safety storage cabinet

If the safety storage cabinet tips over or falls when not transported with due caution, this can cause potentially fatal crushing.



- Wear personal protective equipment (PPE)
- Transport with at least two people
- Only transport the safety storage cabinet upright and unladen
- Only drive under the safety storage cabinet using suitable transport equipment

NOTE

Handling the transport restraints

Removing the transport restraints before transportation results in damage to the safety storage cabinet.



- The transport restraints should only be removed at the installation location
- Replace the safety transport skids (if fitted) with the adjustable feet supplied after transport to the installation location.

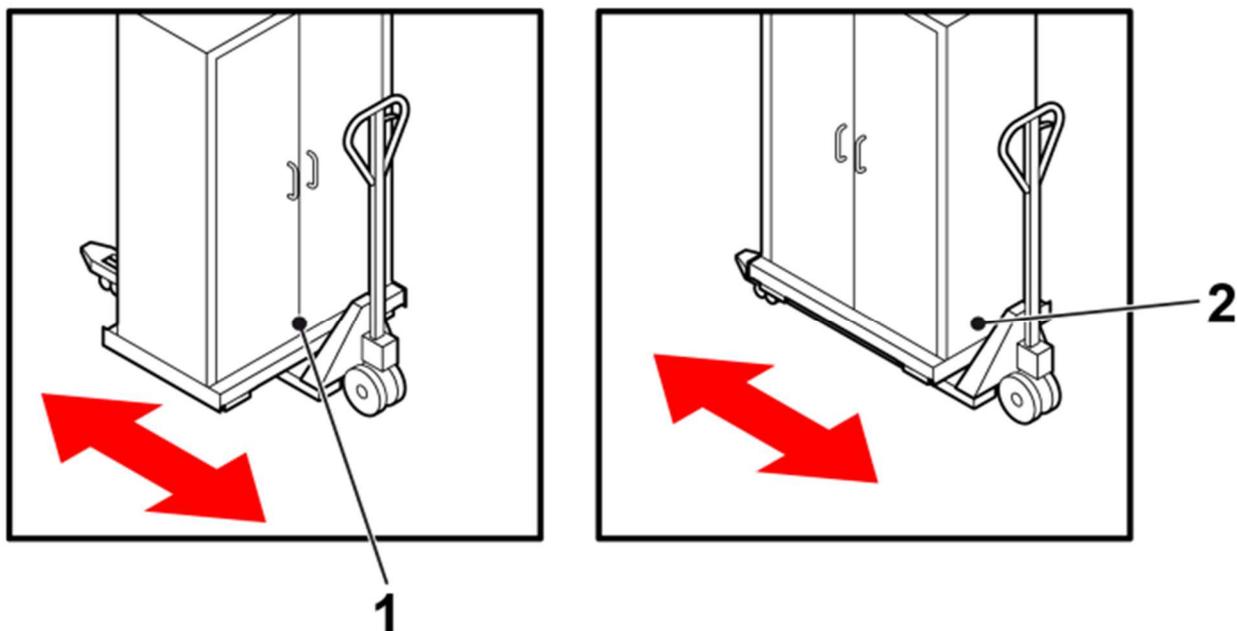


Fig. 12: Transporting a safety storage cabinet

- 1 Pick up centrally from the front
- 2 Pick up centrally from the side

6 Installation and commissioning



Install the safety storage cabinet so that the annual maintenance activities can be carried out without restriction.

6.1 Requirements for the installation location

The safety storage cabinet is approved for installation in a building.

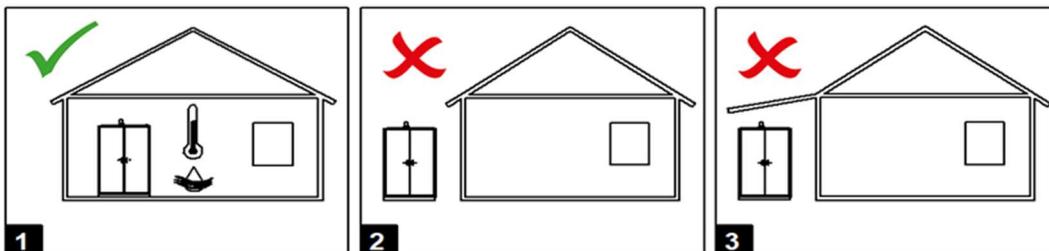


Fig. 13: Requirements for the installation location

- The surface must be able to bear the weight of the safety storage cabinet when fully loaded.
- The surface must be horizontal to guarantee problem-free functioning of the safety storage cabinet.
- The load-bearing capacity and stability of the surface must be assured both in normal operation and in the event of a fire.
- Do not install the safety storage cabinet near sources of heat.
- Protect the safety storage cabinet against moisture.
 - At a relative humidity of > 70%, use in closed and heated buildings is permitted for a few weeks each year.
- The operating temperature must be between -5°C and +40°C.

6.2 Attaching the standing skids and adjustable feet

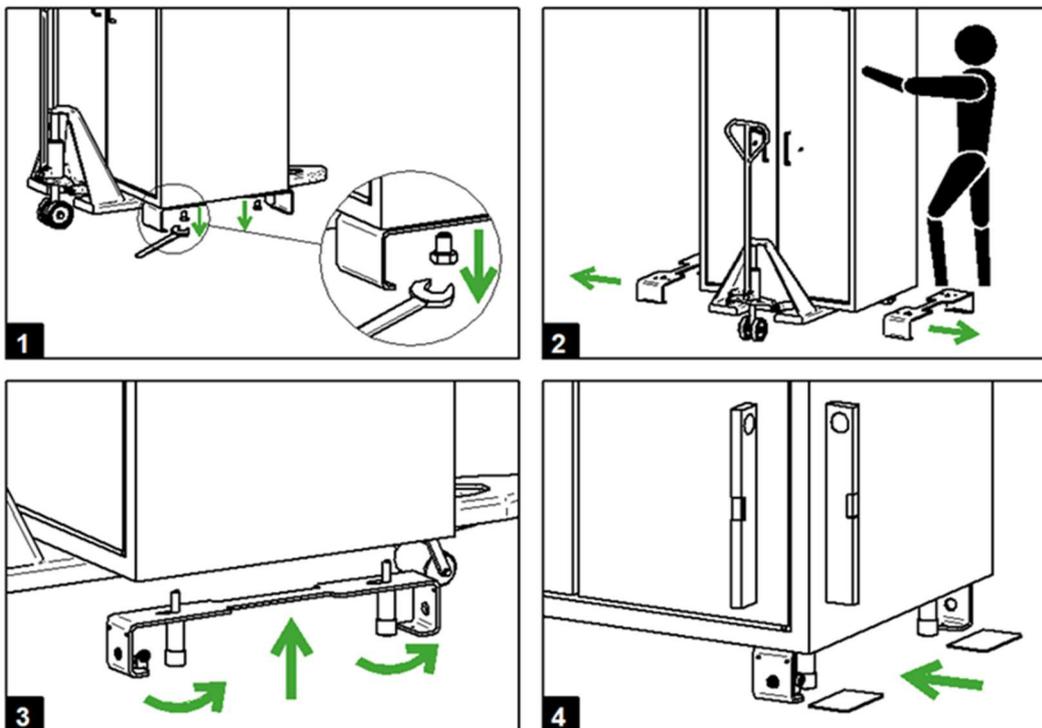


Fig. 14: Attaching the standing skids and adjustable feet

Attaching the standing skids and adjustable feet:

Personnel:

- Technically qualified personnel
- ➔ Bring the cabinet to the place of use using a suitable means of transport, e.g. a pallet truck, and set it down carefully.
- ➔ Remove the packaging from the cabinet.
- ➔ Remove the adjustable feet and skids from the top of the enclosure or from the enclosure (remove the transport locks from the doors to do this).
- ➔ Replace the transport locks on the doors, if previously removed.
- ➔ Lift the enclosure and loosen the screws of the safety transport runners. (1)
- ➔ Remove the safety transport runners. (2).
- ➔ Mount the skids using the adjustable feet from below in the existing fixing points on the base of the enclosure. (3)
- ➔ Position the cabinet and set it down carefully.
- ➔ Remove the transport locks from the doors and align the cabinet (↪ Chapter 6.3: 'Aligning/installing the safety storage cabinet'). (4)

6.3 Aligning / installing the safety storage cabinet



In the event of the safety storage cabinet not being aligned properly, the opening doors will automatically close themselves or open fully.



The alignment procedure described below is used for precision alignment. Remedy any major floor unevenness of more than 10 mm on site.

Aligning with adjustable feet/standing skids:

Adjustable feet and standing skids are fitted in the floor area as standard.

Personnel:

- Technically qualified personnel
- ➔ Lift the cabinet using suitable lifting gear, e.g. pallet truck.
- ➔ Place the supplied steel spacer plates under the levelling foot/standing skid (Fig. 14, 4).
- ➔ Carefully lower the safety storage cabinet again.
 - ✓ The levelling foot and standing skid stand on spacer plates after the cabinet has been set down.
- ➔ Check the alignment of the safety storage cabinet (Fig. 15).
 - ✓ If the safety storage cabinet is aligned properly, the permanently locked doors can be closed with little resistance.

Aligning without adjustable feet/ standing skids:

If required, the safety storage cabinet can be installed without adjustable feet.

The safety storage cabinet is supplied without alignment elements. However, alignment may be necessary in individual cases.

Personnel:

- Technically qualified personnel

Special tool:

- Suitable lifting equipment, e.g. lifting bars
- ➔ Raise the safety storage cabinet slightly.
- ➔ Place the supplied steel spacer plates under the safety storage cabinet.
- ➔ Set the safety storage cabinet back down carefully.
- ➔ Check the alignment of the safety storage cabinet (Fig. 15).
 - ✓ If the safety storage cabinet is aligned properly, the permanently locked doors can be closed with little resistance.

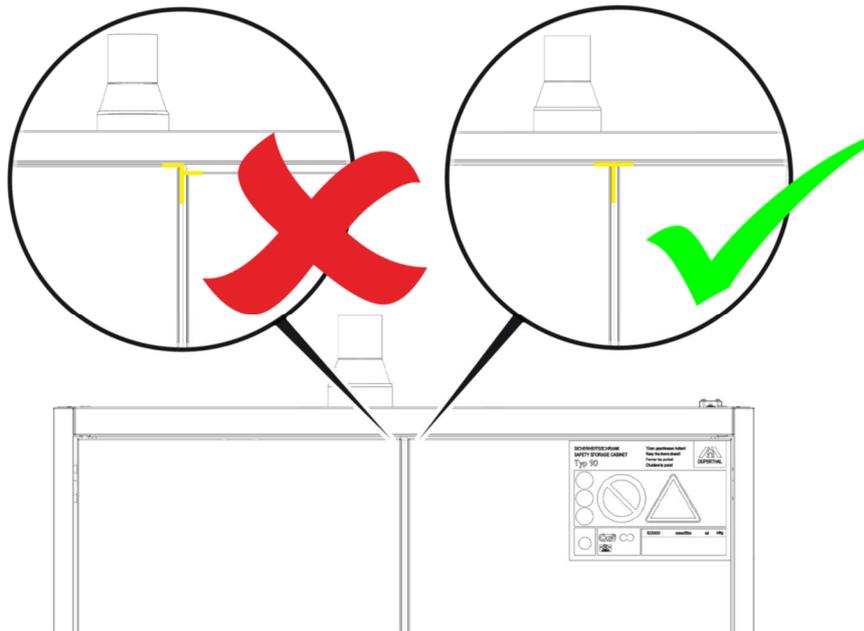


Fig. 15: Checking alignment

Correct alignment of the safety storage cabinet:

- When the doors are closed, the door gaps are of equal width.
- With two doors, the central gap and ceiling gap form an even “T”.
- In addition, the alignment of the safety storage cabinet can be checked using a spirit level.

6.4 Fitting the plinth panel

The adjustable feet and standing skids are covered and protected by the plinth panel.

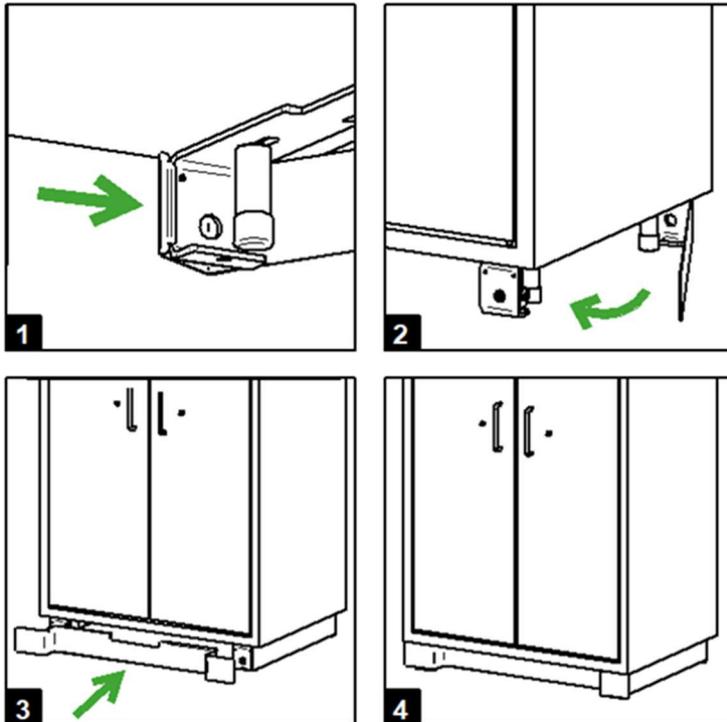


Fig. 16: Fitting the plinth panel

Mounting the plinth panel:

Personnel:

- Technically qualified personnel
1. Hook the side plinth panels onto the standing skid at the rear (1) and attach them to the magnet at the front. (2)
 2. Place the front plinth panel on the magnets in the front of the skids. (3).

6.5 Venting the safety storage cabinet / connecting the safety storage cabinet to an exhaust air system (optional)

WARNING

Fumes, fire residues and fire intensification



In case of fire, fumes and toxic fire residues can escape from the safety storage cabinet through the cracks in the door and the ventilation openings. In addition, the exhaust air system continually running can cause the fire to intensify. This can lead to death or serious injuries.



- Switch off the power supply to the exhaust air system to prevent fumes from escaping and the fire from intensifying further.



Installation of industrial ventilation or a connection to an existing ventilation duct must be carried out by a qualified company and is not a service provided by DÜPERTHAL.



The safety storage cabinet can be operated without a connection to a ventilation duct.

6.5.1 Safety storage cabinet with connection to a ventilation duct

The safety storage cabinet can be operated with a connection to a ventilation duct. Two reducers, one splitter and one DN75 elbow are included in the cabinet's scope of delivery.

Personnel:

- Technically qualified personnel
1. Connect the exhaust air line to the exhaust air socket.
 2. Connect the pipeline with a collar to the exhaust air connection socket.

6.5.2 Safety storage cabinet with connection to an industrial ventilation system



In case of fire, switch the industrial ventilation off to prevent oxygen from entering the safety storage cabinet uncontrollably.

The safety storage cabinet can be connected to an industrial ventilation system for heat dissipation purposes. To connect the cabinet to an industrial ventilation system, two reducers, one splitter and one DN75 elbow are included in the scope of delivery.

Personnel:

- Technically qualified personnel
1. Connect the exhaust air line to the exhaust air socket.
 2. Connect the pipeline with a collar to the exhaust air connection socket.
 3. After installing the safety storage cabinet, check the connection to a ventilation duct with a smoke tube.

6.6 Earthing the safety storage cabinet

The safety storage cabinet and the power supply system are connected to the earthing system of the building using the power supply system connector.

6.7 Connecting the safety storage cabinet to the power supply

To supply the internal electrical sockets with power, connect the plug of the power supply unit to an electrical socket available on site.

6.8 Connecting the floating contact of the PSU (optional)

The contact is designed as NC for a voltage of 24 V (to be provided on site). A plug (not a cable) is included in the scope of delivery for connecting a signal line. A two-core cable with a conductor cross-section of 0.14 – 0.75 mm² per core should be used.

NOTE

Routing the 24 V signal line



Before starting installation, de-energise the PSU and secure it against being switched back on again. Live-line working can damage electronic components.

Routing the signal line:

Personnel:

- Technically qualified personnel
- Remove the plug for routing the cable.
- Insert the cable with an outer diameter of 4 – 8 mm into the connector sleeve, positioning the strain relief supplied on the cable.
- Remove the cable sheathing so that the individual cores protrude 24 mm from the sheathing.
- Strip 7 mm per core.
- Insert the stripped cable ends into contacts 1 and 3 on the plug head.
- Reassemble the plug and tighten to a maximum torque of 1.5 Nm.
- Connect the plug to the socket of the floating contact on the PSU.
- Connect the loose end of the cable to an existing fire alarm system, for example.

6.9 External electrical socket on PSU housing (optional)

The external electrical socket can be used to connect a ventilation unit. This is de-energised together with the PSU if an optionally connected sensor system has detected a fault in the safety storage cabinet.

NOTE

Using the external electrical socket



Do not use the external electrical socket to supply power to a sensor system.

7 Operation

7.1 Opening the safety storage cabinet / storage and retrieval

NOTE

Cleaning the batteries before storage



Before the batteries are stored in the cabinet, any dirt or moisture adhering to them should be removed.

⚠ WARNING

Blocked doors

Door blocked by objects cannot close by themselves in case of fire.



This may result in death or serious injuries as a result of inadequate fire protection.

- Close the doors after every work process.
- Do not block the doors using any objects.

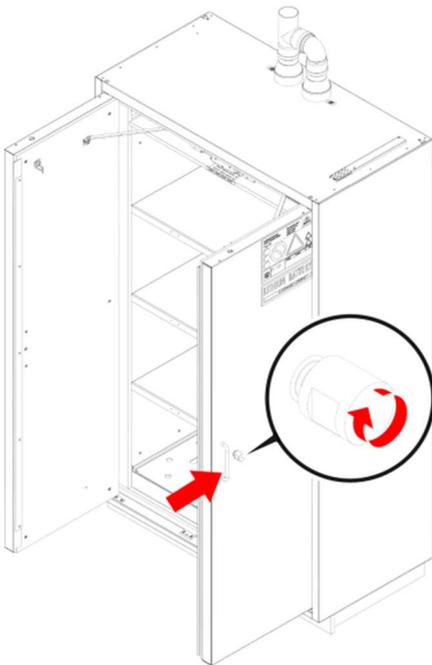


Fig. 17: Door operation with door handle and thumbturn

Opening the door:

Personnel:

- Users
- ➔ Turn the thumbturn next to the door handle by 180° and hold it.
- ➔ Open the door of the safety storage cabinet by pulling the door handle.
 - ✓ The wing door remains open in any position.
- ➔ Release the thumbturn.
 - ✓ The wing door locks automatically.

Storing and charging batteries:

After opening the doors, the batteries can be stored in or removed from the cabinet. Before storing or removing batteries, check for damage, deformation or unusual temperatures.

Only use suitable chargers recommended by the battery manufacturer to charge the batteries in the safety storage cabinet.

Once the work in the safety storage cabinet has been completed, the doors must be locked again.

Closing the door:

Personnel:

- Users
- ➔ Close the door completely with the door handle.
- ✓ The door locks automatically (you will hear it click).
- ➔ Check that the door is locked by pulling the door handle.



If the safety storage cabinet is not aligned properly, the wing doors will automatically close themselves, open fully or do not close securely.
↳ Chapter 6.3 “Aligning the safety storage cabinet”.

7.2 Storage level

NOTE



Covering the thermocouples

Covered thermocouples may trip too late and impair fire protection.

- Store lithium-ion batteries in such a way that the areas with the temperature-dependent triggering thermocouples remain uncovered.

Store batteries with the greatest possible distance between them.
Do not stack batteries and chargers.

7.3 Charging batteries in the safety storage cabinet

NOTE**Charging lithium-ion batteries**

Incorrect charging can lead to damage to the batteries.

- Charge lithium-ion batteries in line with the manufacturer's specifications.
- Do not connect multiple power sockets to the available electrical sockets.
- Observe the chargers' maximum electrical power. The total power must not exceed the maximum power of the safety storage cabinet (11.04 kW / 3.6 kW) or the maximum power in the storage areas (2.3 kW).
- Only charge lithium-ion batteries in the safety storage cabinet. Do not connect any other electrical devices.

Charging lithium-ion batteries:

1. Connect lithium-ion batteries to the electrical socket in the cabinet interior using a suitable charger or charging cable.
2. Connect the lithium-ion battery to the charger.
3. Charge lithium-ion batteries in line with the manufacturer's specifications.

7.4 Checking and cleaning the bottom tray and storage levels

WARNING

Escaping electrolyte

Contact with leaking electrolyte can lead to life-threatening injuries or painful skin reactions.

This can lead to death or serious injuries.



- Wear personal protective equipment (PPE).
- Collect electrolyte that has leaked into the bottom tray and the cabinet interior and dispose of it immediately in accordance with accident prevention regulations.
- Dispose of faulty batteries in accordance with national and local disposal regulations.

Check the safety storage cabinet daily for foreign substances:

Personnel:

- Users

- Immediately collect any foreign substances inside the cabinet.
- Clean the safety storage cabinet using a damp cloth and a mild, neutral cleaning agent.
- After cleaning, wipe down with a soft dry cloth and soak up all the cleaning agent.

NOTE

Cleaning the safety storage cabinet

Incorrect cleaning of the safety storage cabinet can lead to damage and can reduce the service life of the safety storage cabinet.



- Do not use corrosive or abrasive cleaning agents.
- Only dampen cleaning cloths slightly.
- Wipe dry all surfaces after cleaning.

8 Behaviour in case of fire

WARNING

Fumes and fire residues

In case of fire, fumes and toxic fire residues can escape from the safety storage cabinet through the cracks in the door and the ventilation openings and can lead to death or serious injuries.



- Leave the danger area as quickly as possible in the case of fire.
- Switch off the industrial ventilation system.
- Notify the fire brigade and ambulance service.
- Switch off the power supply.
- The safety storage cabinet may only be opened by the fire brigade using protective equipment.

9 Procedure after a fire

⚠ WARNING

Fumes and fire residues

In case of fire, fumes and toxic fire residues can accumulate in the cabinet interior or on the surfaces.



- The safety storage cabinet may only be opened by the fire brigade using protective equipment.
- Before opening the safety storage cabinet after a fire, check whether it is safe to open it.
- Implement decontamination procedures after a fire.

⚠ WARNING

Hazard due to undamaged lithium-ion batteries

Lithium-ion batteries that have not yet been damaged can explode or catch fire after the end of the fire.

This can lead to death or serious injuries.



- The safety storage cabinet may only be opened by the fire brigade using protective equipment.
- Damaged batteries must be handled with extreme care. Wear suitable protective equipment during this process.
- Damaged batteries must be disposed of in suitable transport containers.

⚠ WARNING

Hazard due to electrical current

Electrical cables in the cabinet interior may be damaged.

Touching them can lead to death or serious injuries.



- Before opening the safety storage cabinet, switch off the voltage and check that there is no power.
- Secure against reconnection.

⚠ WARNING

Safety storage cabinets that have been damaged by fire or extinguishing agents.

A damaged safety storage cabinet can no longer guarantee fire protection. This can lead to death or serious injuries.



- Do not continue using a safety storage cabinet after a fire or damage.

After a fire, the safety storage cabinet must not be opened for at least 24 hours, and only with the utmost caution and by specialist personnel.

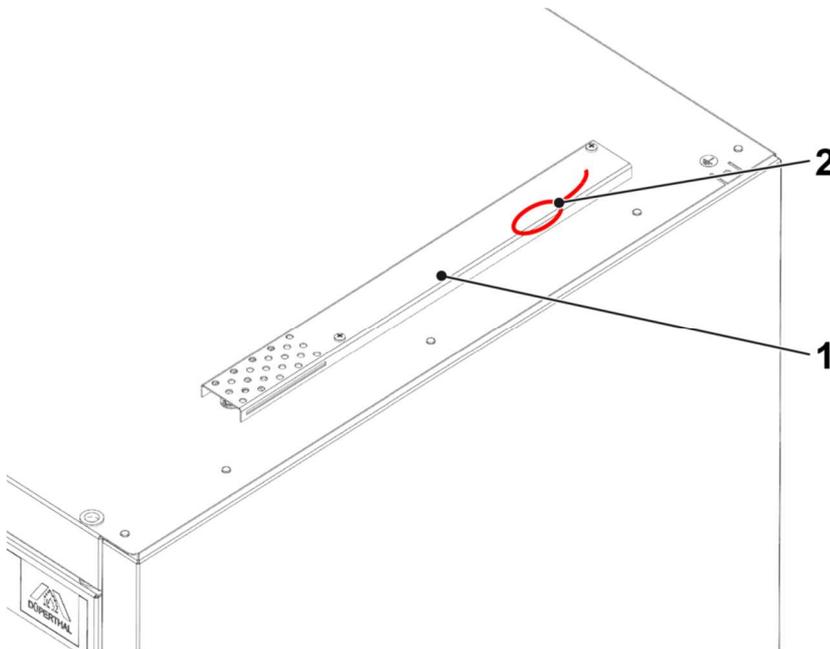


Fig. 18: Emergency release system

Operating the emergency release system:

The emergency locking system (backdraft locking system) is triggered by a fire in the cabinet interior and the safety storage cabinet is then permanently locked. The emergency release system must be used to open it.

Personnel:

- Technically qualified personnel

Tool:

- Crosshead screwdriver

- ➔ Unscrew the cover with the crosshead screwdriver.
- ➔ Pull the emergency release cord until resistance is felt and hold it.
- ➔ Open the door using the normal controls.

10 Maintenance

Check the safety storage cabinet for any externally visible damage or defects.

Always perform checks:

- After installation.
- Before commissioning.
- After changes
- After maintenance.

The safety storage cabinet should also be inspected periodically at the following intervals.

Interval	Maintenance work	Personnel
Daily	Bottom tray and storage levels <ul style="list-style-type: none"> ▪ Check in accordance with regulations governing water legislation ▪ Immediately collect and properly dispose of any leaked electrolyte and foreign substances or contamination. 	Users

Interval	Maintenance work	Personnel
Monthly	Door mobility / locking system <ul style="list-style-type: none"> ▪ Open the door and check the locking system: check that the locking bolts at the top and bottom of the door extend and retract by operating the thumbturn. ▪ Close the door and check that it moves easily and locks properly. 	Technically qualified personnel
	Ventilation <ul style="list-style-type: none"> ▪ Check the effectiveness of the ventilation with a woollen thread or with a smoke tube in the cabinet in front of the exhaust air duct at the ventilation grilles. ▪ Remove contamination at the exhaust air opening. 	Technically qualified personnel
	Seals <ul style="list-style-type: none"> ▪ Check the sealing strips are seated properly in the carcass frame and on the end faces of the doors. ▪ If visible damage is found, replace the sealing strips immediately. 	Technically qualified personnel
	Labelling <ul style="list-style-type: none"> ▪ Inspect the safety labels on the safety storage cabinet to ensure they are complete. 	Technically qualified personnel

Interval	Maintenance work	Personnel
Every six months	RCD (residual current device) <ul style="list-style-type: none"> ▪ Press the test button on the RCD and test the mechanical functionality. 	Users

Interval	Maintenance work	Personnel
----------	------------------	-----------

Annually	Safety storage cabinet <ul style="list-style-type: none">▪ Mechanical and electrical test on entire safety storage cabinet.	DÜPERTHAL service technicians
----------	--	-------------------------------



If faults occur, assist the technical customer service by providing the cabinet model, production and key number, along with a description of the fault.



Safety equipment must be tested annually by a qualified person in compliance with BetrSichV and the maintenance interval stipulated by the manufacturer as set out in TRBS 1203.

11 Faults

Fault description	Cause	Remedy	Personnel
Doors do not close.	Safety storage cabinet is not aligned correctly.	Install the safety storage cabinet in a level, horizontal position. ↳ Chapter 6.3 “Aligning the safety storage cabinet”.	Technically qualified personnel
	Doors are held open by objects.	Do not wedge or hold doors open with any objects.	Technically qualified personnel
	Safety storage cabinet is not correctly filled.	Make sure that containers in the safety storage cabinet are uniformly distributed.	Technically qualified personnel
	Thumbturn stiff	Lubricate the thumbturn from the front and by means of the rear opening on the inside of the door	Technically qualified personnel
No extractor fitted.	Venting cut-off flaps closed, as locking mechanism has been triggered.	Replace the locking mechanism.	DÜPERTHAL service technicians
Doors do not move easily.	Moving parts, such as hinges, are dirty or corroded.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Remove rust. ▪ Lubricate parts. ▪ Remove corrosive substances from the safety storage cabinet. ▪ Notify technical customer service. 	Technically qualified personnel
Doors open again after being closed.	Safety storage cabinet is not aligned correctly.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Unscrew the front adjustable feet slightly. ▪ Align the safety storage cabinet so it is horizontal. ↳ Chapter 6.3 “Aligning the safety storage cabinet”. 	Technically qualified personnel
Doors close again after being opened.	Safety storage cabinet is not aligned correctly.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Unscrew the rear adjustable feet slightly. ▪ Align the safety storage cabinet so it is horizontal. ↳ Chapter 6.3 “Aligning the safety storage cabinet”. 	Technically qualified personnel

12 Shutting down the safety storage cabinet

Before shutting down a safety storage cabinet:

- Remove the stored goods
- Remove any residues of the stored goods
- Disconnect the cabinet from the power supply
- Clean the cabinet
- Fit transport restraints in the cracks in the door
- Pack the cabinet before storage for later reuse

Carry out complete maintenance before reusing the safety storage cabinet.

13 Spare parts and accessories



If faults occur, assist the technical customer service by providing the cabinet model, production and key number, along with a description of the fault.

- Storage shelves
- Bottom tray
- Door handle, lock and thumbturn
- Perforated sheet insert
- Plinth panels
- Venting connection socket
- Ventilators
- Sensor systems
- Extra load adapter
- Sensors
- Circuit breaker
- Residual current device
- 230 V / 24 V power supply unit
- Contactors
- Electrical sockets (frame / insert)
- PSU plug connection

14 Disposal

⚠ CAUTION

Dismantling the safety storage cabinet

Risk of injury due to improper dismantling of the safety storage cabinet.



- Ensure that the safety storage cabinet is dismantled by technically qualified personnel only.
- Use suitable tools and personal protective equipment (PPE).

The safety storage cabinet can be completely dismantled.

Recycle the individual material components separately.

Comply with national and local disposal regulations.

To save resources, do not place parts of the safety storage cabinet or the whole safety storage cabinet in bulky or domestic waste.

15 Declaration of Conformity



EG-Konformitätserklärung



The manufacturer

DÜPERTHAL Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG
Frankenstraße 3
63791 Karlstein
Germany

herbey declares that following products

Product designation: Safety storage cabinet type 90
Model designation: BATTERY station
Model size: S, M, L, XS, XL

comply with all relevant provisions of the directives applied. This declaration refers only to the product in the condition as supplied to the customer. Parts and/or modifications subsequently fitted by the end user are not considered.

The following directives were applied:

Machinery Directive 2006/42/EG

The following harmonised standards were applied:

DIN EN ISO 12100:2011 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction

The following national standards and technical specifications have been applied:

DIN EN 14470-1:2023 Fire safety storage cabinets - Part 1: Safety storage cabinets for flammable liquids

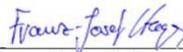
DIN EN 16121:2017 Non-domestic storage furniture - Requirements for safety, strength, durability and stability

DIN EN 16122:2012 Domestic and non-domestic storage furniture - Test methods for the determination of strength, durability and stability

DIN EN 61439-2:2021 Low-voltage switchgear and controlgear assemblies – Part2: Power switchgear and controlgear assemblies

The person authorised to compile the technical documentation is Mr Frank Backhaus, address see above.

Karlstein, 06.10.23
(Ort, Datum)



Unterschrift
Franz-Josef Hagen / Geschäftsführer

DÜPERTHAL Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG
Frankenstraße 3 | 63791 Karlstein | Germany
Phone/WhatsApp +49 6188 9139-0
info@dueperthal.com | dueperthal.com

Your contact person – Technical Service

Phone: +49 6188 9139-166

service@dueperthal.com | service.dueperthal.com

DÜPERTHAL Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG | sd | 55231_Rev05_EN

Reproduction and duplication, including extracts, is not permitted. Violations will be prosecuted under civil law. We reserve the right to make technical changes as a result of improvements and ongoing development and to update the document accordingly in response to standardisation. We do not accept any liability whatsoever for printing errors.



ORIGINAL
DÜPERTHAL

MODE D'EMPLOI



BATTERY station line
Armoire de sécurité de type 90

À conserver pour une utilisation ultérieure !



Le mode d'emploi peut être demandé sous forme à télécharger à l'adresse info@dueperthal.com. Le mode d'emploi allemand est la version originale. Toutes les autres versions représentent une traduction du mode d'emploi original.

Table des matières

1 Informations générales	5
1.1 Remarques sur l'utilisation du mode d'emploi	5
1.2 Indications pour la lecture	5
1.3 Plaque signalétique	6
2 Sécurité	7
2.1 Fonctionnement des consignes de sécurité	7
2.2 Utilisation conforme	7
2.3 Applications erronées	8
2.4 Responsabilité de l'exploitant	8
2.5 Exigences relatives au personnel	9
2.6 Produits stockés	10
2.7 Risques résiduels	11
2.8 Zones dangereuses et leur marquage	12
2.9 Marquage de sécurité dans les zones de stockage	13
2.10 Marquage de l'adaptateur de charge	13
3 Caractéristiques techniques	14
3.1 Aperçu et dimensions extérieures	14
3.2 Dimensions intérieures	16
3.3 Alimentation intégrée (PSU)	18
3.3.1 Données électriques des prises internes	18
3.3.2 Contact sans potentiel sur le boîtier PSU (en option)	19
3.3.3 Prise de courant externe sur le boîtier PSU (en option)	19
3.3.4 Prises de courant de types différents du standard (en option)	19
3.4 Perte de charge lors de la ventilation	20
3.5 Dimensions de l'adaptateur de charge	21
4 Structure et fonctionnement	22
4.1 Construction	22
4.2 Portes	22
4.3 Dispositifs de sécurité	23
4.3.1 Fermeture des portes en cas d'incendie	23
4.3.2 Fermeture des valves d'aération en cas d'incendie	23
4.4 Aménagement intérieur	24
4.4.1 Niveaux de stockage	24
4.4.2 Prises intégrées	25
4.4.3 Bac de rétention au sol	26
4.5 Passage paroi	27
4.6 Adaptateur de surcharge	28
4.7 Bloc d'alimentation secteur (PSU)	29
4.8 Systèmes de surveillance	30
5 Transport et emballage	31
6 Placement et mise en service	32
6.1 Exigences en matière d'emplacement	32
6.2 Monter les patins et les pieds de réglage	33
6.3 Alignement/placement de l'armoire de sécurité à l'horizontale	34
6.4 Montage du socle	36

6.5	Aération de l'armoire de sécurité / Raccordement de l'armoire de sécurité à un système d'évacuation d'air (en option)	37
6.5.1	Armoire de sécurité avec connexion à un canal d'aération	37
6.5.2	Armoire de sécurité avec connexion à un système de ventilation technique	38
6.6	Mettre l'armoire de sécurité à la terre	38
6.7	Raccordement de l'armoire de sécurité à l'alimentation électrique	38
6.8	Raccordement du contact sans potentiel du PSU (en option).....	39
6.9	Prise de courant externe sur le boîtier PSU (en option).....	39
7	Fonctionnement.....	40
7.1	Ouverture de l'armoire de sécurité/entrée et sortie de l'armoire.....	40
7.2	Niveau de stockage.....	41
7.3	Charger les batteries dans l'armoire de sécurité.....	42
7.4	Vérifier et nettoyer le bac de rétention au sol et les niveaux de stockage.....	43
8	Conduite à adopter en cas d'incendie.....	44
9	Procédure à suivre en cas d'incendie	45
10	Maintenance	47
11	Défaillances	49
12	Mise hors service	51
13	Pièces de rechange et accessoires.....	52
14	Élimination.....	53
15	Déclaration de conformité	54

1 Informations générales

1.1 Remarques sur l'utilisation du mode d'emploi

Ce mode d'emploi doit toujours être conservé avec le produit correspondant.

Le mode d'emploi doit être à la disposition de tous les utilisateurs et du personnel technique spécialisé.

En cas de revente du produit, ce mode d'emploi doit être remis avec le produit.

Les compléments et mises à jour ultérieurs du fabricant doivent être repris dans les instructions de service.

1.2 Indications pour la lecture

Les symboles suivants désignent des types d'informations définis.

Tab. 1 : Explication des symboles

Symbole	Type d'information
	Informations visant à faciliter la lecture et le travail
	Étape d'un processus
	Résultat d'une étape d'un processus
	Lien vers une autre section du document
	Liste

1.3 Plaque signalétique

La plaque signalétique est affichée à l'extérieur sur la porte de l'armoire de sécurité.

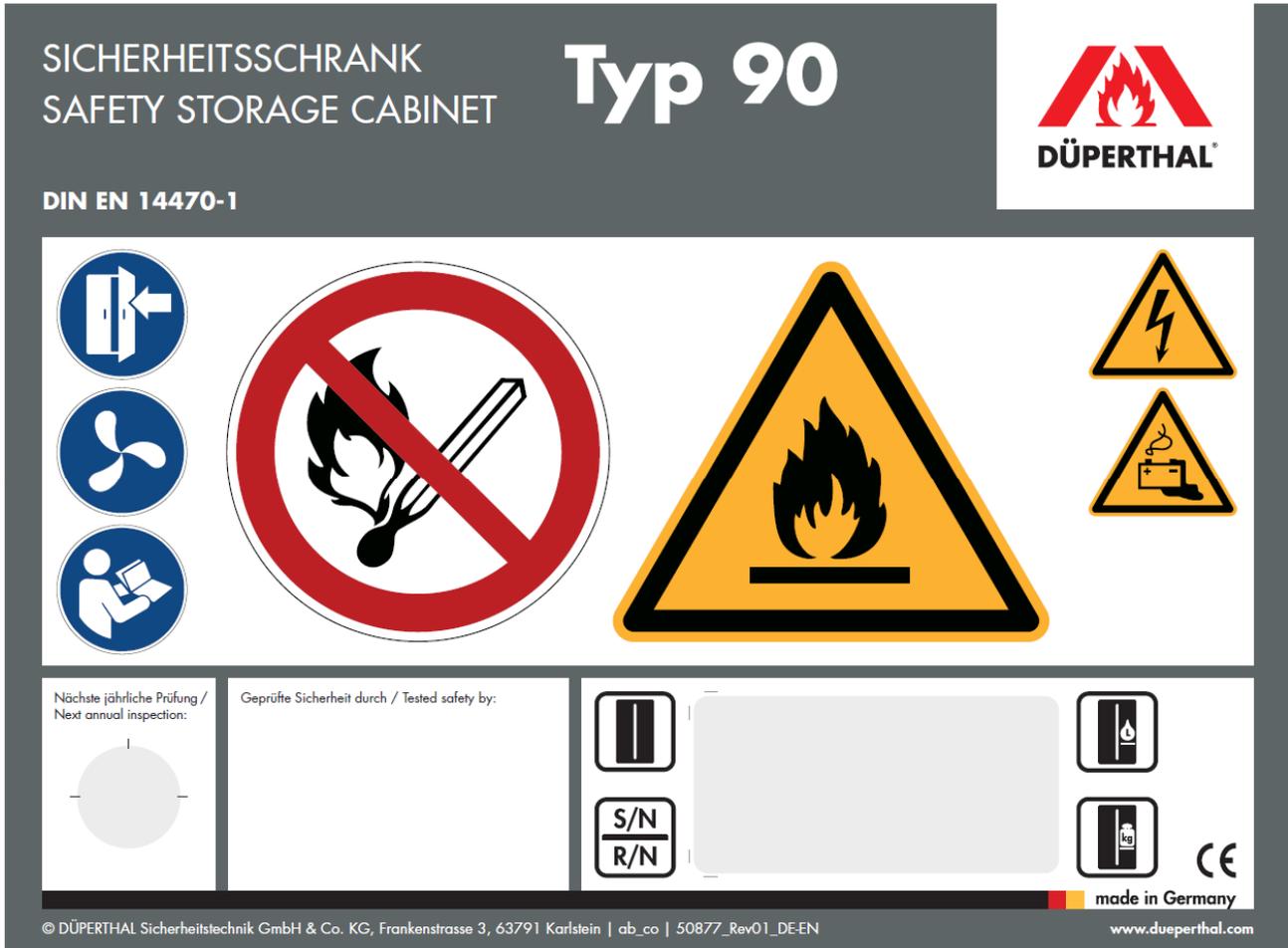


Fig. 1 : Plaque signalétique (peut varier)



Modèle



Volume maximal d'un récipient individuel



NS : Numéro de série et année de fabrication
R/N : Référence



Charge maximale par étagère de stockage

Les informations sur le modèle, le numéro de série et l'année de fabrication ainsi que le numéro de référence se trouvent en outre sur une autre plaque fixée à l'intérieur de la porte de l'armoire de sécurité.

2 Sécurité

2.1 Fonctionnement des consignes de sécurité

Les consignes de sécurité préviennent les blessures du personnel, ainsi que les dommages matériels, et fournissent des indications permettant de les éviter.

Les mentions d'avertissement suivantes indiquent les niveaux de danger et l'ampleur des risques.

 AVERTISSEMENT	La mention « <i>AVERTISSEMENT</i> » indique un danger potentiel pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.
 ATTENTION	La mention « <i>ATTENTION</i> » indique un danger potentiel pouvant entraîner des blessures légères ou bénignes.
 INDICATION	La mention « <i>INDICATION</i> » indique une situation pouvant endommager l'armoire de sécurité.

2.2 Utilisation conforme

L'armoire de sécurité est destinée au stockage et à la charge de batteries lithium-ion dans des locaux de travail.

L'armoire de sécurité est équipée d'un adaptateur de charge sur le plafond de l'armoire. Celui-ci doit être utilisé pour supporter des charges sur l'armoire de sécurité.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.



Respecter ces consignes de sécurité afin de réduire les menaces pour la santé et éviter les situations dangereuses.

Une utilisation non conforme de ce mode d'emploi entraîne un risque d'accidents et d'absence de sécurité anti-incendie.

2.3 Applications erronées

Toute utilisation non conforme aux indications est considérée comme une application erronée.

DÜPERTHAL ne saurait être tenue pour responsable des dommages causés par un mauvais usage du dispositif.

Les mauvais usages sont les suivants :

- Stockage de denrées alimentaires dans l'armoire de sécurité.
- Stockage de substances dangereuses, comme des produits chimiques, des liquides inflammables ou des bouteilles de gaz dans l'armoire de sécurité.
- Utilisation des prises de courant pour alimenter d'autres appareils électriques, à l'exception des chargeurs de batteries lithium-ion.
- Blocage des portes de l'armoire de sécurité et leur maintien ouvertes avec des objets.
- Transformation et modification de l'armoire de sécurité et des composants électriques sans la connaissance et l'accord de la société DÜPERTHAL.
- Utilisation de pièces de rechange de qualité inférieure.
- Dépassement des intervalles de maintenance.
- Dépassement de la charge maximale admissible de l'adaptateur de charge.
- Dépassement de la part de charge maximale incombustible autorisée.
- Charge non sécurisée contre le glissement ou la chute.

2.4 Responsabilité de l'exploitant

L'exploitant doit veiller à ce que :

- l'utilisateur a lu et compris ces instructions d'utilisation avant d'utiliser l'armoire de stockage de sécurité pour la première fois;
- l'utilisateur a accès à ce mode d'emploi à tout moment;
- seul un utilisateur formé a accès à l'armoire de sécurité et la manipule;
- l'utilisateur est formé à la manipulation des produits stockés;
- toutes les activités et l'équipement de protection individuelle pour l'utilisateur sont définis;
- l'armoire de sécurité ne soit utilisée que conformément à sa destination;
- l'armoire de sécurité est entretenue conformément aux prescriptions du mode d'emploi;
- l'armoire de sécurité est utilisée conformément aux directives locales et au régime relatif aux conditions de travail;
- toutes les dispositions sont prises pour éviter les risques émanant de l'armoire de sécurité.

2.5 Exigences relatives au personnel



AVERTISSEMENT

Personnel non autorisé!

Le personnel ne satisfaisant pas aux exigences peut créer des risques en lien avec l'utilisation de l'armoire de sécurité.



Mort ou blessures graves.

- Faire réaliser les activités par le personnel mentionné satisfaisant aux exigences.

L'utilisation de ce système impose des exigences au personnel. Ce mode d'emploi attribue des tâches aux personnels suivants :

- Utilisateur
- Personnel technique spécialisé
- Technicien de service de DÜPERTHAL

Utilisateur

L'armoire de sécurité ne peut être utilisée que par des personnes répondant aux exigences suivantes :

- Âge minimum légal pour manipuler produits stockés sur le lieu d'installation de l'armoire de sécurité;
- Exigences sanitaires imposées par la loi en ce qui concerne les marchandises stockées et les activités attribuées sur le lieu d'installation de l'armoire de sécurité;
- Formation documentée sur le fonctionnement et à l'utilisation de l'armoire de sécurité, des chargeurs et des batteries lithium-ion stockées;
- Formation documentée sur le comportement à adopter en cas d'alarme, d'incendie ou de fuite thermique à l'intérieur de l'armoire de sécurité;
- Formation à la sécurité dans l'utilisation de l'équipement de protection individuelle prescrit et en rapport direct avec les activités à effectuer;
- Connaissances de base sur l'utilisation des batteries lithium-ion et les risques qui y sont liés.

Personnel technique spécialisé

Le personnel technique spécialisé doit également remplir les exigences supplémentaires suivantes :

- Formation professionnelle reconnue liée aux activités de la profession.
- Connaissances fondamentales et savoir-faire en matière de maintenance, réparation et d'entretien.

Technicien de service de DÜPERTHAL

Le personnel DÜPERTHAL a été spécialement formé par DÜPERTHAL pour effectuer des travaux sur l'armoire de stockage de sécurité.

2.6 Produits stockés



AVERTISSEMENT

Batteries lithium-ion endommagées

Les batteries lithium-ion endommagées peuvent subir une rupture thermique, exploser ou dégager des gaz dangereux et explosifs. Les incendies ou les explosions qui en résultent peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.



- Avant le stockage ou la charge, vérifier que les batteries lithium-ion ne sont pas endommagées ou soumises à des températures anormalement élevées.
- Ne pas utiliser ou charger des batteries lithium-ion endommagées, déformées ou anormalement chaudes.



AVERTISSEMENT

Chargement de batteries lithium-ion avec des chargeurs non adaptés

Le chargement de batteries lithium-ion avec des chargeurs non adaptés peut provoquer une rupture thermique ou endommager la batterie. Les incendies ou les explosions qui en résultent peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.



- Avant le stockage ou la charge, vérifier que les batteries lithium-ion ne sont pas endommagées ou soumises à des températures anormalement élevées.
- Ne pas utiliser ou charger des batteries lithium-ion endommagées, déformées ou anormalement chaudes.



AVERTISSEMENT

Tension électrique dangereuse

Le contact avec des câbles de batterie ouverts ou des pôles de batterie peut provoquer un choc électrique dangereux. Cela peut entraîner la mort ou des blessures graves.



- Ne pas toucher directement les câbles ouverts ou les bornes de la batterie.
- Utiliser les capuchons pour cosses fournis pour les batteries.

Les batteries lithium-ion sont des batteries rechargeables utilisées pour alimenter les outils, véhicules et autres appareils électriques sans fil fonctionnant sur batterie.

Pour le stockage, la manipulation et l'utilisation des produits stockés, les prescriptions et réglementations nationales en vigueur (par ex. la réglementation allemande « TRBS » ou la réglementation hollandaise « PGS 37-2 ») doivent être respectées.

En outre, il convient de respecter le mode d'emploi du fabricant de chaque - batterie lithium-ion et des chargeurs correspondants.

2.7 Risques résiduels

L'utilisation de l'armoire de sécurité entraîne les risques résiduels décrits ci-dessous pour l'utilisateur.



AVERTISSEMENT

Gaz de combustion et résidus d'incendie

L'incendie d'une batterie lithium-ion dans l'armoire produit des fumées et résidus d'incendie dangereux.



Ils peuvent causer la mort ou des blessures graves en cas de contact ou d'inhalation.



- En cas d'incendie dans l'armoire, quitter immédiatement la zone dangereuse.
- Après un incendie, ne faire ouvrir l'armoire par des pompiers spécialisés qu'avec la plus grande prudence et avec un équipement de protection approprié.
- N'éliminer les résidus d'incendie qu'avec un équipement de protection approprié.



AVERTISSEMENT

Tension électrique

Le contact avec des câbles, des fiches ou des prises de courant endommagés peut provoquer un choc électrique dangereux.



Il peut causer la mort ou des blessures graves.

- Ne plus utiliser les composants électriques endommagés et les faire remplacer immédiatement par un personnel qualifié.
- Éteindre les composants endommagés en actionnant le fusible correspondant ou débrancher la fiche secteur.

2.8 Zones dangereuses et leur marquage

Les indications suivantes doivent être affichées de manière visible à l'avant de l'armoire de sécurité :

- L'indication « Fermer la porte »
- La résistance au feu en minute (p. ex. « type 90 »)
- Nom ou marque déposée du fabricant
- Numéro de série et année de fabrication
- Données sur le volume maximal autorisé pour un récipient individuel
- Données sur la charge maximale admissible des caillebotis

Les marquages suivants doivent également être bien visibles à l'avant de l'armoire de sécurité :

Tab. 2 : Signal d'interdiction

Symbole	Signification	Norme
	P003 : aucune flamme nue ; feu, source inflammable à proximité et tabac interdits	DIN EN ISO 7010

Tab. 3 : Signaux d'avertissement

Symbole	Signification	Norme
	W012 : Avertissement relatif à la tension électrique	DIN EN ISO 7010
	W021 : Avertissement relatif aux substances inflammables	DIN EN ISO 7010
	W026 : Avertissement de dangers liés à la charge des batteries	DIN EN ISO 7010

3 Caractéristiques techniques

3.1 Aperçu et dimensions extérieures

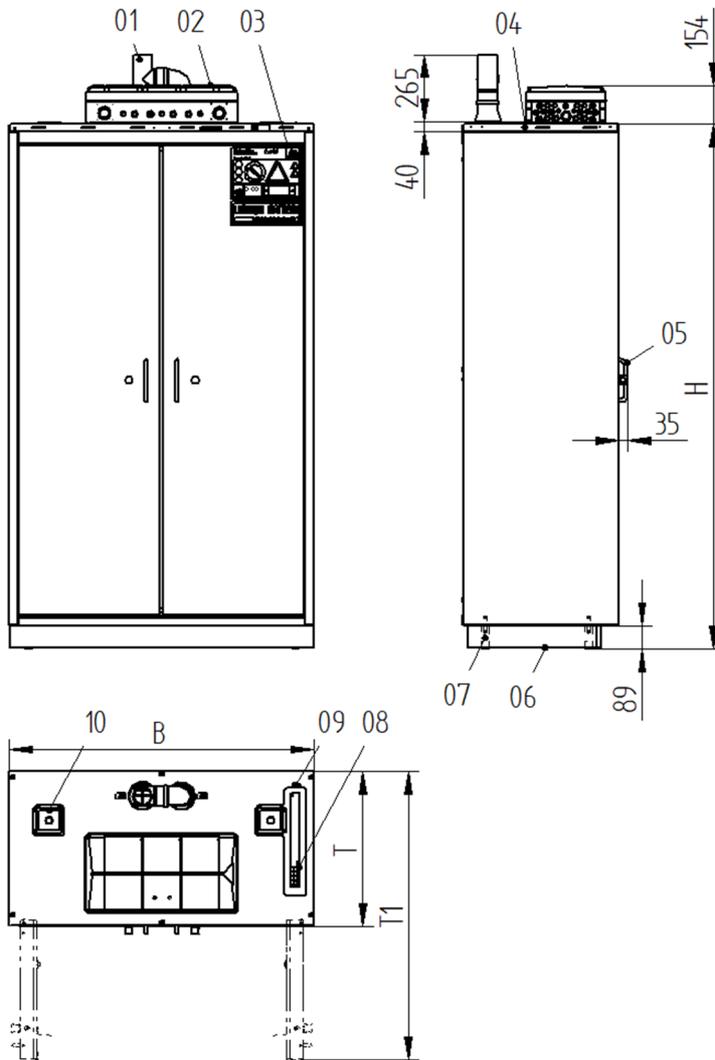


Fig. 3 : Présentation générale de l'armoire de sécurité de BATTERY station

01	Raccord d'air d'échappement	B	Largeur
02	Bloc d'alimentation	H	Hauteur
03	Plaque signalétique	T	Profondeur
04	Adaptateur de surcharge	T1	Profondeur avec les portes ouvertes
05	Poignée		
06	Socle		
07	Pied réglable		
08	Fusible		
09	Languette de liaison équipotentielle		
10	Passage paroi		

Tab. 6 : Dimensions de BATTERY station

	Désignation				
	S	XS	M	L	XL
B (mm)	594	1194	594	894	1194
H (mm)	1385	1385	2045	2045	2045
T (mm)	612	612	612	612	612
T1 (mm)	1100	1140	1100	990	1140
Portes	1	2	1	2	2

3.2 Dimensions intérieures

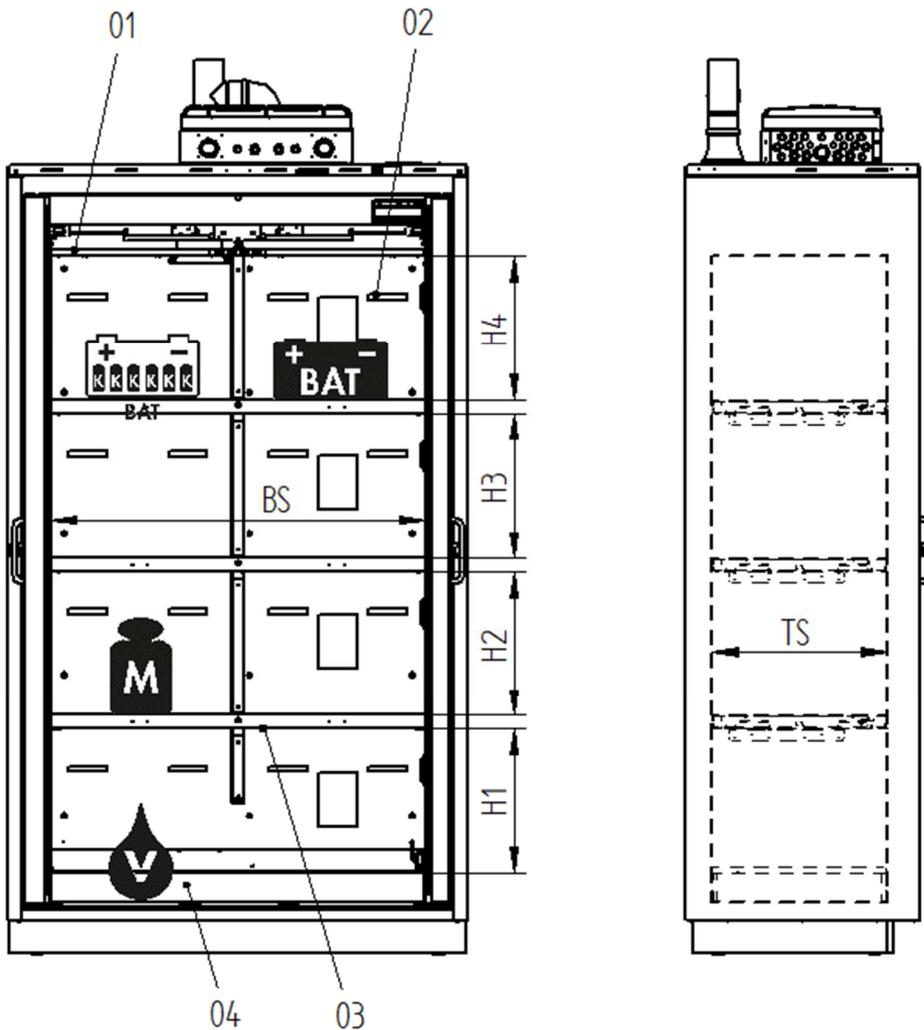


Fig. 4 : Vue intérieure de BATTERY station

01	Faux plafond	BS	Largeur de la surface d'appui
02	Conduit d'air	H1-H4	Hauteur ajustable
03	Étagère de stockage	L	Volume maximal du plus grand récipient individuel
04	Bac de rétention au sol	M	Charge admissible par surface d'appui (répartie uniformément)
		TS	Profondeur de la surface d'appui
		V	Capacité de rétention
		K	Capacité maximale de la plus grande cellule lithium-ion individuelle

Tab. 7 : Spécifications techniques

Désignation	S	XS	XS PS	M	L	XL	XL PS
H1 (mm)	297	297	297	378	378	378	378
H2 (mm)	297	297	297	378	378	378	378
H3 (mm)	--	--	--	378	378	378	378
H4 (mm)	299	299	299	381	381	381	381
BS (mm)	375	965	2x 465	375	675	965	2x 465
TS (mm)	457	457	457	457	457	457	457
K (Ah)	54	54	54	54	54	54	54
V (l)	11	33	33	11	22	33	33
M (kg)	75	75	75	75	75	75	75
Masse à vide (kg)	230	380	400	320	410	530	550
Charge maximale* (kg)	240	240	240	360	360	360	360
Poids total maximal (kg)	470	620	640	680	770	890	910
Niveau de pression acoustique des émissions L _p (dB)	<70	<70	<70	<70	<70	<70	<70

* L'utilisation d'un adaptateur de surcharge diminue la charge maximale.

3.3 Alimentation intégrée (PSU)

3.3.1 Données électriques des prises internes

Tab. 8 : Caractéristiques électriques pour la connexion de l'alimentation (230 V/400 V)

	Caractéristiques électriques		
Tension d'alimentation (V)	230	400	230
Fréquence (Hz)	50/60	50/60	50/60
Protection par fusible globale (A)	16	16	16
Type de fiche	16A CEE L+N+PE 6h	16A CEE 3L+N+PE 6h	fiche britannique à 3 broches
Puissance de sortie maximale	3,68 kW	11,04 kW	3,68 kW
Raccordement au réseau Longueur de câble	env. 3 m	env. 3 m	env. 3 m

Tab. 9 : Caractéristiques techniques et électriques de l'alimentation

	Caractéristiques électriques
Tension des prises (V)	230
Fréquence (Hz)	50/60
Protection par zone de stockage (A)	B10
Tension d'isolement nominale U_i (V)	3000
Tension transitoire assignée U_{imp} (V)	4000
Courant assigné de crête admissible I_{pk} (A)	1000
Protection contre les courts-circuits	230V : 1P+N RCD (30mA/16A/III/A) 400V : 3P+N RCD (30mA/25A/III/A)
Lieu d'installation	à l'intérieur
Type de montage	Stationnaire sur le dessus de l'armoire
Dimensions (PSU) (LxPxH en mm)	Type I : 315 x 155 x 450 (jusqu'à 16 prises) Type II : 315 x 155 x 600 (à partir de plus de 16 prises)
Indice de protection (boîtier PSU)	IP65
Compatibilité électromagnétique	Classe B
Protection contre les actions mécaniques	IK 08
Degré de pollution	1
Type de prise	Type C/E/F

3.3.2 Contact sans potentiel sur le boîtier PSU (en option)

Pour transmettre des messages d'erreur, par exemple à des systèmes d'alarme incendie, un contact sans potentiel est disponible à l'extérieur du PSU.

3.3.3 Prise de courant externe sur le boîtier PSU (en option)

La prise de courant externe du PSU peut être utilisée pour un autre consommateur, par exemple une unité de ventilation. Celle-ci est mise hors tension en même temps que le PSU lorsqu'un système de capteurs raccordé en option détecte une erreur dans l'armoire de sécurité.

Tab. 10 : Données de connexion de la prise externe

Désignation	Données
Tension d'alimentation (V)	230
Fréquence (Hz)	50/60
Protection (A)	10
Type de prise	Type C/E/F

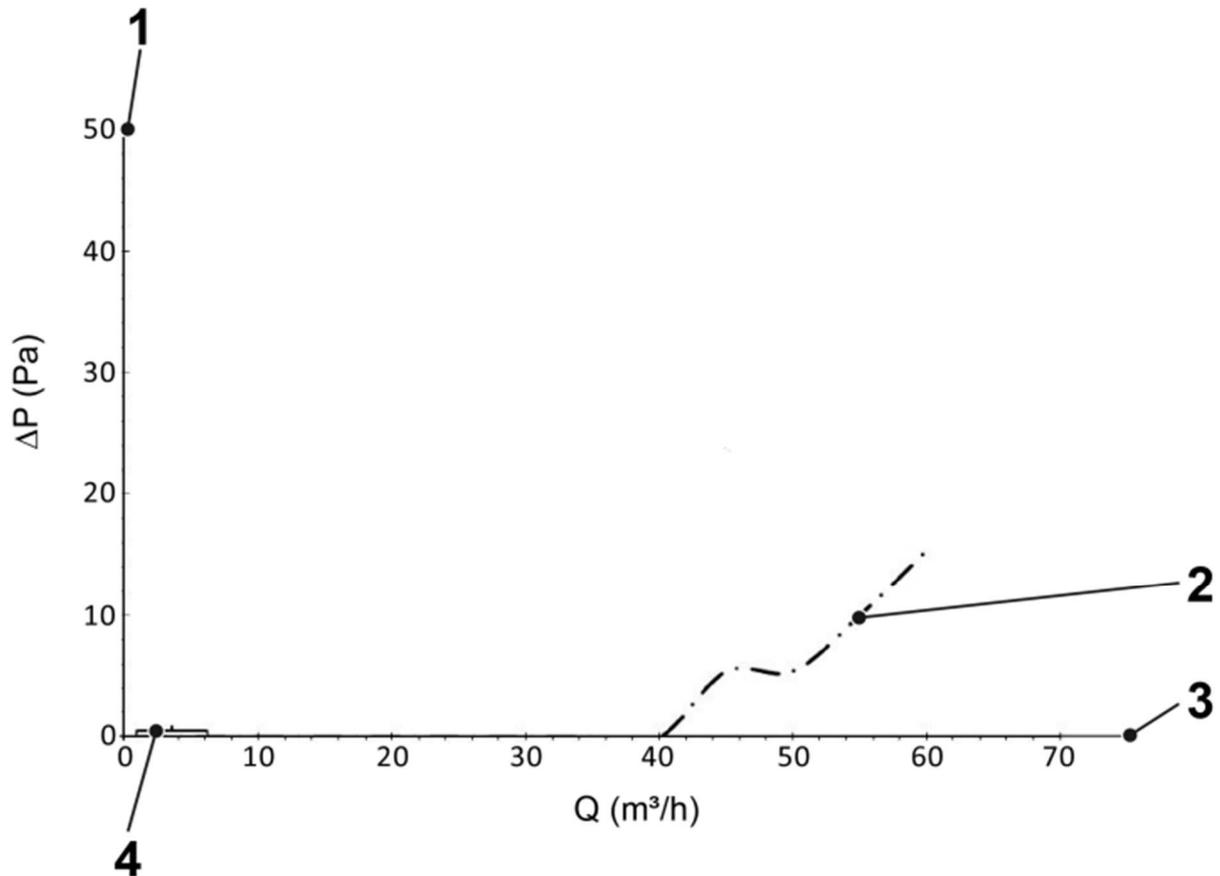
3.3.4 Prises de courant de types différents du standard (en option)

Au lieu des prises de type C/E/F, d'autres types de prises sont disponibles en option.

Tab. 11 : Données de connexion des prises internes d'un autre type

Désignation	Données
Tension d'alimentation (V)	230
Fréquence (Hz)	50/60
Protection (A)	10
Type de prise	TypeG (GB)
Type de prise	TypeI (AU)
Type de prise	TypeJ (CH)

3.4 Perte de charge lors de la ventilation



Ill. 5 : chute de pression moyenne BATTERY station line

- 1 Perte de charge
- 2 Perte moyenne de charge pour toutes les tailles d'armoire
- 3 Débit volumique
- 4 Q pour dix renouvellements d'air (voir tableau)

Tab. 12 : Débit volumique Q et perte de charge ΔP pour 10 renouvellements d'air

Modèle	Q (m ³ /h)	Δp (Pa)
BATTERY station S	2,8	<1
BATTERY station XS	6,1	<1
BATTERY station M	4,3	<1
BATTERY station L	6,9	<1
BATTERY station XL	9,5	<1

3.5 Dimensions de l'adaptateur de charge

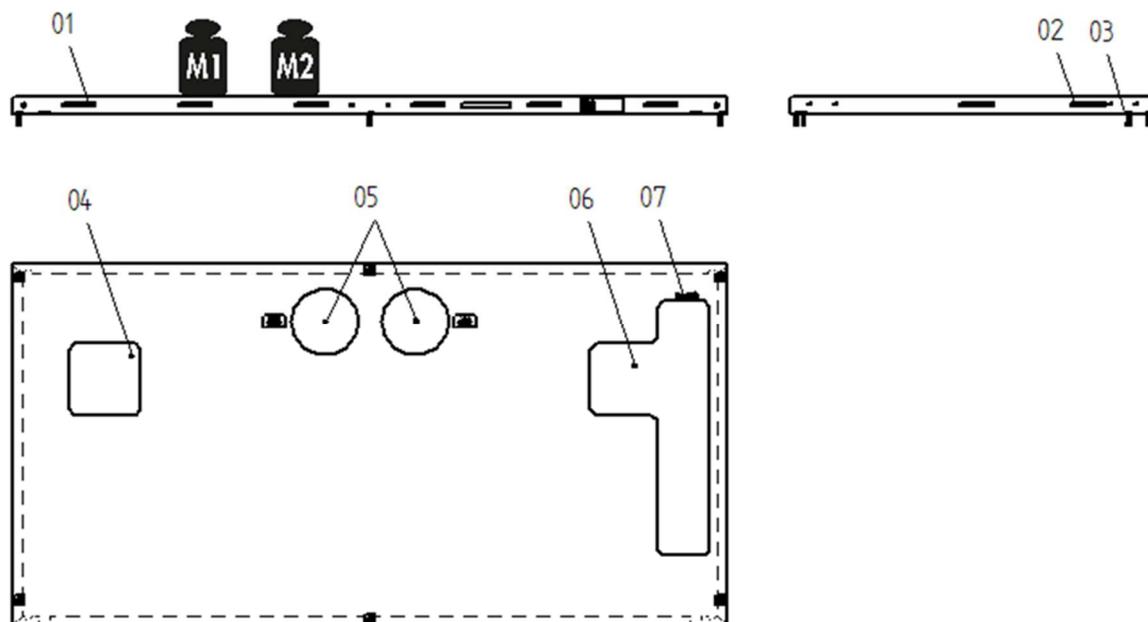


Fig. 6 : Structure de l'adaptateur de charge

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Fentes d'aération à l'avant | M1 | Charge admissible maximale |
| 2 | Fentes d'aération sur le côté | M2 | Non combustible, part de charge maximale |
| 3 | Vis de fixation | | |
| 4 | Découpe pour passages de tuyaux | | |
| 5 | Découpe pour l'évacuation d'air | | |
| 6 | Découpe pour thermocouple | | |
| 7 | Connexion pour la liaison équipotentielle | | |

Tab. 13 : Caractéristiques de l'adaptateur de charge

Modèle	S, M	L	XS, XL
H (mm)	30	30	30
B (mm)	593,5	893,5	1193,5
T (mm)	609	609	609
M1 (kg)	50	100	100
M2 (kg)	25	48	48
Masse à vide (kg)	4,55	6,79	9,23

4 Structure et fonctionnement

4.1 Construction

- Corps de l'armoire et portes en montage multicouche.
- Habillage extérieur : tôle d'acier peinte par poudrage
- Structure murale : Montage multicouche
- Surfaces intérieures : plaque décorative avec revêtement gris clair
- Éléments de sécurité pour la fermeture des valves d'aération en cas d'incendie : laiton, acier à ressort (1.410)
- Adaptateur de surcharge : Tôle d'acier poudrée, acier inoxydable (en différentes qualités), connexion à l'armoire de sécurité par vis autoforeuses

4.2 Portes

Normalement, les portes de l'armoire de sécurité pour le stockage des batteries lithium-ion sont verrouillées en permanence. ↪ Chapitre 7.1 : « Ouverture de l'armoire de sécurité/entrée et sortie de l'armoire ».

La porte ferme à clé grâce au cylindre de serrure intégré. Le numéro clé est indiqué sur le cylindre de verrouillage intégré ainsi que sur les clés fournies (p. ex. A003). Les fermetures peuvent être adaptées ultérieurement aux besoins de l'utilisateur.

4.3 Dispositifs de sécurité

4.3.1 Fermeture des portes en cas d'incendie

Lorsque la température ambiante ou à l'intérieur de l'armoire atteint environ 50 °C, les portes ouvertes sont fermées par le dispositifs de sécurité.

De plus, en cas d'incendie, les portes sont verrouillées de l'intérieur et ne peuvent plus être ouvertes à l'aide de la poignée de porte (verrouillage anti-retour).

4.3.2 Fermeture des valves d'aération en cas d'incendie

Si la température ambiante atteint 70 °C, les ouvertures d'évacuation d'air sont fermées au moyen des valves d'aération installées sur l'armoire.

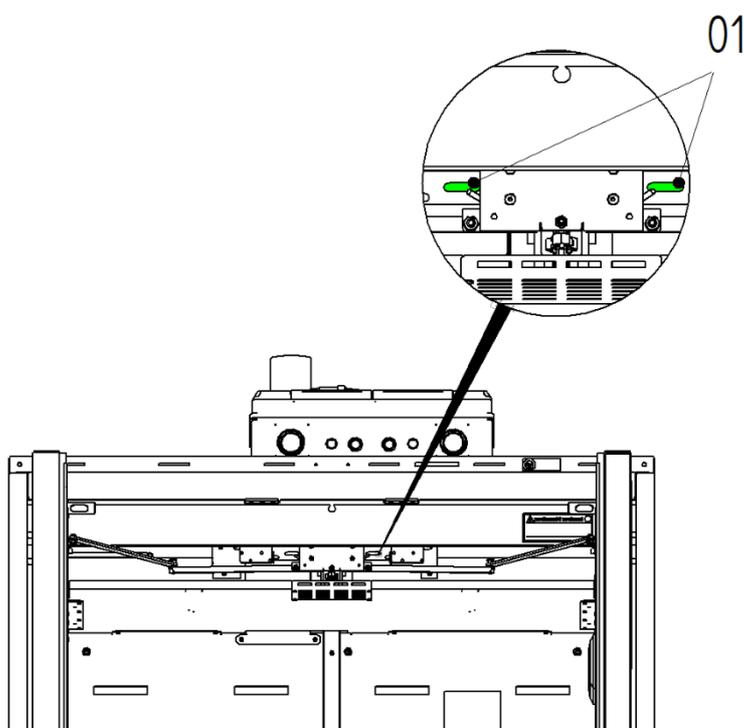


Fig. 7 : Sorties d'air ouvertes

- 1 Échancrure verte de contrôle des sorties d'air ouvertes

L'armoire de sécurité est équipée d'un contrôle optique des sorties d'air. Au-dessus du plafond intermédiaire, des échancrures marquent la position du mécanisme de fermeture des sorties d'air. Normalement, celles-ci sont vertes. Lorsque les ouvertures d'évacuation d'air sont fermées par le mécanisme d'obturation, les découpes de contrôle passent au rouge.

4.4 Aménagement intérieur

4.4.1 Niveaux de stockage

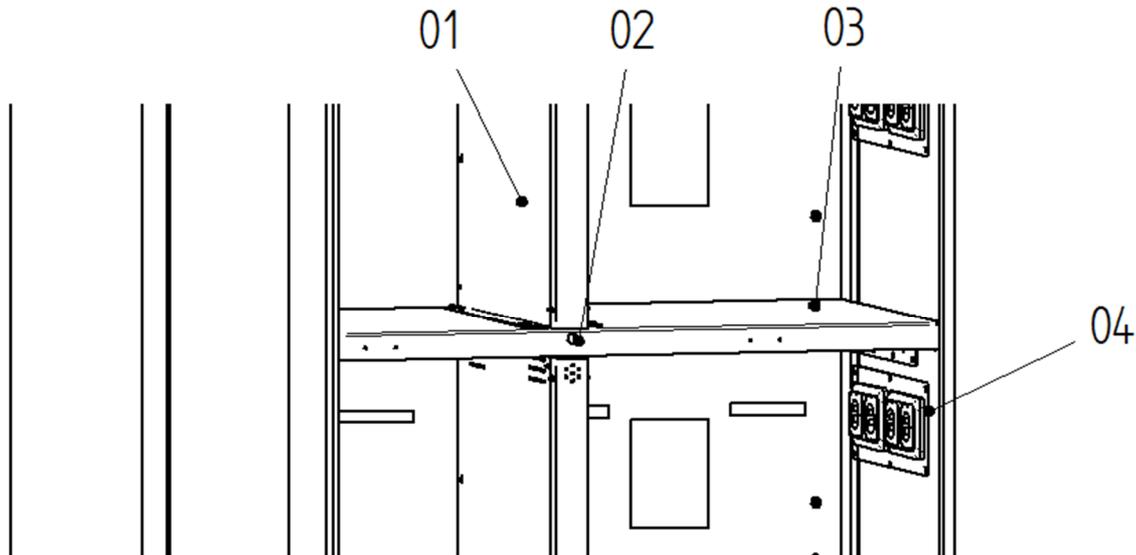


Fig. 8 : Niveau de stockage

- 1 paroi séparatrice
- 2 Thermocouple pour fermeture de porte et verrouillage de contre-tirage
- 3 Niveau de stockage
- 4 Prises intégrées

L'armoire de sécurité comporte des niveaux de stockages répartis uniformément en hauteur à l'intérieur de l'armoire.

Les niveaux de stockage sont fixés en usine.

Un réaménagement ultérieur est uniquement possible par un technicien de service de DÜPERTHAL.

L'armoire est équipée de quatre thermocouples se déclenchant en fonction de la température (50 °C) pour fermer les portes et activer le verrouillage anti-retour. Les thermocouples sont installés répartis sur la hauteur de l'armoire.

4.4.2 Prises intégrées

Les armoires de sécurité BATTERY station sont équipées de prises de courant intégrées pour le chargement des batteries lithium-ion, ↪ chapitre 3.3 : « Alimentation intégrée PSU ».

Quatre prises de courant sont disponibles par zone de stockage.

Tab. 14 : Nombre total de prises par modèle

Modèle	Sans paroi séparatrice	Avec paroi séparatrice
BATTERY station S	8	-
BATTERY station XS	8	16
BATTERY station M	16	-
BATTERY station L	16	-
BATTERY station XL	16	32

4.4.3 Bac de rétention au sol

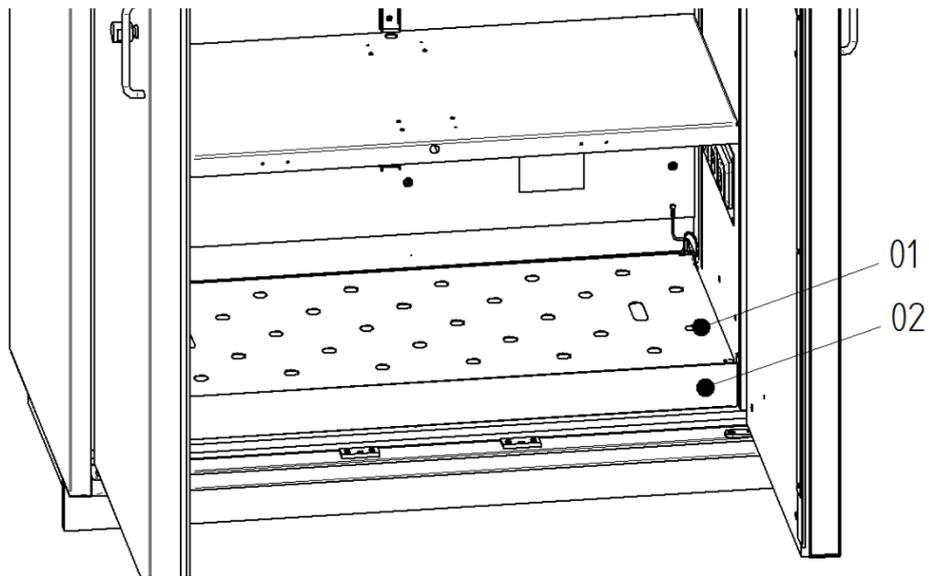


Fig. 9 : Bac de rétention au sol avec caillebotis perforé

- 1 Bac de rétention au sol
- 2 Caillebotis

Le bac de rétention situé au niveau du sol de l'armoire de sécurité est prévu pour collecter les liquides qui s'écoulent à l'intérieur de l'armoire. Les étagères perforées intégrées au bac de rétention au sol représentent le niveau de stockage le plus bas.

4.5 Passage paroi

Sur le plafond des armoires de sécurité BATTERY station, il y a un (deux pour les armoires avec paroi séparatrice) passage paroi testé qui n'affecte pas la résistance au feu. Les ouvertures préparées dans les passages paroi permettent d'introduire des câbles dans l'armoire de sécurité depuis l'extérieur.

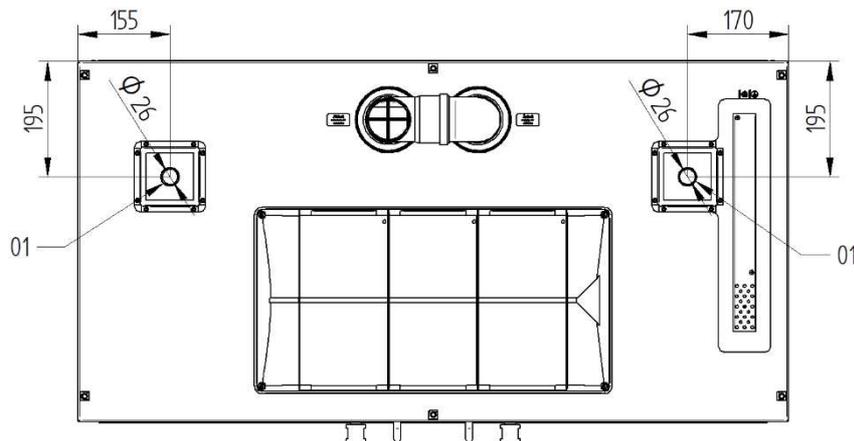


Fig. 10 : Toit d'armoire avec passages paroi

01 Passage paroi avec les ouvertures

INDICATION

Utilisation du passage paroi



Une utilisation incorrecte du passage paroi peut endommager l'armoire de sécurité ou les installations électriques.

INDICATION

Extension des passages paroi



L'ajout d'autres passages paroi ou la réalisation d'autres perçages dans des passages paroi existants n'est pas une utilisation conforme et entraîne une absence/limitation de la protection incendie.

4.6 Adaptateur de surcharge

Les armoires de sécurité BATTERY station sont équipées d'un adaptateur de charge testé pour le transport de charges sur le dessus de l'armoire. Une utilisation appropriée n'affecte pas la résistance au feu de l'armoire de sécurité.



La charge admissible de l'armoire de sécurité est réduite de la surcharge (voir aussi ↗ chapitre 3.5 : « Dimensions de l'adaptateur de charge »).

4.7 Bloc d'alimentation secteur (PSU)

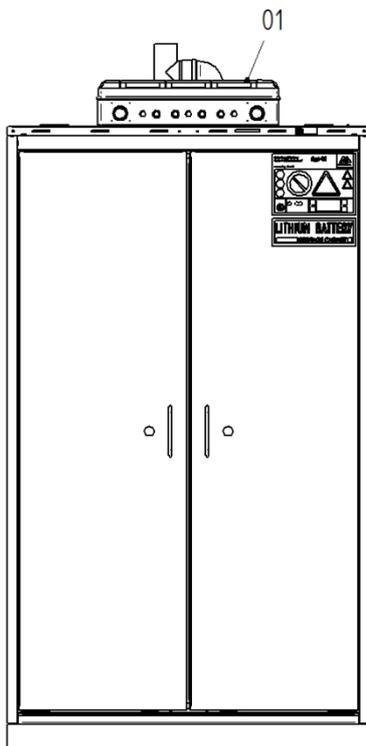


Fig. 11 : BATTERY station
avec bloc d'alimentation

1 Bloc d'alimentation secteur (PSU)

Les prises intégrées sont connectées au PSU. En cas de dysfonctionnement à l'intérieur de l'armoire, par exemple un court-circuit ou un contact à la masse, les prises sont isolées du secteur via les éléments de sécurité (disjoncteur, différentiel) du PSU.

Des trappes d'accès situées sur le dessus du boîtier PSU permettent de réactiver les éléments de sécurité et d'alimenter à nouveau les prises de courant.

4.8 Systèmes de surveillance

Différents systèmes de surveillance sont disponibles pour les armoires de sécurité BATTERY station. Les paramètres suivants peuvent être surveillés, en fonction du système choisi :

- Humidité ambiante
- Température ambiante
- État de la porte
- État du verrouillage de contre-tirage
- Température dans l'armoire
- Température dans les différentes zones de stockage
- État de l'évacuation d'air

En cas d'erreur, les systèmes de surveillance émettent des signaux optiques et acoustiques directement sur l'armoire.

De plus, en cas d'erreur, des contacts libres de potentiel permettent de mettre la PSU hors tension et/ou de transmettre un message d'alarme aux systèmes d'alarme incendie. De même, une surveillance en ligne permet d'informer l'utilisateur d'une erreur.

Pour connaître l'étendue exacte des fonctions et l'utilisation, consulter le mode d'emploi fourni avec le système de surveillance concerné.

INDICATION

Alimentation électrique des systèmes de surveillance



Pour éviter que, en cas d'erreur, les systèmes de surveillance ne soit arrêtée en même temps que l'armoire de charge, ceux-ci doivent être connectés à une prise d'alimentation séparée (230 V).

5 Transport et emballage

L'armoire de sécurité est emballée pour le transport et protégée à l'aide de sécurités contre les dommages. Les sécurités de transport doivent être remises avant chaque transport. Les armoires de sécurité peuvent être équipées de patins de sécurité pour le transport. Ceux-ci doivent être remplacés sur le site d'installation par les pieds de réglage fournis, ↪ chapitre 6.2 : « Montage des pieds réglables ».

AVERTISSEMENT

Risque d'écrasement en cas de basculement ou de chute de l'armoire de sécurité

Le basculement ou la chute de l'armoire de sécurité à l'occasion d'un transport peut entraîner des écrasements potentiellement mortels.



- Porter l'équipement de protection individuel (EPI)
- Effectuer le transport à deux personnes au moins
- Transporter l'armoire de sécurité en position verticale et à vide
- Soulever l'armoire de sécurité à l'aide d'un moyen de transport adapté

INDICATION

Utilisation des sécurités

Si les sécurités de transport sont retirées avant un transport, l'armoire de sécurité risque d'être endommagée.



- Ne retirer les sécurités de transport qu'une fois l'armoire parvenue sur le site d'installation.
- Après le déplacement vers le site d'installation, remplacer les patins de transport de sécurité (le cas échéant) par les pieds réglables fournis.

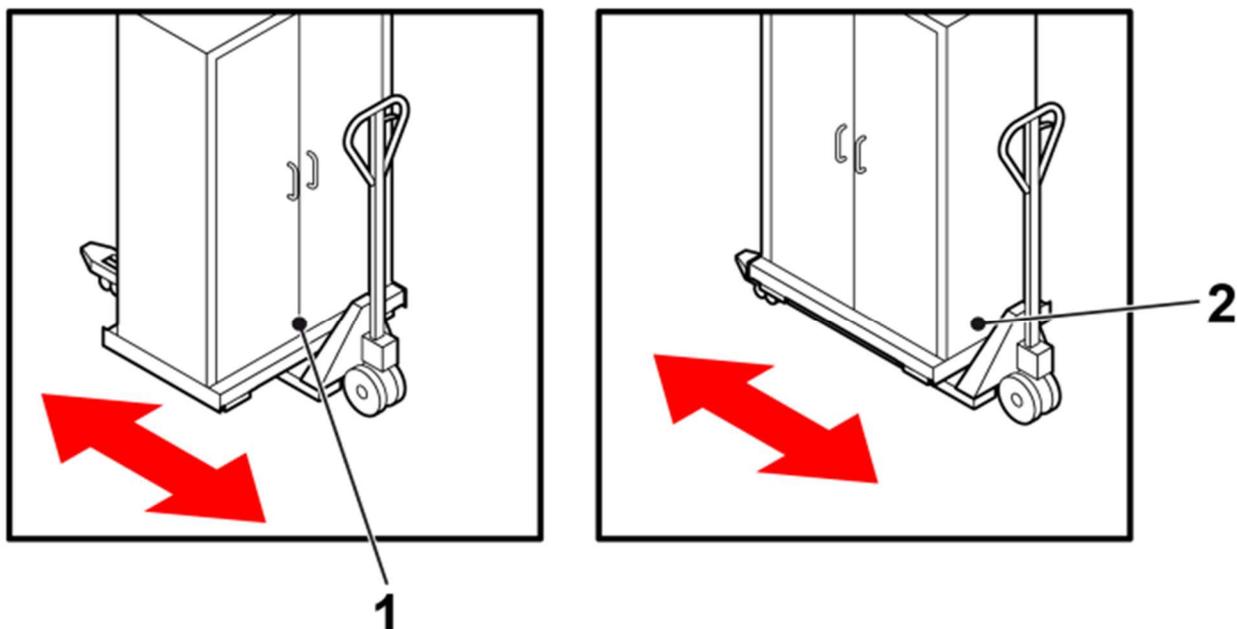


Fig. 12 : Transport d'une armoire de sécurité

- 1 Levage centré à partir de l'avant
- 2 Levage centré à partir d'un des côtés

6 Placement et mise en service



Le placement de l'armoire de sécurité de sorte que les travaux de maintenance annuels ne soient pas entravés.

6.1 Exigences en matière d'emplacement

L'armoire de sécurité est prévue pour être placée dans un bâtiment.

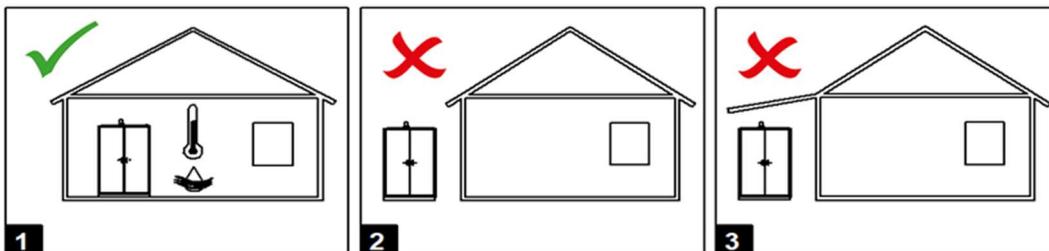


Fig. 13 : Exigences en matière d'emplacement

- La structure doit pouvoir supporter le poids de l'armoire de sécurité si celle-ci est entièrement chargée.
- La structure doit être positionnée à la verticale afin de garantir le bon fonctionnement de l'armoire de sécurité.
- La charge admissible et la stabilité de la structure doivent être garanties aussi bien en situation normale qu'en cas d'incendie.
- Ne pas placer l'armoire de sécurité à proximité d'une source de chaleur.
- Protéger l'armoire de l'humidité.
 - Une utilisation à une humidité relative de l'air >70 % dans des constructions fermées et chauffées est autorisée pendant quelques semaines par année.
- La température de service doit être comprise entre -5 °C et +40 °C.

6.2 Monter les patins et les pieds de réglage

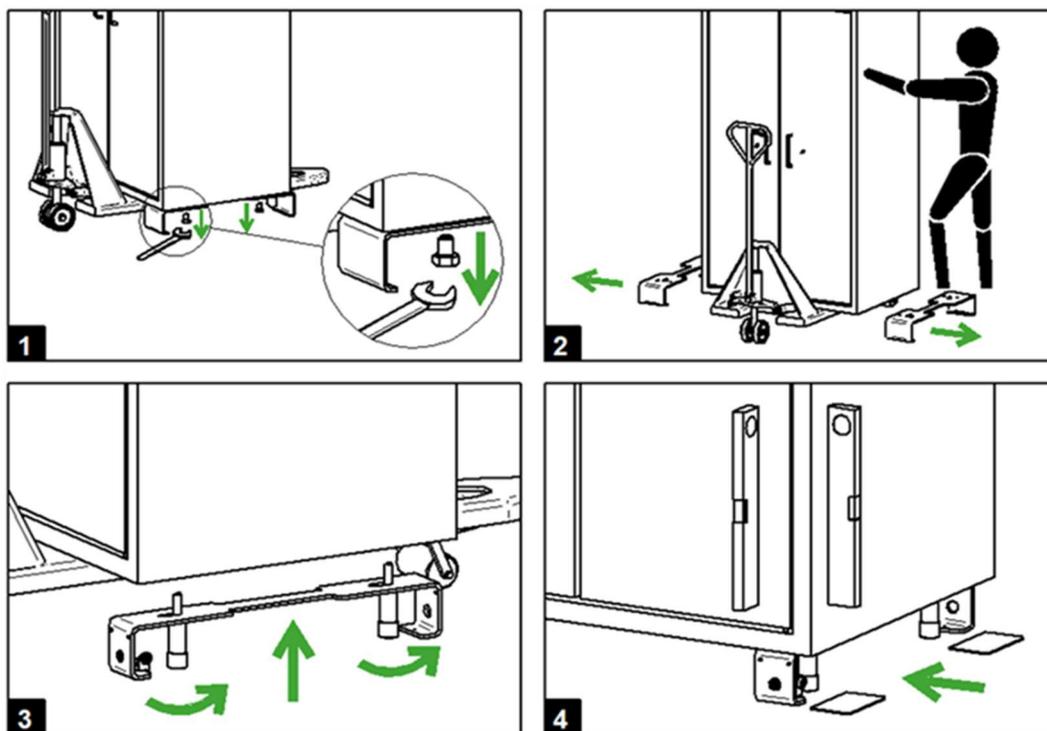


Fig. 14 : Monter les patins et les pieds de réglage

Monter les patins et les pieds de réglage :

Personnel :

- Personnel technique spécialisée
- ➔ Amener l'armoire sur le lieu d'utilisation avec un moyen de transport approprié, par exemple un chariot élévateur.
- ➔ Retirer l'emballage.
- ➔ Retirer les pieds de réglage et les patins du toit de l'armoire ou de l'armoire (pour cela, retirer les sécurités de transport des portes).
- ➔ Remettre en place les sécurités de transport des portes, si elles ont été enlevées auparavant.
- ➔ Soulever l'armoire et desserrer les vis des patins de transport de sécurité. (1)
- ➔ Retirer les patins de transport de sécurité. (2)
- ➔ Monter les patins de support à l'aide des pieds de réglage par le bas dans les points de fixation existants sur le fond de l'armoire. (3)
- ➔ Positionner l'armoire et la déposer avec précaution.
- ➔ Retirer les sécurités de transport des portes et aligner l'armoire (↳ Chapitre 6.3 : „Aligner/installer l'armoire de sécurité “). (4)

6.3 Alignement/placement de l'armoire de sécurité à l'horizontale



Si l'armoire de sécurité n'est pas correctement alignée, les portes battantes se ferment ou s'ouvrent entièrement par elle-même lorsqu'elles sont ouvertes.



L'alignement décrit ci-après sert à un alignement de précision. L'élimination des irrégularités grossières du sol dépassant les 10 mm incombe au client.

Alignement avec les pieds de réglage/les patins :

Les pieds de réglage et le patin sont montés en standard au niveau du sol.

Personnel :

- Personnel technique spécialisée
- ➔ Soulever l'armoire à l'aide d'un appareil de levage adapté, par exemple un chariot élévateur.
- ➔ Placer les plaques d'écartement en acier fournies sous le pied de réglage/le patin de support (Fig. 14, 4).
- ➔ Déposer à nouveau l'armoire de sécurité avec précaution.
 - ✓ Le pied de réglage et le patin de support reposent sur des plaques d'écartement une fois l'armoire posée.
- ➔ Contrôler l'alignement de l'armoire de sécurité (Fig. 15).
 - ✓ Si l'armoire de sécurité est correctement alignée, les portes verrouillées en permanence peuvent être fermées avec une faible résistance.

Alignement sans pieds réglables/les patins :

Si nécessaire, l'armoire de sécurité peut être installée sans pieds/patins d'appui.

L'armoire de sécurité est livrée avec des plaques d'écartement de différentes épaisseurs. Un alignement peut être nécessaire dans certains cas.

Personnel :

- Personnel technique spécialisée

Outil spécial :

- Outil de levage approprié, par ex. fers de levage
- Soulever légèrement l'armoire de sécurité.
- Placer les plaques d'écartement en acier fournies sous l'armoire de sécurité.
- Déposer à nouveau l'armoire de sécurité avec précaution.
- Contrôler l'alignement de l'armoire de sécurité (Fig. 15).
- ✓ Si l'armoire de sécurité est correctement alignée, les portes verrouillées en permanence peuvent être fermées avec une faible résistance.

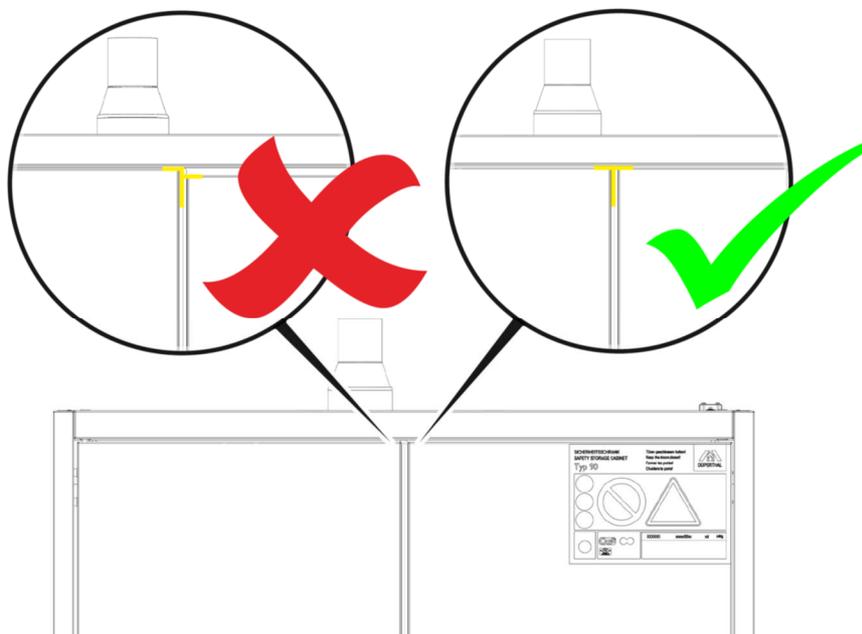


Fig. 15 : Contrôler l'alignement

Alignement correct de l'armoire de sécurité :

- Les battants de la porte ont la même largeur lorsque les portes sont fermées.
- Pour les armoires à deux portes, les fentes entre les deux portes et la partie supérieure de l'armoire forment un « T » uniforme.
- De plus, l'alignement de l'armoire de sécurité peut être vérifié à l'aide d'un niveau à bulle.

6.4 Montage du socle

Les pieds de réglage et les patins sont recouverts et protégés par le panneau de socle.

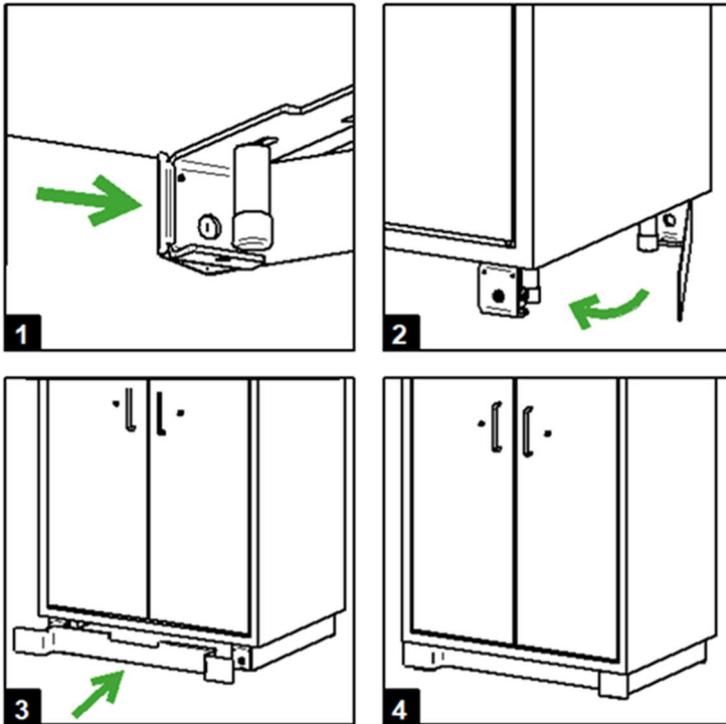


Fig. 16 : Montage du socle

Montage du socle :

Personnel :

- Personnel technique spécialisée
1. Accrocher les caches de socle latéraux à l'arrière du patin de support (1) et les fixer à l'avant à l'aimant. (2)
 2. Placer le panneau de socle avant contre les aimants dans les patins de support avant. (3).

6.5 Aération de l'armoire de sécurité / Raccordement de l'armoire de sécurité à un système d'évacuation d'air (en option)

AVERTISSEMENT

Gaz de fumée, résidus d'incendie et intensification de l'incendie



En cas d'incendie, des gaz de combustion et résidus d'incendie toxiques peuvent s'échapper par les fentes des portes et les sorties d'air de l'armoire de sécurité. De plus, le fonctionnement continu d'un système d'évacuation d'air peut provoquer une intensification de l'incendie. Cela peut entraîner la mort ou des blessures graves.



- Couper l'alimentation électrique du système d'évacuation d'air afin d'éviter que les gaz de combustion ne s'échappent et que l'incendie ne s'intensifie.



L'installation d'une ventilation technique ou d'une connexion à un canal d'aération existant doit être effectuée par une société compétente et ne fait pas partie de la livraison DÜPERTHAL.



L'armoire de sécurité peut être exploitée sans connexion à un canal d'aération.

6.5.1 Armoire de sécurité avec connexion à un canal d'aération

L'armoire de sécurité peut être exploitée avec une connexion à un canal d'aération. L'armoire est livrée avec deux réducteurs, une dérivation et un coude en DN75.

Personnel :

- Personnel technique spécialisé
1. Raccorder la conduite d'évacuation d'air à la tubulure d'air d'échappement.
 2. Raccorder la conduite à la tubulure d'air d'échappement à l'aide d'un manchon.

6.5.2 Armoire de sécurité avec connexion à un système de ventilation technique



En cas d'incendie, désactiver la ventilation technique afin d'empêcher l'introduction non contrôlée d'oxygène dans l'armoire de sécurité.

L'armoire de sécurité peut être raccordée à un système de ventilation technique pour la dissipation thermique. Pour raccorder l'armoire à un système de ventilation technique, deux réducteurs, une dérivation et un coude en DN75 sont fournis.

Personnel :

- Personnel technique spécialisé
1. Raccorder la conduite d'évacuation d'air à la tubulure d'air d'échappement.
 2. Raccorder la conduite à la tubulure d'air d'échappement à l'aide d'un manchon.
 3. Après l'installation de l'armoire de sécurité, vérifier la connexion à un canal d'aération à l'aide de petits tubes de fumée.

6.6 Mettre l'armoire de sécurité à la terre

L'armoire de sécurité et le système d'alimentation électrique sont reliés à la terre du bâtiment par l'intermédiaire du connecteur du système d'alimentation.

6.7 Raccordement du l'armoire de sécurité à l'alimentation électrique

Pour l'alimentation en tension des prises de courant internes, raccorder la fiche du bloc d'alimentation secteur à une prise de courant disponible sur le site.

6.8 Raccordement du contact sans potentiel du PSU (en option)

Le contact est conçu comme NC pour une tension de 24 V (à fournir par le client). Une fiche (aucun câble) est fournie pour la connexion d'un câble de signalisation. Utiliser un câble à deux conducteurs avec une section de 0,14 à 0,75 mm² par conducteur.

INDICATION

Montage du câble de signalisation 24 V



Avant de commencer le montage, mettre le PSU hors tension et le sécuriser contre toute remise en marche. Les travaux sous tension peuvent endommager les composants électroniques.

Monter le câble de signalisation :

Personnel :

- Personnel technique spécialisé
- Démontez la fiche pour le montage du câble.
- Introduire le câble d'un diamètre extérieur de 4 à 8 mm dans la douille du connecteur, en positionnant le soulagement de contrainte fourni sur le câble.
- Retirer la gaine du câble jusqu'à ce que les fils individuels dépassent de 24 mm de la gaine.
- Dénuder 7 mm par conducteur.
- Introduire les extrémités dénudées du câble dans les contacts 1 et 3 de la tête de connecteur.
- Remonter la fiche, couple de serrage de 1,5 Nm maximum.
- Relier la fiche à la prise du contact libre de potentiel sur le PSU.
- Relier l'extrémité libre du câble au système d'alarme incendie existant sur place, par exemple.

6.9 Prise de courant externe sur le boîtier PSU (en option)

La prise de courant externe peut être utilisée pour connecter une unité de ventilation. Celle-ci est mise hors tension en même temps que le PSU lorsqu'un système de capteurs raccordé en option détecte une erreur dans l'armoire de sécurité.

INDICATION

Utilisation de la prise de courant externe



Ne pas utiliser la prise de courant externe pour alimenter un système de capteurs.

7 Fonctionnement

7.1 Ouverture de l'armoire de sécurité/entrée et sortie de l'armoire

INDICATION

Nettoyage des batteries avant le stockage



Avant de stocker les batteries dans l'armoire, la saleté ou l'humidité qui adhère aux batteries doivent être éliminés.



AVERTISSEMENT

Portes bloquées

Armoire de sécurité ouverte / stockage et évacuation des substances dangereuses



Les conséquences peuvent être la mort ou des blessures graves en raison du non-fonctionnement de la sécurité anti-incendie.

- Fermer les portes après chaque opération.
- Ne pas bloquer les portes avec des objets

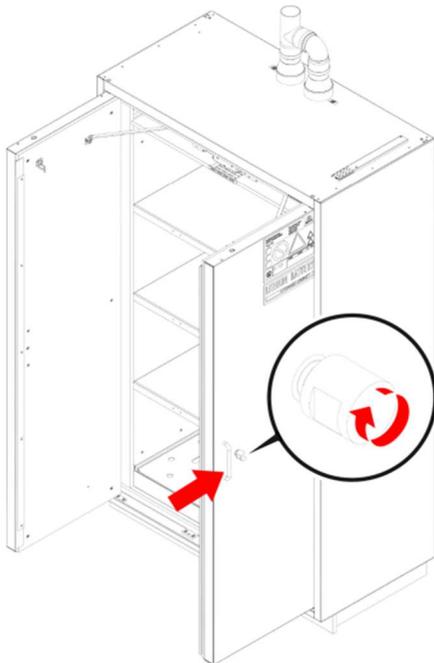


Fig. 17 : Fonctionnement des portes avec poignées et boutons rotatifs

Ouvrir la porte :

Personnel :

- Utilisateur
- ➔ Tourner à 180° le bouton rotatif à côté de la poignée et le retenir.
- ➔ Ouvrir la porte de l'armoire de sécurité en tirant sur la poignée.
 - ✓ La porte battante reste ouverte, quelle que soit sa position.
- ➔ Relâcher le bouton rotatif.

- ✓ La porte battante se verrouille automatiquement.

Stocker et charger les batteries:

Une fois les portes ouvertes, les batteries peuvent être stockées ou retirées de l'armoire. Avant de stocker ou de retirer les batteries, vérifier qu'elles ne sont pas endommagées, déformées ou soumises à des températures inhabituelles.

Pour charger les batteries dans l'armoire de sécurité, n'utiliser que des chargeurs appropriés, recommandés par le fabricant des batteries.

Une fois les travaux terminés dans l'armoire de sécurité, les portes doivent être refermées.

Fermeture de la porte:

Personnel :

- Utilisateur
- ➔ Fermer complètement la porte avec la poignée.
- ✓ La porte se verrouille automatiquement avec un clic audible.
- ➔ Vérifier la fermeture de la porte en tirant la poignée.



Si l'armoire de sécurité n'est pas correctement alignée, les portes battantes peuvent se refermer d'elles-mêmes, s'ouvrir complètement ou ne pas se fermer de manière sûre. ➔ chapitre 6.3 « Alignement de l'armoire de sécurité ».

7.2 Niveau de stockage

INDICATION



Recouvrement des thermocouples

Lorsqu'ils sont recouverts, les thermocouples peuvent se déclencher trop tard et nuire à la protection contre les incendies.

- Stocker les batteries lithium-ion de façon à ne pas recouvrir les zones où se trouvent les thermocouples déclenchés en fonction de la température.

Stocker les batteries de sorte que la distance entre les batteries soit aussi grande que possible. Ne pas empiler les batteries et les chargeurs.

7.3 Charger les batteries dans l'armoire de sécurité

INDICATION

Recharge des batteries lithium-ion



Une charge incorrecte peut endommager les batteries.

- Recharger les batteries lithium-ion conformément aux spécifications du fabricant.
- Ne raccorder aucune prise multiple aux prises existantes.
- Respecter la puissance électrique maximale des chargeurs. La puissance totale ne doit pas dépasser la puissance maximale de l'armoire de sécurité (11,04 kW/3,6 kW) ou la puissance maximale dans les zones de stockage (2,3 kW).
- Ne charger que des batteries lithium-ion dans l'armoire de sécurité. Ne pas brancher d'autres appareils électriques.

Recharge des batteries lithium-ion :

1. Connecter les batteries lithium-ion avec un chargeur approprié à la prise ou au câble de charge à l'intérieur de l'armoire.
2. Connecter la batterie lithium-ion au chargeur.
3. Charger les batteries lithium-ion conformément aux spécifications du fabricant.

7.4 Vérifier et nettoyer le bac de rétention au sol et les niveaux de stockage



AVERTISSEMENT

Fuite d'électrolyte

Le contact avec une fuite d'électrolyte peut entraîner des blessures potentiellement mortelles ou des réactions cutanées douloureuses. Les conséquences peuvent être la mort ou des blessures graves.



- Porter l'équipement de protection individuel (EPI).
- Absorber et éliminer immédiatement toute fuite d'électrolyte dans le bac de rétention au sol et à l'intérieur de l'armoire en respectant les règles de prévention des accidents.
- Éliminer les batteries défectueuses selon les prescriptions locales et nationales en vigueur.

Vérifier quotidiennement l'armoire de sécurité pour détecter toute substance étrangère.

Personnel :

- Utilisateur

- ➔ Absorber immédiatement les substances étrangères à l'intérieur de l'armoire.
- ➔ L'armoire de sécurité peut être nettoyée avec un chiffon humide et un détergent doux et neutre.
- ➔ Après le nettoyage, essuyer le détergent à l'aide d'un chiffon doux et sec.

INDICATION

Nettoyage de l'armoire de sécurité



Un nettoyage incorrect peut entraîner des dommages et réduire la durée de vie de l'armoire de sécurité.

- Ne pas utiliser de produits de nettoyage corrosifs ou abrasifs.
- Humidifier simplement les chiffons de nettoyage.
- Essuyer et sécher les surfaces après les avoir nettoyées.

8 Conduite à adopter en cas d'incendie

AVERTISSEMENT

Gaz de combustion et résidus d'incendie

En cas d'incendie, des gaz de fumée et des résidus d'incendie toxiques peuvent s'échapper des ouvertures de porte et des ouvertures d'évacuation d'air de l'armoire de stockage de sécurité et provoquer la mort ou des blessures graves.



- En cas d'incendie, quitter le plus rapidement possible la zone dangereuse.
- Désactiver le système de ventilation technique.
- Alerter les pompiers et les services de secours.
- Arrêter l'alimentation électrique.
- N'autoriser personne d'autre que les pompiers en tenue de protection à ouvrir l'armoire de sécurité.

9 Procédure à suivre en cas d'incendie

AVERTISSEMENT

Gaz de combustion et résidus d'incendie

En cas d'incendie, des gaz de fumée et des résidus de combustion toxiques peuvent s'accumuler à l'intérieur de l'armoire et se déposer sur les surfaces.



- N'autoriser personne d'autre que les pompiers en tenue de protection à ouvrir l'armoire de sécurité.
- Avant d'ouvrir l'armoire de sécurité après un incendie, vérifier si une ouverture est sûre.
- Prendre des mesures de décontamination après un incendie.

AVERTISSEMENT

Danger lié aux batteries lithium-ion non endommagées

Les batteries lithium-ion qui n'ont pas encore été endommagées peuvent exploser ou s'enflammer même après la fin de l'incendie. Cela peut entraîner la mort ou des blessures graves.



- N'autoriser personne d'autre que les pompiers en tenue de protection à ouvrir l'armoire de sécurité.
- Les batteries endommagées doivent être manipulées avec une extrême précaution. Porter un équipement de protection approprié.
- Les batteries endommagées doivent être jetées dans des conteneurs de transport appropriés.

AVERTISSEMENT

Dangers liés au courant électrique

Les lignes électriques à l'intérieur de l'armoire peuvent être endommagées. Tout contact peut entraîner la mort ou des blessures graves.



- Avant d'ouvrir l'armoire de sécurité, couper le courant et vérifier l'absence de tension.
- Sécuriser contre toute remise en marche.

AVERTISSEMENT

Armoire de sécurité endommagée par un incendie ou un agent extincteur

Une armoire de sécurité endommagée ne peut plus garantir la protection incendie. Cela peut entraîner la mort ou des blessures graves.



- Ne pas utiliser l'armoire de sécurité après un incendie ou un accident.

Après un incendie, laisser s'écouler au moins 24 heures avant d'ouvrir l'armoire de sécurité, et confier l'opération à un personnel qualifié, qui agira avec une extrême prudence.

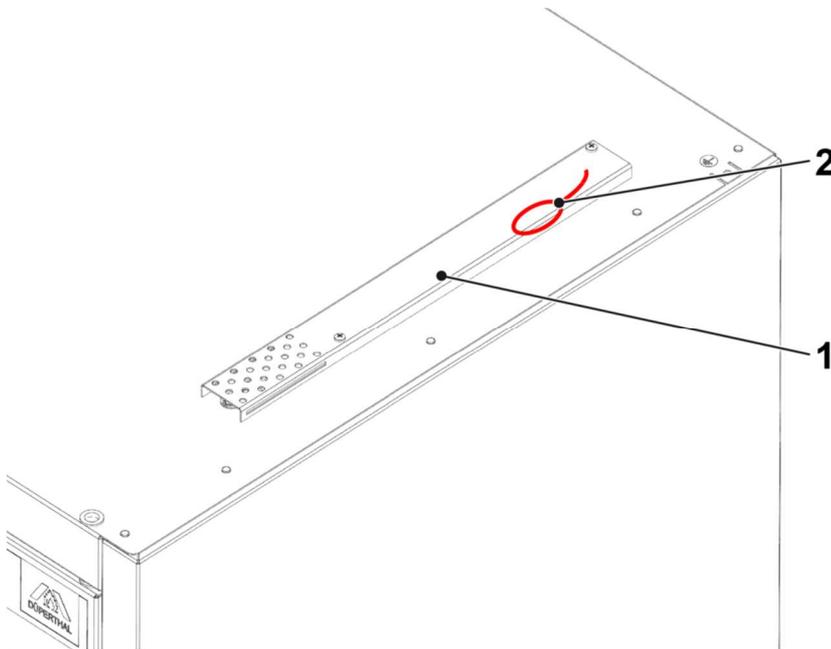


Fig. 18 : Déverrouillage d'urgence

Fonctionnement du déverrouillage d'urgence

Un incendie à l'intérieur de l'armoire déclenche le verrouillage d'urgence (verrouillage de contre-tirage) et l'armoire de sécurité est définitivement verrouillée. Le déverrouillage d'urgence doit être utilisé pour l'ouvrir.

Personnel :

- Personnel technique spécialisé

Outil :

- tournevis cruciforme

- ➔ Dévisser le couvercle avec un tournevis cruciforme.
- ➔ Tirer sur la boucle du déverrouillage d'urgence jusqu'à ce que vous sentiez une résistance et la maintenir dans cette position.
- ➔ Ouvrir la porte à l'aide des commandes.

10 Maintenance

Vérifier l'absence de dommages extérieurs ou autres défauts sur l'armoire de sécurité.

Situations nécessitant un contrôle :

- Après la mise en place.
- Avant la mise en service.
- Après des modifications.
- Après les travaux de maintenance.

Le contrôle de l'armoire de sécurité doit également être réalisé régulièrement selon les intervalles de temps suivants.

Intervalle	Tâche de maintenance	Personnel
Quotidien	Bac de rétention au sol et niveaux de stockage <ul style="list-style-type: none"> ▪ Contrôler conformément aux directives en matière d'eau. ▪ Absorber immédiatement l'électrolyte qui s'est échappé et les substances étrangères ou les salissures et les éliminer conformément à la réglementation. 	Utilisateur

Intervalle	Tâche de maintenance	Personnel
Mensuel	Mobilité/verrouillage des portes <ul style="list-style-type: none"> ▪ Ouvrir la porte et vérifier le verrouillage : en actionnant le bouton rotatif, vérifier l'entrée et la sortie des boulons de verrouillage en haut et en bas de la porte. ▪ Fermer la porte et vérifier la facilité de mouvement et le verrouillage correct de la porte. 	Personnel technique spécialisé
	Aération <ul style="list-style-type: none"> ▪ Contrôler l'efficacité de la ventilation à l'aide d'un fil de laine ou de petits tubes de fumée au niveau du canal de sortie d'air près des fentes d'aération. ▪ Éliminer les salissures dans les arrivées d'air. 	Personnel technique spécialisé
	Joints <ul style="list-style-type: none"> ▪ Contrôler le bon placement des joints du cadre du corps de l'armoire et autour des portes. ▪ En cas de dommages visibles, remplacer immédiatement le joint. 	Personnel technique spécialisé
	Marquages <ul style="list-style-type: none"> ▪ Vérifier l'ensemble du marquage de sécurité indiqué sur l'armoire de sécurité. 	Personnel technique spécialisé

Intervalle	Tâche de maintenance	Personnel
Semestriel	RCD (différentiel) <ul style="list-style-type: none"> ▪ Actionner le bouton de contrôle du RCD et tester le fonctionnement mécanique. 	Utilisateur

Intervalle	Tâche de maintenance	Personnel
Annuel	Armoire de sécurité <ul style="list-style-type: none">▪ Contrôle mécanique et électrique de l'ensemble de l'armoire de sécurité.	Technicien de service de DÜPERTHAL



En cas de défaillance, veuillez aider l'assistance technique en lui communiquant le modèle de l'armoire, le numéro clé et le numéro de fabrication et en lui décrivant la panne.



Faire vérifier une fois par an les dispositifs de sécurité en fonction de l'Ordonnance sur la sécurité d'exploitation (BetrSichV) et des intervalles de maintenance indiqués par le fabricant par un personnel compétent conformément à la réglementation TRBS 1203.

11 Défaillances

Description des erreurs	Cause	Solution	Personnel
Les portes ne se ferment pas.	L'armoire de sécurité n'est pas correctement alignée.	Placer l'armoire de sécurité à l'horizontale. ↳ chapitre 6.3 « Alignement de l'armoire de sécurité ».	Personnel technique spécialisé
	Portes maintenues ouvertes par un objet.	Ne pas caler ni maintenir ouvertes les portes avec des objets.	Personnel technique spécialisé
	L'armoire de sécurité n'est pas correctement remplie.	S'assurer que les contenants dans l'armoire de sécurité sont uniformément répartis.	Personnel technique spécialisé
	Bouton rotatif difficile à actionner	Lubrifier le bouton rotatif par l'avant et par l'ouverture arrière à l'intérieur de la porte	Personnel technique
Aucune aspiration d'air.	Volets d'aération fermés, car le mécanisme de fermeture a été déclenché	Remplacer le mécanisme de fermeture.	Technicien de service de DÜPERTHAL
Les portes sont difficiles à ouvrir.	Présence de salissures ou de corrosion sur les parties mobiles, comme les charnières.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Enlever la rouille. ▪ Graisser les différentes pièces. ▪ Sortir les substances agressives de l'armoire de sécurité. ▪ Aviser le service technique. 	Personnel technique spécialisé
Les portes s'ouvrent toutes seules après avoir été fermées.	L'armoire de sécurité n'est pas correctement alignée.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Augmenter légèrement la hauteur des pieds avant. ▪ Aligner l'armoire de sécurité à l'horizontale. ↳ chapitre 6.3 « Alignement de l'armoire de sécurité ». 	Personnel technique spécialisé
Les portes se ferment toutes seules après avoir été ouvertes.	L'armoire de sécurité n'est pas correctement alignée.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Augmenter légèrement la hauteur des pieds arrière. ▪ Aligner l'armoire de sécurité à l'horizontale. 	Personnel technique spécialisé

↪ chapitre 6.3
« Alignement de
l'armoire de sécurité ».

12 Mise hors service

Avant la mise hors service d'une armoire de sécurité :

- Retirer les produits stockés
- Éliminer les éventuels résidus de produit stocké
- Mettre l'armoire hors tension
- Nettoyer l'armoire
- Installer des sécurités de transport dans les fentes des portes
- Pour une réutilisation ultérieure, emballer l'armoire avant de la stocker

Effectuer une maintenance complète avant de réutiliser l'armoire de sécurité.

13 Pièces de rechange et accessoires



En cas de défaillance, veuillez aider l'assistance technique en lui communiquant le modèle de l'armoire, le numéro clé et le numéro de fabrication et en lui décrivant la panne.

- Étagères de stockage
- Bac de rétention au sol
- Poignée de porte, serrure et bouton rotatif
- Caillebotis
- Socles
- Embouchure d'air
- Ventilateurs
- Systèmes de capteurs
- Adaptateur de surcharge
- Capteurs
- Disjoncteur
- Différentiel
- Bloc d'alimentation 230 V/24 V
- Contacteur
- Prises de courant (cadre/insert)
- Connexion prise PSU

14 Élimination

ATTENTION

Démontage de l'armoire de sécurité

Danger de blessure en raison d'un démontage non conforme de l'armoire de sécurité.



- Ne faire démonter l'armoire de sécurité que par un personnel technique compétent.
- Utiliser des outils et des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés.

L'armoire de sécurité peut être entièrement démontée.

Recycler séparément les différentes catégories de matériaux.

Respecter les directives d'élimination des déchets nationales et locales.

Pour la protection des ressources, ne pas jeter des éléments ou l'ensemble de l'armoire de sécurité avec les déchets encombrants ou ménagers.

15 Déclaration de conformité



EG-Konformitätserklärung



The manufacturer

DÜPERTHAL Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG
Frankenstraße 3
63791 Karlstein
Germany

herbey declares that following products

Product designation: Safety storage cabinet type 90
Model designation: BATTERY station
Model size: S, M, L, XS, XL

comply with all relevant provisions of the directives applied. This declaration refers only to the product in the condition as supplied to the customer. Parts and/or modifications subsequently fitted by the end user are not considered.

The following directives were applied:

Machinery Directive 2006/42/EG

The following harmonised standards were applied:

DIN EN ISO 12100:2011 Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction

The following national standards and technical specifications have been applied:

DIN EN 14470-1:2023 Fire safety storage cabinets - Part 1: Safety storage cabinets for flammable liquids

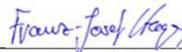
DIN EN 16121:2017 Non-domestic storage furniture - Requirements for safety, strength, durability and stability

DIN EN 16122:2012 Domestic and non-domestic storage furniture - Test methods for the determination of strength, durability and stability

DIN EN 61439-2:2021 Low-voltage switchgear and controlgear assemblies – Part2: Power switchgear and controlgear assemblies

The person authorised to compile the technical documentation is Mr Frank Backhaus, address see above.

Karlstein, 06.10.23
(Ort, Datum)



Unterschrift
Franz-Josef Hagen / Geschäftsführer

DÜPERTHAL Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG Votre interlocuteur – Service technique
Frankenstraße 3 | 63791 Karlstein | Allemagne Tél. : +49 6188 9139-166
Tél./WhatsApp +49 6188 9139-0 service@dueperthal.com | service.dueperthal.com
info@dueperthal.com | dueperthal.com

DÜPERTHAL Sicherheitstechnik GmbH & Co. KG | sd | 55231_Rev05_FR

La réimpression ainsi que la reproduction, même partielle, sont interdites. Les infractions feront l'objet de poursuites civiles. Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques dues à des améliorations et à des perfectionnements ainsi qu'à des mises à jour dues aux normes. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression.

